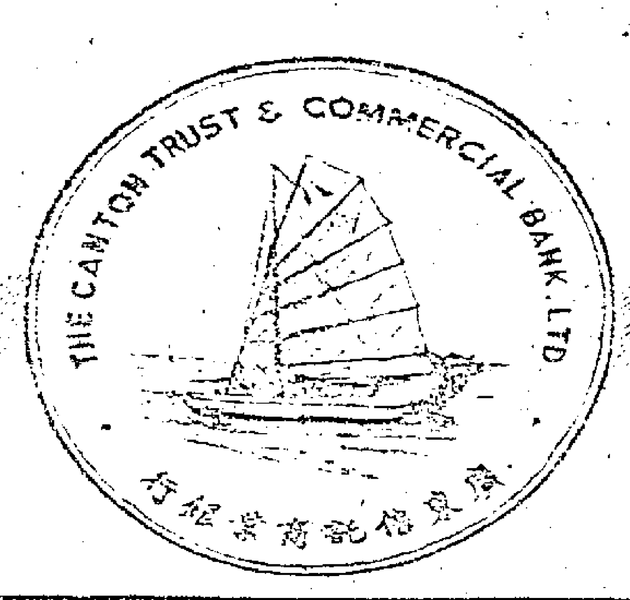
工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張



服務忠誠　堅守信義　僑資經營　歷史悠久

廣東信託商業銀行

總行　擴充　行址　今日　開幕

信用昭著

謹訂於一九六二年十一月一日（星期四）上午十一時為總行擴充行址舉行開幕典禮敬備酒會恭候光臨指導（恕柬不週）

廣東信託商業銀行

董事長 周埈年
副董事長 陳伯興
董事 陳紀平 顧寶昌 [illegible]

總行
總經理 李蔭南
業務部經理 岑祥光 副經理 趙士顯 [illegible]
信託部經理 [illegible] 李保光
[illegible]

謹約

酒會地點：香港中建大廈地下本行
酒會時間：上午十一時至下午一時

各種存款 利息優厚

總代理 澳洲墨爾砵維多利亞保險公司在港業務

總行：

香港畢打街中建大廈地下

電話：
總經理室：二二二八九
經理室：三四二二零
營業部：二零二九零、二三五六一、二三九三八、二六四零六

分行：

旺角分行：
九龍旺角亞皆老街廿六號
電話：五〇六一三、五〇六一四、五〇六一五

深水埗分行：
大埔道一四二號東廊大廈
電話：八〇二二四五、八〇二二四六、八〇二三九四

青山道分行：
九龍青山道三六三號
電話：八〇五三三八

紅磡分行：
九龍蕪湖街八十號
電話：八二八八一一、八二五五五二

荔枝角道分行：
九龍荔枝角道二七九號
電話：八一二三五八

大角咀分行：
九龍大角咀洋松街十七號
電話：八〇五六七八

尖沙咀分行：
九龍加連威老道廿二號
電話：六八七八六

馬頭圍道分行：
九龍馬頭圍道一七八－一八〇號
電話：八三〇五二四、八三〇五三四

灣仔分行：
香港莊士敦道二二二號
電話：七七六三五一

西營盤分行：
德輔道西三一六至三二〇號
電話：四五八二八

筲箕灣分行：
香港筲箕灣道三〇四號
電話：七〇一五〇五

香港仔分行：
香港仔大道一八一號
電話：九〇〇五二

元朗分行：
元朗大馬路一三四號
電話：八八八一二八九、八八八一四一五

上水分行：
上水新豐路十七號
電話：八八八一三七二、八八八一三八二

粉嶺分行：
粉嶺聯和墟和道八號
電話：八八八一三五二、八八八一三六二

大埔分行：
大埔墟廣福道一號
電話：八八八一三二三、八八八一三四三

屯門分行：
青山屯門新墟大街
電話：八八八一三〇一

加斯特羅企圖推翻老克承諾
延宕拆飛彈基地
宇丹在夏灣拿談判未獲協議

【華盛頓卅一日合衆國際社電】據美國政府今天自各方面所接獲之跡象指出，蘇聯刻正趕快履行赫魯雪夫將其武器撤離古巴之諾言，惟來自夏灣拿之跡象，顯示古巴總理加斯特羅，對於聯合國觀察員調查蘇聯撤退事宜之問題，刻正企圖維持某種程度之獨立而予之自主。加斯特羅對聯合國之視察安排可能加以延阻，惟蘇聯在古巴之部隊，將奉行克氏之命令而進行其本身之撤離古巴。加斯特羅與聯合國代秘書長宇丹昨天在夏灣拿會商了小時有多。另一次會談已定於今日進行。宇丹預料將於此次會談之後飛返紐約，加斯特羅之意向，即可於今天稍遲時間較趨明朗。

【夏灣拿卅一日合衆國際社電】聯合國代秘書長宇丹，今天再度設法與古巴總理加斯特羅達成協議，以便監督蘇聯飛彈基地撤離古巴之事宜。惟此次會談，并未產生達成協議之消息。蘇聯已同意拆除其飛彈基地，并將飛彈運回本國。宇丹刻正設法取得古巴對聯合國觀察員視察此項撤退事宜之許可。加斯特羅曾聲言國際觀察人員將須打通道路進入古巴。加氏并要求美國於和平談判開始之前，將關塔那木海軍基地交還古巴。古巴政府昨晚之公報稱，在宇丹與加斯特羅之第一次會談中，「古巴已清楚闡明其立場及觀點，而未達成任何協議」。宇丹計劃於今晚返回紐約，惟必要時可能繼續逗留於夏灣拿。加斯特羅定於明晚發表全國性之電視廣播演詞，惟其主題則未見宣佈。古巴政府與聯合國均未披露昨天會談之詳情，加斯特羅曾否在會談中提出關塔那木基地問題，亦未可悉。

美是否恢復封鎖古巴
視宇丹談判結果而定
古巴昨突召回駐聯合國代表

【聯合國卅一日路透社電】甘迺迪總統預料將於今天聯合國代秘書長宇丹預定由古巴返紐後進行關於蘇聯撤退飛彈問題之談判結束時，決定是否恢復對古巴之海軍封鎖及空中監視之問題。一親信，甘氏對封鎖問題之決定，將視乎宇丹談判之成就，及美國飛機所拍得之古巴飛彈基地情形之最新照片而定。

【聯合國三十日合衆國際社電】聯合國代秘書長宇丹，今晚與古巴總理加斯特羅在一次爲時一小時又十分鐘之會談中，已成其第一個回合之夏灣拿談判，以期設法緩和古巴之危機。彼等計劃於明天早晨舉行另一次談判，當夏灣拿關於拆除蘇聯飛彈基地及結束加勒比海危機之談判在繼續進行之際，此間人士透露稱，加斯特羅已召回古巴駐聯合國大使。一聯合國發言人，已發表宇丹之助手自夏灣拿以長途電話指返此間之聲明稱：「第一個回合之會談持續約一小時又十分鐘。此項會談至有裨益。另一次會談，已定於明晨十時左右進行。」秘書長（十月廿八日）接納加斯特羅訪問古巴邀請之兩件所提出之要點，均會在星期二日之會談中加以商討」。夏灣拿消息已強調巴西總統古拉特私人代表（施爾瓦將軍）之證驗，加氏曾告宇丹稱，選擇來巴西總統之私函一封，值得注意者，係南斯拉夫總統狄托，已呼籲巴西主動設法緩和美國與古巴間之緊張局勢。此間非官方人士揣測稱，加氏可能邀請宇丹任聯合國高級觀察員，蘇總理克魯雪夫，已同意由聯合國觀察員監督蘇聯飛彈基地之拆除事宜。

中共「人民日報」發表社論
不滿蘇拆除古巴基地
慫恿古巴抗拒執行蘇俄命令

【北平卅一日路透社電】北平「人民日報」本日就古巴局勢發表一篇社論，讚揚古巴決定不理睬蘇聯拆卸古巴飛彈基地之決定，及經由聯合國所擬行之談判。在北平幾乎所有消息靈通之觀察家（包括西方，中立及共黨外交人員）……

……爲急切之工作，現時係在於堅決反對美帝對古巴之軍事挑釁，與戰爭威脅之行動，阻止美國侵略者伸出其進攻古巴之血手，及保證古巴革命。」

【東京卅一日合衆國際社電】中共本日促請古巴總理加斯特羅堅持其對美國撤出關塔那木海軍基地之要求，爲解決古巴危機之代價。北平「人民日報」顯係指加斯特羅與聯合國代理秘書長宇丹，在夏灣拿所舉行之會談。該報并謂，加斯特羅「係有充份理由，拒絕侵犯古巴主權一切不合理之要求」。

美發射新衛星
成功納入軌道
定名「安娜」重三百五十五磅

【佛羅里達州．卡納佛拉爾角卅一日美聯社電】一座閃光之「螢火」人造衛星，已於星期三日納入軌道，以測量地球之大小及形狀。此項實驗，可能產生更準確之世界地圖及確定探索人類前往月球之指導路線。此定名「安娜」之三百五十五磅人造衛星，於發射三時零八分後於一個神助助推器之頂端由卡納佛拉爾角予以放射。國防部於一小時後宣佈稱：此人造衛星已進入距離地面約七百哩之成功之軌道。

蘇俄揚言
繼續援古

【倫敦卅一日美聯社電】莫斯科電台今日稱：古巴將繼續獲得蘇聯援助，「其中包括保衛其邊疆及其主權所需要之援助在內」。但此西班牙語之廣播稱：「倘此種援助不致成爲詐騙後手段所需要時，此將是蘇聯人民之所許，自無待言。」莫斯科電台報述蘇聯總理克魯雪夫已覆示答覆信甘迺迪總統之保証。該電台稱：「蘇聯人民與所有熱愛和平人民均期待此項保証之成功……乎美國。」該廣播稱：「如謂……告最後腳……之，未免過早。」

【莫斯科卅一日路透社電】蘇聯塔斯社今日之紐約消息稱：顯然，古巴之反革命「破壞分子」，現仍圖謀進攻古巴。

蘇聯要求明年開始
終止一切核子試驗
仍反對西方所提局部禁試計劃

【聯合國三十日合衆國際社電】蘇聯今天要求於明年一月一日以前，終止一切核子試驗，蘇聯代表吳察夫稱：迅速對停試問題達成協議，將有助於制止軍備競賽及防止大氣層爲輻射污染所玷污。渠對聯大政治委員會稱：蘇聯對於除地下試驗外之局部禁試，無法表示同意，渠稱：地下試驗仍可使核子武器獲得改進。莫氏重申莫斯科去年所採之立場，并要求以一九六三年一月一日爲停試日期，作爲走向普遍裁軍之一項步驟。

【日內瓦卅日合衆國際社電】美英兩國，今日促請蘇聯保持由此次古巴危機所發動之「力量」，並新努力……

戴高樂
主持內閣會議
檢討選舉結果

【巴黎卅一日美聯社電】總統戴高樂今日透露：渠仍然指揮法國政府之決定。渠主持內閣會議，以檢討星期日之公民對於未來總統職位由民衆選舉問題之投票結果。渠強調參加此次投票之選民中，有百份之六十二選民投贊成之票。

中外人士三萬餘人
到總統府簽名祝壽

【台北卅一日中央社電】十月卅一日是蔣總統七十六歲華誕，總統府開放一天，中外各界人士到總統府簽名祝壽的有三萬多人。

各國駐華使節中最早到總統府簽名祝壽的，是西班牙大使胡國材。

印軍繼續向共軍反擊
亞森平原將成爲戰場
中共軍側擊華朗印軍哨站

【新德里卅一日美聯社電】星期三日之報導稱：印度軍與中共軍間之爭末戰鬥，在通向亞森平原之路綫上催發生最劇烈之戰鬥。國防部一發言人稱：星期二在華朗附近，曾發生「爭末」交火。華朗係位於麥希特河谷間，此處爲通喜馬拉雅山進襲中共軍之最捷路徑。該發言人儘避答記者問題時指出：中共軍可能試圖向華朗印軍哨站作側攻。該發言人說及過去廿四小時所有之另外兩項戰鬥時稱：印軍仍繼續向張德周圍之共軍開火。張德位於大旺鎮以東五里外，爲進向亞森平原之另一路徑。

【北平卅一日路透社電】中共「新華社」今夕稱：中共邊防軍，在中印邊界西段進行更激烈之戰鬥後，已消滅印度之侵畧據點五個。

……力以期簽訂一項禁止核子試驗條約。美、英、蘇三國之代表，今日於日內瓦舉行之核子試驗談判開始之四……

委內瑞拉宣佈
破壞油區分子
大部份已被捕

【委內瑞拉．加拉加斯卅一日合衆國際社電】委內瑞拉政府今天宣佈稱：上星期六日在馬拉開布湖炸毀美國人所經營之石油設施之恐怖份子，大部份經已被捕。據一項官方公報稱，被捕者均爲共黨或左翼革命運動之人員。委內瑞拉政府於星期一日已在委內瑞拉國會議員及破壞活動……加拉特羅政權

……週年紀念時，以十七國裁軍會議小組委員會委員之地位，參行彼等第四十次會議。

蘇以古巴作賭注
測驗甘迺迪決心
荷姆謂蘇俄政府已獲得教訓

【倫敦卅一日路透社電】英國外相荷姆今日稱：蘇聯在古巴之最近行動，其目的在測驗「美國之反應意向」。渠繼稱，「余相信蘇聯政府，已學得此種教訓，即是以放棄武力爲政策之手段，此乃到達和平共存之唯一途徑，而和平共存乃吾國人民渴欲與蘇聯人民共享者。」荷姆稱，蘇聯已經闡諜在古巴從事「欺詐之行動」，並於其後承認其自己之罪狀，「面不改色」，此事使自由世界不能在信任上接納蘇聯之任何諾言。荷姆稱，蘇聯於發覺其國接近一觸即發之核子戰爭時，一反其行動之方向，「蘇聯在古巴之行動，其理由是明顯易見，蘇聯乃測驗美國之反應意向。在蘇聯之重大賭博中，蘇聯以古巴爲賭資。因甘迺迪總統之決心，並不氣餒，整個自由世界能再從度有休息時間。」渠轉向談及中印邊界糾紛問題時稱，中共在印度已將戰爭，中共之政策與蘇已領導相同彼等之從事於……戰爭，但在此一事之……

印度在大吉嶺
逮捕中共間諜

【加爾各答卅一日泛亞社電】一名自稱「鞋匠」之中，有一種不同之點中共「間諜」，被捕於廿九日在大吉嶺被印方逮捕，此人持有中共所發給之證照，姓名爲大吉嶺居民，姓名爲邱發山（譯音），印方指其從事間諜活動。……中共從未放棄一次世界戰爭之概念。

社論
毛幫的窘蹙
（一）邁克麼冷落，爲印度套上絞索

克魯雪夫之被迫接受美國要求，拆除在古巴的飛彈基地，除了加斯特羅之外，最感難堪的，當無過於毛幫。毛幫正在大事叫嚷「支持古巴人民反抗美帝的好戰挑釁」，不如「反抗」地屈服了，這實是向毛幫當頭澆了一盆冷水。

據新華社廿九日北平電，留毛幫高級人員指出，老克這一決定，並未徵求「社會主義陣營」內其他成員的意見，說，這是「蘇聯的恐怖黑」。以我們所知，此間共幫對於老克這一決定，隔了兩天，才沒精打彩地刊出，而強調加斯特羅兄弟「義正詞嚴」，大吹加斯特羅對美所提的「五項要求」，一若老克窘迫，加斯特羅不答應，老克的拆除即等於無效。共幫這一作法，當然是奉命行事，他們還以爲加斯特羅的頑硬，可以拉轉頹勢呢。

這一事，也許有人又以爲是毛、克矛盾的進一步證據，但深一層看，祇好更証明了毛對克連矛盾的資格也沒有。老克對於這樣重大的決定，事前連北平也不通知一聲，可見老克的心目中，毛澤東祇有服從命令的資格，加斯特羅要服從他的命令，毛澤東當然也要服從他的命令。——主子的行事，奴婢那有置喙的餘地？

我們也知道，這多年以來，毛幫對加斯特羅政權，舉凡糧食、物資、技術人員、軍事人員及投資，費了不少的氣力，企圖從中分一杯羹。這是說，共黨集團對加斯特羅的支持，除俄共外，毛幫也有份兒，論理，老克這一次決定，不夠通毛幫也情有可原，然而一則因爲由老克自己也單獨爲之，一則因爲古巴問題，又受了俄共一部門，俄共的奴才賦不好做。

由老克對毛幫的態度看來，說明了所謂毛、克矛盾，祇他根本便難不想毛幫。可想而知的，毛幫之所謂援助古巴，也是奉命的，等於一九五零年的參加韓戰是奉命的，而結果因爲參加韓戰負下了俄共一筆永遠清償不了的寃枉債，現在有毛幫總在心頭，總不了什麼反抗的作用，而事實也祇祇能唯俄命是聽。並且，這一事實給予了毛幫一個暗示：「老大哥尚且要向美國屈服，你們還說什麼打倒紙老虎」？這對於毛幫心理和宣傳的打擊，是比任何侮辱更重的。——但又有什麼辦法呢？原來「紙老虎」不是美國，而是「老大哥」。

毛幫的難堪還不止此，是他們切身利害的中印邊境戰爭問題。自九月八日毛幫發動對印戰爭以來，莫斯科一字不提，到了本月廿四日毛幫向印提出三項和談建議，莫斯科馬上發出支持聲明，即支持和談，而不是支持作戰。據聯合國廿九日合衆國際社電：在聯大辯論中印邊境問題時，除阿爾巴尼亞一國外，俄共集團皆未支持毛幫。而印度方面，則已獲得了英、美、加一力支持，加拿大且提出大不列顛聯邦應維持團大義，譴責古巴危機和緩以後，英、美、加等國，自可抽出力量來支持印度。據報英國軍火已運抵印度，美國軍火亦將由泰國運抵印，加拿大也決定以軍火援印。則這場戰爭繼續下去，印度不祇沒有外力援助，然則誰援助毛幫呢？俄共已表明許和不許戰了。

毛幫也深知不利於戰的，他們以爲向印度示威一下，就可以迫使印度在談判中屈服，於是有十月廿四日和議的提出，不料印度那來一個反要求，要恢復九月八日前的原狀，才接受和談。這一來，毛幫就成了騎虎難下之勢，迫得加強攻勢，企圖最後迫使印度接受和談，但更不料引起西方國家和印度進一步的關係。那麼，毛幫要不打，印度不干休，要打，就打出一個更大的敵人來。可以想像得之的，這一戰爭發展下去，毛幫有多少力量來應付？它將否集中大部份力量投入喜馬拉雅山麓這個火窟裡？而且，誠如我們日前指出，因此而消耗毛幫不勝負擔的無窮物資，誘發飢餓人民與大陸內部的革命，給予國軍反攻的良機，是它所吃不消的。再則，這一戰爭，分明是牽涉到英、美、加和英聯邦國家，其對國際影響之大，無可估計。這情形，正如毛澤東所謂「不要柴也不得到斧頭脫」，也正如一條套在脖子的絞索，印度這一拖一纏，非把毛幫拖死纏死不可。

對古巴問題如此，對中印邊境問題又如此，毛幫今日正處於日暮途窮之際，然則將怎樣？我們說是縮持目前的退卻」，在中印邊境來一次「毛澤東惡黑」，正確的說法，正如克魯雪夫一樣，毛幫可能也厚着臉皮來一次「正確的退卻」，避重就輕地向其他地區挽回面子，這是共黨慣用之的。

因此，我們固然認爲英、美、加等國家的支持印度，在整個反共利益前提上，在打擊毛幫的作用上，是必要的，但更必要的是如何根本消滅毛幫的作惡力量。在多年來的事實證明，毛幫不止在中印邊境作惡，而且在整個遠東地區作惡，故依舊維持中印邊境的和平，顯然是不夠的，零碎式的應付，問題始終不能解決。

今天對付毛幫，正於對付加斯特羅，還是自由世界應有的新認識。

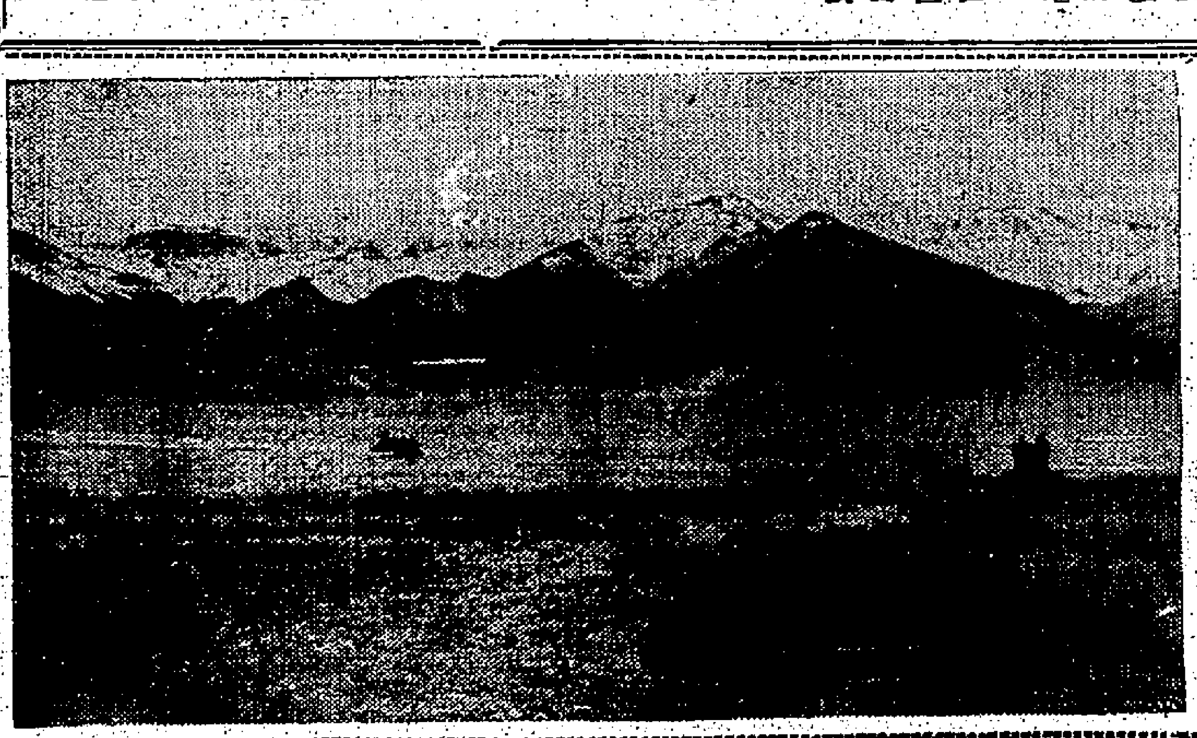
（二）毛幫又一失敗
——聯大否決俄共對中國席位提案

中國席位問題在本屆聯大，又一次粉碎了毛幫的幻夢。據卅日表決的結果，五十六票對四十二票，十二票棄權，否決了俄共所提將中華民國排出而以毛幫取代的要求。今年非洲有拉扎維集團一致投支持中華民國的票。

這一結果，我們并不感到意外，也並不感到如何興奮。毛幫的罪惡，已漸次爲國際間所認識，其在租毛幫者固已無能爲力，除一部份仍在迷惘中之外，大部份過去曾經抱持幻想者，以及到現在仍然沒有利於毛幫的票者，觀念上都已在起了變化。至於我們，多年來對於這個問題，認爲這樣拖泥帶水的解決，正足以表現當前這個國際道理機能不乾不淨，而我們既不因年年如是地浪費心力。故對於這次的結果，祇能說是「差強人意」而已。

另一方面看，這一結果，無疑是給予了俄共和毛幫又一次的打擊，表示了共黨國際集團的失敗。古巴事件，中印邊境戰爭事件，不管是共黨自掘墳墓，也無疑，反映了國際形勢，漸漸露出了清醒，使世人更清楚了共黨的面目。

尤可喜的，毛幫在這旬日之內，迎接遭到三大「凶事」，一爲對古巴事件的失意，一爲對中印邊境事件印度的抵和，一則在聯大的又一次失望。當此「日暮途窮」之際，看他們再有什麼「倒行逆施」吧。



一艘印度巡邏快艇，在喀什米爾拉達克區內之班公湖往來巡邏。班公湖係在中共軍隊在十月二十日所開始發動之攻勢中，攻佔印度數個哨站之附近。此照片係自戰事開始以來，從該地區所發出第一幅戰地照片。（美聯社）

尼赫魯函池田勇人
盼支持對中共作戰
日外相謂不擬調解印邊戰事

【東京卅一日中央社電】印度總理尼赫魯致函日本首相池田勇人，要求日本支持印度在最近與中共發生邊界糾紛的立場。此函今由印度駐日大使轉交外務次官竹內後吉，並已於今晚發表。竹內說：他相信「當此印度對抗中共侵略的緊要時刻，印度將能獲得日本的同情和支持」。

【東京卅一日法新社電】日本外相大平正芳本日在此間宣稱：日本與中共并無邦交，因此日本不能擔任調解者，同時發表此項聲明。

英國朝野兩黨 支持印度作戰

【倫敦卅日合衆國際社電】英政府及反對黨工黨，本日共同表示英國支持印度抵抗中共進行一項未經宣佈之戰爭之印度。

尼赫魯兼任
國防部長
梅農改任爲國防生產部長

【新德里卅一日美聯社電】印度總理尼赫魯，於星期三日接管國防部長梅農之職務，梅農被任命爲國防生產部長，內閣之公報宣佈此項更動。此項調動，係在梅農被指稱未能充份準備印度之防務，以對付中共進攻之情形下宣佈者。該項宣佈稱：印度總統拉達克里斯南，已請求尼赫魯接掌國防部之職位。

俄南部一城市
菓菜貨倉主任貪污
經被法庭判處死刑

【莫斯科卅日美聯社電】據蘇聯貿易新聞報今天報稱：沙拉多夫（蘇南部城市）蔬菜貨倉主任波干諾夫，已被法庭判處死刑，罪因爲作弊自肥，該所經管的是水菓類及蔬菜類貨品云。同時被控的，除波干諾夫本人外，尚有其餘同志四名，均曾向國家以少報多，希圖混水摸魚，說是腐敗了。証明其後，則盜入私囊。所得贓款，則購汽車二輛，且游泳池的大廈，其妻子，則報付富家，（七十二美元）。

孟氏教育基金會通告

一九六二年十一月一日

（一）本會現將開始接受下列：一九六三至六四年度各項留學獎學金之申請：

一、以成功大學東西文化中心研究生獎學金（POSTGRADUATE SCHOLARSHIPS OF UNIVERSITY OF HAWAII）五名（攻讀大學研究院）。

二、「英國教育協會大學生獎學金（INSTITUTE OF INTERNATIONAL EDUCATION UNDERGRADUATE SCHOLARSHIPS）」二十四名（攻讀大學）。

三、「英國教育協會研究生獎學金（INSTITUTE OF INTERNATIONAL EDUCATION POSTGRADUATE SCHOLARSHIPS）」九名（攻讀大學研究院）。

（二）凡欲申請上述之各項獎學金者，須依據下列時間：一九六二年十一月八日至十三日及十五日（每日上午九時卅分至十二時，下午二時卅分至四時卅分。）申請人須攜備下列文件：

A、大學研究院申請者：須攜備本人身份證，大學文憑或成績表及畢業證書。

B、大學生申請者：年須學業成績表及各項中學會考証明書。初中及高中會考証明書，及香港政府之考試及格之證明書。

凡有關獎學金之資格，申請表格，可到九龍界限街一七二號至一七四號孟氏教育基金會秘書處索取。

順利印務公司啓事

李撫虹君會於一九六二年一月廿九日與本公司之「順利印務公司」合夥契約，認股港幣三萬元正，茲因李撫虹君至今尚未依期付交該項股款，故將本公司所有李撫虹君股份取銷，並將該合夥契約取銷，此啓。

順利印務公司啓

一九六二年十月卅日

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十一月七日下午二時在香港輔道中二七二號本公司寫字樓召開股東週年常例會，屆時務請各股東蒞臨指導爲荷。再者本公司股票由本月一日起至十四日止停止過戶，希爲查照。

聯泰保險有限公司謹啓

一九六二年十月卅一日

香港大學地理地質及考古學會啓事

本會敦請……教授定於十一月二日下午五時半，在化學大講堂，演講：「最近訪問婆羅乃、沙勝越、北婆羅洲及菲律賓之觀感」。凡本會會員及其友好，均歡迎到聽。

市政事務署

在一九六二年十月廿六日憲報公佈招商承投下列各項租約：

（一）經營位於九龍甘肅街油麻地街市之冷藏所；

（二）承投在修頓球場旁賣小吃食品（熟狗）；及

（三）承投在馬頭圍水塘球場之康樂售賣零食。

投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署索取。

此佈

市政事務署署長 晁韓

獲准林厚德遺產承辦權啓事

本人林瑞光，已遵法定年齡，經向高院申請爲承辦人之一，承辦林厚德遺產，並獲准在案，嗣後有關該遺產轄下所有物業，任何交易與按揭等文件，倘未經本人或授權人陳淑琴簽署，恕不承認，特此聲明

林瑞光啓

林陳淑琴爲林厚德遺產承辦權啓事

本人林陳淑琴，爲先夫林厚德遺產承受人之一，及小女林瑞芬監護人，現授兒子林瑞光授與遺產承辦權，共承受林厚德遺產十一份之三，嗣後對該遺產及生意進行交易按揭等，倘未經本人簽署，一概不予承認，特此聲明

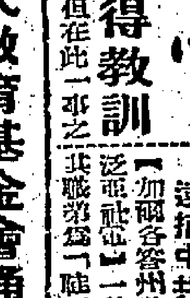
林陳淑琴啓

九龍總商會啓事

一、本會改選第十二屆理監事選舉票，經於本（十一）月一日付郵寄發，請各會員依章選舉。

二、定期本（十一）月十五日（星期四）上午十時起，在九龍何文田自由道二號本會會榕堂公開開票，歡迎列位會員到場監視。

三、凡在一九六二年五月十五日以前入會已依章清繳會費者，均有選舉權及被選舉權，如尚未收到選舉票，請即携同會員証件來會補領。



灰甲
自蝕
余子洲

灰甲自蝕——指甲變質，生長凹凸不平，灰白如蝕，患處傳染至其他指甲，治療法：本所特製灰甲藥水，經已有數十年，根治灰甲，功效顯著。

旺角彌敦道七三五號五樓 電話 853167 分所……

申請入英籍啓事

耿慶增（KENG CHING— TSENG IGNATIUS C.T.K ENG）住九龍漆咸道41號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

英皇御准香港賽馬會

廣東慈善秋季大彩票，定於一九六二年十一月十日開彩，現已售出一百七十萬餘張

由一九六二年十一月九日（星期五）停止出售，北九龍政府大會堂三八二號，旺角彌敦道三七四號，北角英皇道四七四號，銅鑼灣怡和街五號於地下行，時間如下：下午四時，下午四時，下午六時，下午十時十五分。

開彩將於一九六二年十一月十日（星期六）七時十分，在馬場公衆席二樓舉行，公佈如下。

司庫畢馬域核數公司

聖思英文專修日夜學校
培真英文專修

招成人字母拼音班至會考班（即日開課）

聖思：旺角彌敦道六七二號六七四號三樓（即新華戲院右側）瑞興公司樓上

培真：旺角彌敦道七〇七號七〇九號三樓（即旺角戲院對面）

街頭巷尾，人人學習；
並非時髦，而是實際！
能講英語，無往不利！
閣下想不想就業容易？
閣下想不想出洋工作？
閣下想不想增高地位？
請即參加學習急用英語，
保證可以達到所想目標。
由於採用新方法，實行新制度；
費時少，收效大；
因此能產生奇蹟：「十年窓下，不如學習半載！」
從頭讀起 半年完成

香港韋定英文會話學校
九龍英文會話專修夜校

三大課程：

（一）實用流行英語：教材活動，適合時間、環境、生活，課課不同，句句實用，今天學，明天用。

（二）實用英文千字：英美專家從數十萬字中選出，熟讀此一千字，即可閱讀英文報章、什誌，並可聽讀流利英語。

（三）七十二行英語：行行適合，人人實用，不論向那方面就業，都能學到即用。

學生不分男女、老少、階級、程度，一律歡迎。

九龍英文會話專修夜校 報名地點：亞皆老街珠海學院內加連威老道楓林小館 報名日期：即日起至十一月二日 上課時間：每日下午七時及八時

香港韋定英文會話學校 報名地點：銅鑼灣東院道本校怡和街90號聯生士多 報名日期：即日起至十一月二日 上課時間：每日下午七時及八時

鄧樹勛先生每逢星期一下午九時十五分在麗的電視授課，敬請注意。

兩校全部冷熱氣設備

校長鄧樹勛

數個亞非「中立」國家 積極從事幕後活動 阻止印邊戰火擴大
中共與印對談判停火立場均極強硬

【開羅卅一日美聯社電】消息通常靈通之開羅報紙「艾阿爾報」星期三發表稱：阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，向印度總理尼赫魯及中共「總理」周恩來提出解決中印邊境紛爭之建議。該報稱：「納塞爾之建議，係包含在其致尼赫魯及周恩來之函件中，而其內容已為其他各國領袖所認可——促進和解者。」該報稱：納塞爾之建議提出下列各項建議：㈠立即停戰。㈡所有軍隊撤退至戰爭爆發以前其所駐守之線。㈢建立兩方軍隊間之無人地帶，以避免再發生戰鬥。㈣舉行和平談判，以謀邊境問題之永久解決。該報未說明已將此等建議告知何等國家，但據悉係亞非國家。

【東京卅一日合衆國際社電】亞洲及非洲領袖，本日在幕後積極工作，俾設法阻止中印邊境衝突發展至全面戰爭，同時阿剌伯聯合共和國及緬甸，則係扮任要角。但其他數個亞非「中立國家」無疑的係在參與該項外交活動，俾設法使到該兩個在世界上人口最多之國家在會議席上能解決其紛爭。據印尼方面人士在東京宣稱：錫蘭及印尼兩國，曾特別進行活動，俾設法使到該兩個「巨人」停戰及坐下來談。但在該等「和事者」之間，並無表示樂觀之多大理由。中共堅決拒絕除依照其條款外舉行談判。印度之態度，亦同樣強硬。

【紐約．聯合國三十日路透社電】蘇聯在使到中共在聯合國獲得席位之另一項企圖已失敗之後，本日提出另一項呼籲，俾經由談判解決中印邊境之爭執。蘇聯在聯大發表演說，要求該中印邊境爭執，應經由談判以和平辦法而解決。蘇聯認為在該邊境之事件，係違反中共與印度之國家利益者。

杭立武在泰外國記者會演說 反攻形勢已改觀 將提前付諸實行
引用孔子學說痛斥羅素謬見

【曼谷卅日中央社專電】杭立武大使今午在泰國外國記者聯誼會午餐會發表的演說中，曾駁斥英國哲學家羅素。他在結束一篇題為「五億中國人民的希望」的演說時說：「經常有姑息派要討好共黨份子，而陷入共黨詭計和甜言蜜語的羅網中，極端主張者如羅素，為屈服於共黨，而認為人在共黨統治下，比死要好，作為信仰孔子學說的人，我們中國人相信君子寧可死勿屈。」杭大使在演說中，並對台灣的進步，北平政權在國際上的孤立，及中國大陸的混亂情況，作簡要的說明，然後他回答在他演說開始時所提出的問題：「大陸人民向何處尋求解救」？他告訴聽衆說：「中華民國政府和中共的相對力量，已經完全改觀，一九五八年自由世界以憂慮的心情勸請我們防守外島，而一九六二年則為中共恐懼我們的反攻。」他又說：「大陸人民對「大躍進」的反響，已提前了反攻大陸的日期，這是中華民國自一九四九年遷移至台灣以來，努力不懈的目標。」他指出：蔣總統在國慶文告中，曾呼籲中共軍隊起而反抗他們的壓迫者。杭立武說：解救大陸同胞的時間，已經接近。他又說：當此時間來到時，中國的武裝部隊將在大陸人民的合作和協助下，完成他們解救大陸被壓迫人民的神聖使命。參加今天午餐會的，有包括印度大使在內的外國大使館新聞官、泰國新聞界、知名的記者，及「路透社」的記者也在場。

池田大談自由世界團結重要性 竟擬與中共進行貿易 盼明春締訂貿易協定
預料購大陸貨總值 最多不超過五千萬

【東京卅一日中央社電】日首相池田勇人，今天把對中共貿易的重要性，減低限度，但同時聲言和中國大陸進行更多的貿易，乃日本全國的願望。池田稱：日本對北平的貿易，並不抵觸日本謀求自由國家團結的立場，日本是自由國家之一員。

池田今在答覆記者詢問時說：他估計日本和中共的貿易，無論雙方怎樣努力，將是很少的。池田估計：日本和中共的貿易數額，目前每年可能還要超過一億美元。池田指出：日本有很多貨物可以供給中共，但日本想從中國大陸購買的貨物則少。池田說：中國大陸所能購買的貨物，乃是日本所需要的貨品之一部份，已經明白顯示北平所可供給日本者，祇是很有限的幾種產品。池田補充說：日本今年可以從中國大陸購買的貨物總值，最多不會超過五千萬美元。

在池田招待會中，有關日本和中共貿易的問答如下：問：大平正芳外相最近在自民黨一項國會議員會議中表示：一項日本和中共間的貿易協定，將於明年三月或四月間訂立，請就此表示意見？

池田答：應該說：我認為可能的話，我們應該訂立一項良好的協定，乃是必要的。問：自民黨某些有力的領袖，對此評論日本外交政策含糊不明，並且說日本是在對古巴危機局勢之時，號召自由世界團結之時，卻仍和中共舉行談判的？答：這是我所從未聽說的事情。世界上有誰這麼說呢？把古巴危機和日本中共貿易問題，混為一談，是不是沒有問題。加拿大和澳洲，決定不出售小麥了嗎？不論是否有古巴危機，自由世界的團結，都是絕對必要的，日本在任何時候，都應該保持其立場，而幫助自由世界的團結。

問：你一度曾經說過我們不能從日本與中共貿易方面抱太多希望，你現在對中共貿易作何感想。答：問題是日本能向中國大陸買到多少東西，這是我們所要想到的事情，日本能出售很多東西給中共，問題是日本能從中國大陸買到甚麼東西？日本將能從中國大陸買到相當大量的貨物，可能是鐵礦的，但那是十年到十五年之後的事，目前我們不能在這種貿易上，抱太多希望。在目前日本所能購買的是鹽，這是五項主要貿易項目之一，從這一點看，到明年年底，日本也許能從中國大陸購買總值五千萬到六千萬美元的貨物，日本將不能購買到總值一億美元的貨物。

依我計算，如果日本能購買總值五千萬到六千萬美元的，就是很好的了，日本與中共貿易，在將來是有望的，但是在目前我們不能抱太大的希望，商談可能會談有關肥料的問題，但我並不是說日本不出售任何東西給中共，也不會對日本與中共貿易潑冷水，自從現內閣成立以來，和中共做生意，即已是我們的政策。

古巴革命分子告知宇丹 決推翻加斯特羅
不理聯國擬定任何解決方案

【邁阿密三十日合衆國際社電】代表廿五個古巴流亡人士之古巴革命委員會，已於今天通知聯合國稱，該委員會保留其用武力推翻加斯特羅之權利，而不顧在夏灣拿所擬訂之解決危機之方案。該委員會主席米羅稱，將此項流亡人士之決定通知宇丹。米氏稱，渠同時希望宇丹經保證於必要時，以武力抵抗任何外來對美洲干涉之美洲國家組織會員國，將履行彼等之義務。米氏稱宇丹於在古巴逗留四十八小時期內，訪問加斯特羅「囚禁」的若干政治犯及戰俘之監獄及集中營。米氏稱，此項訪問，將使宇丹可以「自行證實加斯特羅政府永遠違背聯合國憲章及其人權宣言」。米氏稱，巴在其與甘迺迪總統之通訊往還中「公開承認蘇聯控制古巴」。

聯大表決中共入會案時 英竟投贊成票
棄權國家有馬來亞以國等

【聯合國卅日美聯社電】聯大於今日唱名表決蘇俄主張將中共納入聯合國，並主張將中華民國排出聯合國一案之結果如下：㈠贊成此案者四十二國——阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、緬甸、蒲隆地、白俄羅斯、柬埔寨、錫蘭、古巴、捷克、丹麥、阿比西尼亞、芬蘭、迦納、幾內亞、匈牙利、印度、印尼、伊拉克、寮國、馬里、外蒙、摩洛哥、尼泊爾、挪威、巴基斯坦、波蘭、羅馬尼亞、索馬利亞、蘇丹、瑞典、敘利亞、坦干伊加、烏克蘭、蘇聯、阿剌伯聯合共和國、英國、南斯拉夫、烏干達。㈡反對此案者五十六國——阿根廷、澳洲、比利時、玻里維亞、巴西、喀麥隆、加拿大、中非共和國、乍得、智利、中華民國、哥倫比亞、剛果民國、剛果共和國、哥斯達黎加、達荷美、多明尼加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、法國、加本、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、伊朗、愛爾蘭、義大利、象牙海岸、牙買加、日本、約旦、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、馬拉加西共和國、毛里塔尼亞、墨西哥、紐西蘭、尼加拉瓜、尼日爾、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、盧安達、塞內加爾、南非、西班牙、泰國、土耳其、美國、上伏爾達、烏拉圭、委內瑞拉、也門。㈢棄權者十二國：奧地利、塞浦路斯、馬來亞、冰島、以色列、黎巴嫩、荷蘭、尼日利亞、葡萄牙、沙特阿剌伯、多哥、千里達——托巴哥。

陳誠告祈壽僑胞 希望明年在大陸慶祝蔣總統華誕

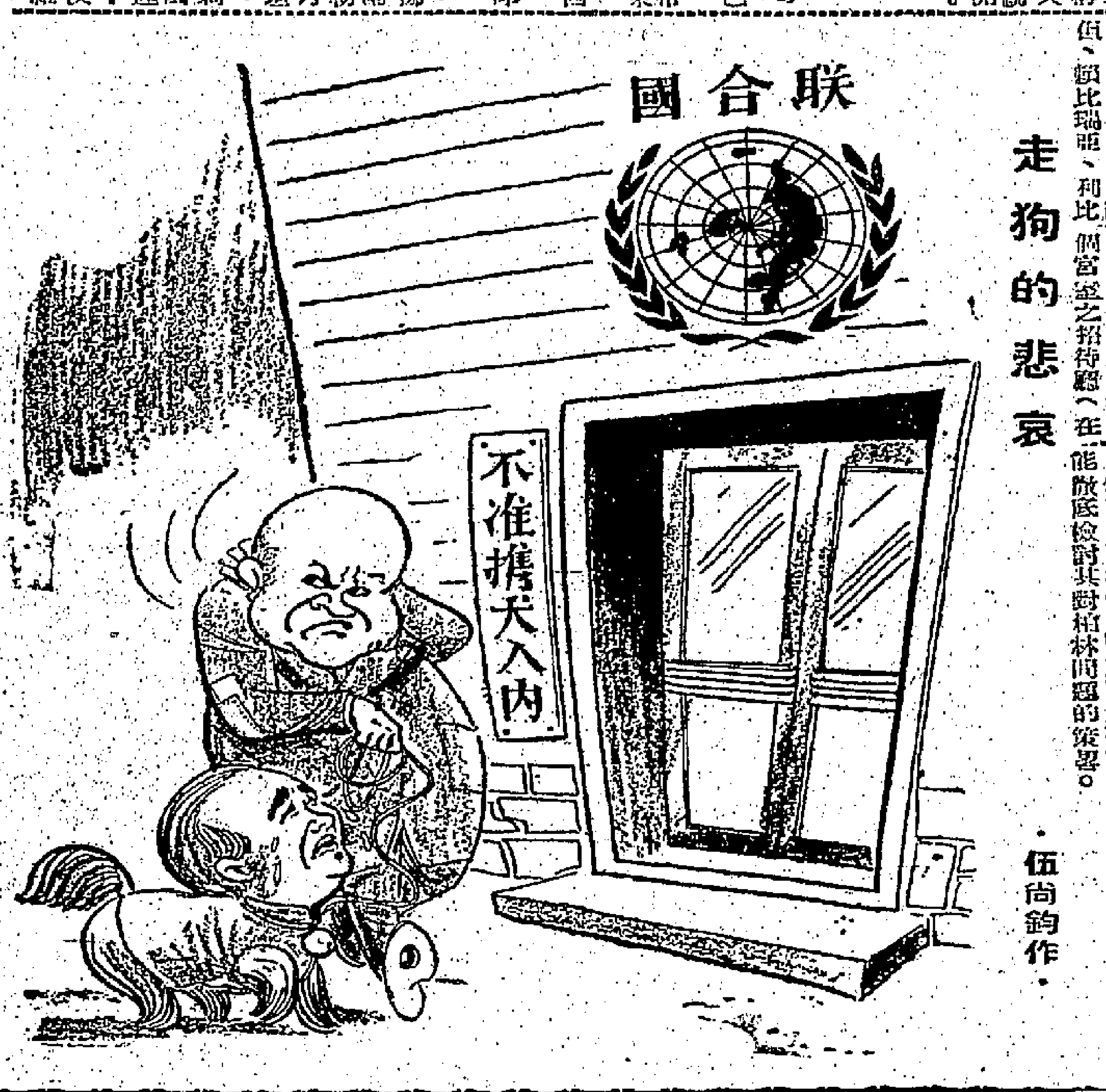
【台北卅一日中央社電】從海外五十四個地區回國的僑胞一千一百多人，卅一日在台北歡欣鼓舞地慶祝蔣總統七秩晉六華誕。當天上午，他們結隊至總統府大廳，簽名祝壽，並呈獻祝壽禮品。當日中午在台北近郊的新北投「僑園」開祝壽大會，並進行壽麵、壽糕、壽桃和壽酒。陳副總統曾臨祝壽大會，對僑胞們說：「反攻的時候快到了，希望明年的今天，我們在大陸上慶祝總統華誕。」

也門革命政府首領沙拉爾 謂將使用埃及部隊 與勤王軍決一死戰
將再要求英美兩國予以承認

【也門沙那廿九日（遲到）合衆國際社電】也門革命政府總理沙拉爾今日稱：也門即將建立民主議會方式之政府，而此紅海小國「絕無可能」引進共黨主義。沙拉爾於接見合衆國際社記者時，再度要求英美兩國承認其成立僅一月之革命政權。此王族出身之強硬者稱：㈠阿剌伯聯合共和國，將供應「一切需要之部隊」，以推翻約但與沙特阿剌伯部隊協助王室復辟之任何企圖。㈡也門欲與所有國家建立友誼。㈢未有早日與阿剌伯聯合共和國建立同盟之意圖。㈣英國控制之亞丁，乃「亞丁人民之問題，吾人不欲干涉」。

也門叛軍揚言 如戰事繼續進行 決將向沙特進軍

【開羅卅日合衆國際社電】據沙那電台廣播：也門革命政府副總理兼三軍副總司令貝丹尼稱：也門將根據國際公法協約之權利，將戰事轉移至沙特阿剌伯領土內。



走狗的悲哀 ·伍尚鈞作·

蘇對古巴問題屈膝後 將舉行共黨高峯會
解釋拆除飛彈原因

【莫斯科卅日合衆國際社電】西方外交人士說：克魯雪夫可能召集共產集團國家領袖到莫斯科，以闡明他將蘇聯在古巴飛彈拆除的理由。捷克總統諾窩提尼亦曾暗示將有一項共黨高峯會議。揣測：蘇聯將於十一月七日慶祝蘇聯革命（一九一七年）四十五週年之際，可能舉行共黨國家的「高峯會議」。外交人士相信：鑒於西方在古巴危機中表現的堅決，該會議可能徹底檢討其對柏林問題的策略。

愛爾蘭實業家揭發 非洲販賣奴隸仍然盛行

一九五八年，愛爾蘭實業家奧克拉根氏，曾研究及調查奴隸買賣，曾受到沙特阿剌伯各地村落，後更遠行紅海往北非洲地區，結果發覺黑人奴隸買賣，在非洲及中近東許多地方仍公開進行。

奧氏抵沙特阿剌伯後，首先到一個酋長家中作客，在席上，沙特阿剌伯的大酋長有三十二人，他們由家中擁有五六十名男女奴隸，並非罕有。酋長宴客時，年青貌美女奴，半裸上身，歌舞或招呼賓客。

今日沙特阿剌伯的法律雖明文規定禁止奴隸買賣，但王公巨賈，蓄奴的比比皆是。據奧氏估計，全國奴隸數目約為五十萬人。

奧氏於蘇丹北方杜里省附近沙漠上，目睹一批阿剌伯人押着數隊駱駝，手提皮鞭，押解十多個黑人女子，女的兩人乘一隻駱駝，男子則步行，這批黑人是從法屬蘇丹運往紅海，準備偷渡紅海，將往沙特阿剌伯途中。

據說，剛果、法屬赤道非洲等地窮苦人家，將兒女售人換取食物及食品等，還有不少黑人少女，被人口販子引誘自行賣身為奴。奴隸買賣，有大規模組織，該種組織通常設於距離城市五六里地方，目前約有十四五歲黑人少女，價值約廿萬法郎。[illegible]

阿剌伯人口販子，將女奴的美醜分為上、中、下三等，姿色的被選為「處女的洗禮」，非處女也可變成處女。[illegible]「加工」的。

現在法屬索馬利蘭的吉布提港，是販賣奴隸大本營。近郊有幾個「秘密賣兒室」，從剛果、蘇丹等地買來男女奴，高價出售，如不能脫手，主人即強迫他們做苦工作，生產孩子後送「秘密賣兒室」，[illegible]

奧氏曾化裝阿剌伯人，在阿爾多瓦市，會見奴隸販子，[illegible]「非洲新到來少女，現年十四歲，保証處女！買呀！買呀！非賣法郎！」台上站立着一絲不掛的少女，買主及經紀人可步行上台用手撫摸女奴，自由檢驗。

奧克拉根回愛爾蘭後，將在非洲、中東等地的奴隸買賣情形發表，使各方大感驚異。

被迫放棄西新幾內亞 荷蘭朝野對美國生怨
荷人指出，由於美國決定不支持荷蘭之後，蘇俄才改變政策，以軍火支持印尼的。

甘迺迪政府，尤其是蘇俄要求撤拔甘迺迪，使荷蘭把新幾內亞給予印尼。荷人心中，有着如下的意見。㈠美國恐怕新幾內亞發生戰爭，希望結歡於蘇加諾，希望推倒蘇俄，故不惜任何代價以安撫印尼。㈡[illegible]放棄其盟國荷蘭後，推動及支持印尼與「帝國主義」作戰。

對於荷蘭，這是克雷奧夫推波助瀾手法的典型例子。[illegible]

當甘迺迪決定在新幾內亞不支持荷蘭時，蘇俄便更加威脅美國，使克雷奧夫對於逐出荷人事居功，在蘇彝士河與寮國，都曾用同樣辦法，而現在即用之於古巴。

美國使荷人撤出新幾內亞的草案，會激動一荷蘭參議員這樣說：「甘迺迪總統，話語則像邱吉爾，而行動則像張伯倫。」這是說，二次世界大戰前，英國在希特拉侵略壓力下所作的退讓。

關於新幾內亞的退讓，可以回溯至一九五八年。當時台灣海峽風雲動盪，美國第七艦隊無暇他顧，印尼乃乘機以攻擊新幾內亞作威脅。國務卿杜勒斯乃向蘇卡諾聲明，美國不能容忍侵略的。其時，并傳美國對于荷蘭軍隊的調遣，將給予支持，并協助共同應付對西新幾內亞的威脅。因此，印尼便撤消其威脅。而蘇卡諾且聲稱，他將「永不使用武力」以「解放」西新幾內亞的。

這甘迺迪執政，共政府亦聲稱，美國對西新幾內亞政策的處理，無能更，但對荷蘭軍隊調遣的支持，卻沒有談及任何的保證。此一漏洞，蘇卡諾未有忽視。一九六一年十二月九日，他宣佈欲以武力「解放」西新幾內亞。于是荷人促請北大西洋公約組織討論此項威脅，結果，美國阻止荷蘭[illegible]。一九六二年二月間，甘迺迪總統訪問印尼，但沒有到西新幾內亞。荷蘭很知他們的處境，當時在西新幾內亞[illegible]。登陸的蘇卡諾軍隊，被殲者二百五十人，被俘者三百人，而荷軍被殺者九人，傷者二十人。不過荷軍祇有一萬人在西新幾內亞，而軍品的供應，遠阻且長。

荷蘭希望，最少美國會反對印尼人的侵略。但其時[illegible]美國已正式通知荷蘭，在任何情形下，美國都不會參加新幾內亞戰爭的。

在此時期，蘇俄的政策，[illegible]克雷奧夫利用美國政策上的決定，可由一荷蘭官員的解釋得之。他說：「克氏一經確知美國不會作戰，便以戰爭威脅新幾內亞。在古巴，他也同樣用此辦法的。當甘迺迪表明美國不會入侵古巴後，他即以火箭支持加斯特羅」。

據荷人稱，至七月間甘迺迪和印尼有所動作了。[illegible]與海牙所得的情報，印尼預期于八月十日發動主攻。蘇卡諾的部隊，已開始登上[illegible]。在西新幾內亞的荷軍司令，乃要求海牙准許轟炸侵略基地，但遭拒絕。此時，荷蘭已無[illegible]。聯合國秘書長拒絕荷蘭由聯合國派遣調查員至西新幾內亞的要求[illegible]論西新幾內亞問題。荷人知道，他們如在安理會請求，蘇俄也會否決的。

美國面對荷印戰爭的情況，乃試行比蘇更強的反殖民主義政策。[illegible]要求在一九六三年元月一日把西新幾內亞主權移交與印尼。（荷印的協定，規定荷軍于一九六二年十月開始撤離西新幾內亞，並規定印尼於接管六年後，即在一九六九年舉行公民投票，給予當地巴布亞人以決定他們自己前途之權。）

荷人相信，總統的顧問羅拔甘迺迪與國務院說服了甘迺迪總統，制止荷蘭，是避免促蘇卡諾完全倒入莫斯科之手的唯一方法。至于荷蘭，現仍為美國的盟友。但一荷蘭高級官員說：「美國為結歡于蘇卡諾，故犧牲主要的長期原則。在聯合國，尼赫魯已有所獲。現在，蘇卡諾又得他。在聯合國每一新國家，都已明白此點。」

新幾內亞目前由聯合國軍維持治安

國際剪影

義社會黨與共黨破裂

當義大利中間偏左聯合政府在八個月前成立時，關鍵重要的問題是：「那個能對那個做的是什麼？」絕對左派份子能夠拉攏基督教民主黨和別的中間政黨左傾嗎？或社會黨能跟共黨長期走把手趨向中間嗎？

國營化電力工業中——一個無足輕重的經濟措施——成為社會黨進投合社會黨口味的東西，社會黨在內閣沒有職位，但在議會所佔的八十八席議，可維持芬范尼總理政府的政權。社會黨所要求的第二措施，是在義大利建立十五個區政府，這是許多基督教民主黨員所反對的，因為社會黨仍然跟共黨保持關係，這將給予左派以危險程度的地方權力。

絕對左派份子週前所採的途徑，成為相當明顯：左派公開的趨向左傾，而社會黨——共黨聯盟似已分裂。

造成這轉變，歸功於社會黨領袖聶尼、長期的共黨同路人，自克魯雪夫在一九五六年反史達林後，他在國會即與共黨決裂，但這決裂並未影響及於全黨。週前，在社會黨中央委員會三天會議席，聶尼表示要徹底的分裂。他提議與政府公開談判，訂立一個五年聯合計劃，如獲芬范尼政府接受，在明春大選，將可使社會黨加入內閣。

雖然聶尼小心的避免說出他計劃的特色，相信社會黨將改取逐漸的社會和經濟改革，其他政策經已同意。更重要的，社會黨經已放棄要求更多的國營。聶尼提出警告：「社會黨在爭取權力的鬥爭中，除了與共黨的當地政治聯盟，跟共黨抗爭是不可能的。」

聶尼的計劃，激怒了黨裡高級指揮機構的同路人。一個大聲疾呼：「醒來。」另一個說：「搞了在資本主義制度中的修改這個改革，他們正自願解散了工人運動。」但聶尼的建議，以四五對三一票通過。

憤怒的義共領袖指斥聶尼的計劃是「不獨孤立了共黨，而且孤立了整個勞動階級」。他們受損害的另一證明，義共轉求於小小的侮辱嘗試，停止喚聶尼是「同志」，他們自世界大戰以後即以此稱呼他的。（安倫）

熱心推銷加國小麥的 麵包餅乾大王威斯敦
他在九個國家中所經營的麵包餅乾生意，去年營業額達十四億美元之鉅。

一九三三年，一個很少人認識的加拿大餅乾商威斯敦到了英國，帶着一個主意和一萬元。這一萬元，他給了一個經紀，求他介紹跟一些在股市大跌期間仍不脫所持股份，而還受損失的大財政家會談五分鐘。跟着，威斯敦向五名經營麵包餅乾的「兄弟」（包括「買掉它們」）及美國「百貨商店」（自一七一〇年以來，主張：以不良的買賣[illegible]）提出他的[illegible]買入美國的麵包餅乾公司，以供加拿大的大麥廠買小麥以現成的出路。他說得那般動聽，結果聽得這元個大財政家以二百萬美元來支持他的冒險計劃。

自那時候起，利用他的誠懇和說服能力，現年六十四歲的威斯敦，建立了一個加拿大人所經營的最大的生意，分佈於四個洲的九個國家中，去年營業額達卅四億元的食品製造及零售業。這世界最大的麵包餅乾商以及它的三間最大的雜貨商之一，威斯敦在歐洲擁有四百間超級市場。他旗下的公司，有美國的國家茶葉公司、加拿大的洛布羅雜貨公司、英國的龐大的（有[illegible]）

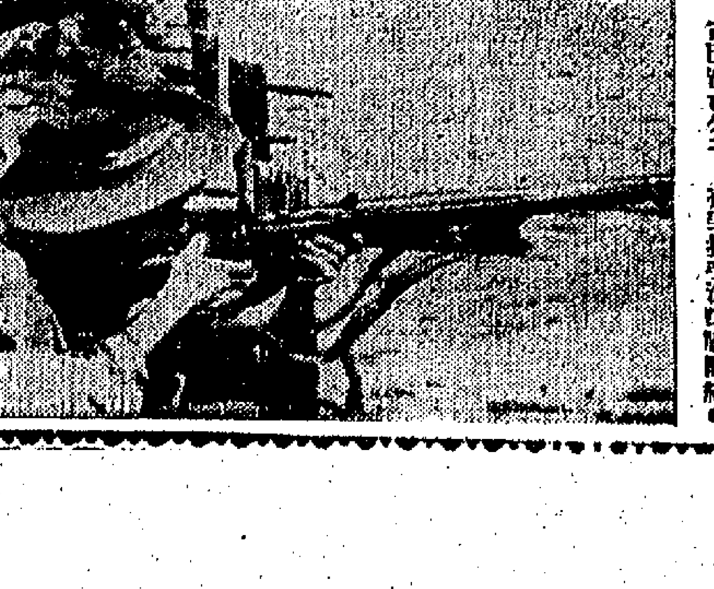
威斯敦出生於托倫多，他父親的麵包製造工場樓上的公寓，生來就嗅着麵包的香味。第一次世界大戰時參加兵役，在加拿大騎兵團當士兵，他在英國的時候，他利用假期去攻讀英國的麵包和餅乾工廠。他一些他學習了使用的機器和技術。這老威斯敦於一九二四年逝世的時候，這個家族的生意已經在迅速擴充中。但是，威斯敦並未滿足。他說：「我將不替我父親建一個昂貴的紀念碑，我將使他揚名世界。」

他於三十年代到了英國後，開始他迅速擴展的工作。他不斷一街的稱，隨機收購麵包和餅乾工廠，成為倫敦的有限公司，以比前的價格，在倫敦、比加迪利及在倫敦的古老的[illegible]。[illegible]

他的朋友說：「威斯敦以每次都是外選，但未避免這樣說：「威斯敦好爭，他的朋友和敵手都知道他[illegible]

麵包餅乾大王威斯敦

[illegible]他說：「我不是一個知識份子，我的成功只因我像一隻狗般，守着一塊骨頭般的一個理想。」



古巴流亡分子，在接受游擊作戰訓練。

威尼斯水鄉沉陸程度可怕嗎

威尼斯兮威尼斯！雲牆沉兮水之湄；民族呼聲漫垂堂；海濤傳來長號悲。

近像拜倫的詩寫所說，威尼斯人早已有了一個可怕的市政問題：他們可愛的城市正漸漸的沉下海去。在風雨頻多的秋季，威尼斯有時要乘平底舟往來穿過馬可方場，主婦們仍然必要在漁夫腳邊來購物。

這麻煩一部份由於自流井和沼氣管侵蝕了這城市下面的地層，在風雨中，[illegible]潮的水沖蝕古老的建築物，後面心去乘平底舟的人們改用汽艇，激起的波浪發生同樣的腐蝕。

災禍距離的相當遠，因這城市下沉的速率，每年不到一寸的五分之一。但這城市的當局是不放得很遠。以目前的速率，在三代之後，威尼斯大部份可能沒在水裡。

市長從斯蒂維籌計劃的呼籲，徵求全球的建築家、城市設計家和國際愛好者提供意見。他們有二百人，十月間在流洽拱橋花街的大堂，盼能對這危城的討論在激烈的辯論，指出兩派壁壘分明的意見。

一派主張不惜代價以保存威尼斯的文化寶庫的地位。另一派要犧牲一些碎石砌成的建築物，結束了這城市長期的衰頹，在這古老的威尼斯溝渠上，建立一個繁榮現代的經濟。

美國建築家紐特拉呼籲保存這城市的魅力。「工程師能夠解決所有威尼斯的問題，祗要能找到錢。」他說：「為不能遺忘威尼斯是心靈所寄的地方。」英國名建築師高巴添在致這市長的信中也持同一論調。「威尼斯必要在適當處理」，而巴席說：「威尼斯，沒有道路，是一座城市，在這裡，人類的神經系統能恢復它的不衡，人類的心境能保持恬靜。」

一些實際的現代學者，不同意這種論調。他們也承認於義大利混亂的城市，有計劃以水道填塞大運河，建築陸路，使汽車可直達聖馬可廣場。

出席這會議的德國專家重作古老建築物的權威所涵的辯護，但歸結了兩派的意見。他不認為這城市的沉淪要擔心。「我認為威尼斯人對所有他們的問題，未免過於偏大其辭，因他們教訓開會議。」這當然是可笑的論調，那麼，讓我們更有多些這有了不得的地方。」那麼，也許在二〇六二年的開會討論將在一個方舟上」（安鶴）

威尼斯市內，每遇天雨，有些地方便水深。

隨皇家蘇格蘭兵團 根德公爵月內到港
軍方預為佈置居室 青山住屋加緊粉飾
公爵伉儷將在該處居住兩年

【本報訊】記者李君鑒、梁鏡才報導：本港陸軍當局正在青山酒店隔鄰的一所兩層洋房大髹灰水，準備爲戰後第一位駐防本港的英皇室——根德公爵夫婦和他們不足一歲的嬰兒（聖逆安侯爵）的寓所。

公爵夫婦本月隨皇家蘇格蘭兵團來港後，將住在這房子的上層，內有一廳三房，下層的「一間騎住」是一位英軍上尉和家屬。如果沒有特別事故，兵團將駐港兩年。換而言之，根德公爵也會在這房子居住兩年。

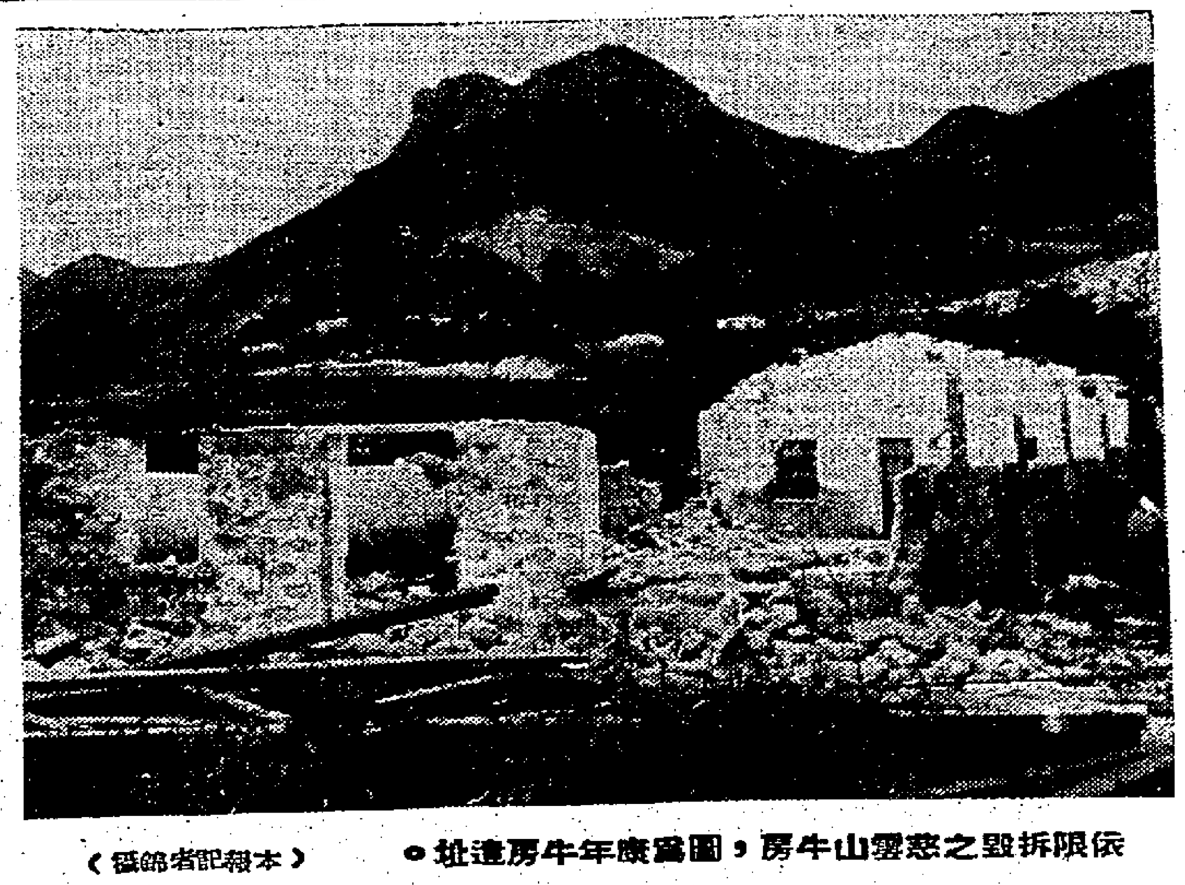
陸軍當局不肯証實這消息，但據住在附近的一位英軍太太說：「這是我們不應知道的，但那所房子將是公爵和公爵夫人的住所。」

那所洋房昨日由駐軍華籍工人大加粉飾，其中一個工人說：「這是一所很特別的房子，我不能告訴你下一個住客是誰。」

洋房門前有草地，但沒有遮蔭的樹木，室內有個廿八呎十三尺的對海大廳，除廚房、工人房、浴室外，有兩個十六呎十二尺的睡房，另一個十呎十尺的小睡房。

廿七歲的根德公爵，是英女皇之堂弟，夫多訪港雅麗珊郡主的胞弟，有承繼王位的資格。

十年前，根德公爵曾隨母訪港，當時曾受全港官紳隆大歡迎。此次，他一家三口，以駐軍身份來港。公爵目前的官階是由士兵晉昇的陸軍上尉。


依限拆毀之慈雲山牛房，圖爲廣年牛房遺址。（本報記者館攝）

慈雲山牛房 昨實行拆卸
港府補償四十多萬

【本報訊】昔日牛群齊鳴，行人卻步的九龍慈雲山腳，昨日爲當局拆遷牛房期限最後一日，已成瓦礫碎地，荒凉一片。

該區大部份牛房已遷往新界沙頭角鳥溪村，四百成羣牛隻繼續經營。

此次當局徹底調查地，限令牛房拆遷，共多以牧牛及製革爲生活之工人，亦因影響所及，遭受失業，其中若干牛房東主因未覓得新地，迫得將牛變賣去，實佈散業。在部尚村通兩邊接近牛房之小型商店木屋，及工人宿舍石屋十餘間，亦遭同一命運，全部拆毀。

慈雲山，兩旁原有大小牛房四十間，計有五洲、美洲、福記、宜利、源源、源記、永生、新同合、新和昌、壽南、印度、大華、安和、英華、惠安等。

據新聞處發稱：落石山（即慈雲山）牛房所有的乳牛，昨日正午已遷走。

在牛房主人之安排下，有五百卅三頭乳牛遷往新界場址，已屠宰之乳牛約三百七十頭。補償撥遷乳牛每頭三百元，已付出補償費二十三萬一千九百元，另已支付屠宰補償費總數廿二萬二千七百元。

由於牛房主人之合作，協助政府執行撥遷，所有乳牛均在最後限期之前遷走，并能將所有屠宰之牛也民證透價，取回價值。

新界蔬菜運銷港九 應免除領許可証
放寬蔬菜統制徒具虛名
菜農舉行集會籲請改善

【本報訊】當局雖然放寬蔬菜統制，准予在新界自由運輸及買賣。但香港並無兩個政府，新界蔬菜卻不能運銷港九，祇能在產地銷售，放寬實等於零。

新界菜農昨在元朗爲作互助會所談討論港府修正蔬菜統制及搬運條例時作如上指出。

與會菜農一致認爲：政府既然鼓勵農民生產，應准予自由買賣，但統制條例則規定新界蔬菜運銷港九，須領有許可証，並抽百分十之佣金，此舉實與鼓勵農民生產背道而馳。

菜農們繼續指出：蔬菜統制條例在十年前是適合當時環境（因當時新界只有生產蔬菜而已），不無幫助之處，目前新界蔬菜之農民較前增加數十倍，新界蔬菜少量足夠供應港九居民需要，此爲大陸難民在新界墾殖生產所致。如不撤銷此項條例，將成爲新界菜農生產力之桎梏，已不適合在日益擴展中之新界是菜要求，其後果將使菜農淪於破產境地，港九居民便要吃貴菜及不能吃到新鮮蔬菜。

同時由於統制產生的弊端，菜農不能被抽百分之十佣金，更要以百分三佣金自僱買手賣，合計，菜農便無法避免損失十三個佣金。而且菜市場也無足夠車輛運輸，菜農也迫於自行僱車運菜赴市場拍賣，無形中也加重被抽佣金的菜農負担。

菜農在結束座談時指出：全世界先進國家城市，也無統制蔬菜買賣條例。並一致通過再次呈請當局，給予新界農民自由買賣蔬菜權利。

茲錄呈文如下：敬啓者：一九六二年十月廿七日鈞示拜悉，敝會及新界各地區菜農在十月卅一日假座元朗爲作互助會舉行座談會，均以鈞署經修訂蔬菜統制條例，由十月十二日開始，准許新界蔬菜在新界區內搬運，不須許可証，但在港九均須領取許可証。此點新界農民表示意見：認爲港九新界同是香港政府轄內，我等是香港農民，對本身農產品應有自由買賣權利，不應限制，況諸雞等農產品在港九均是自由買賣，惟獨蔬菜要領許可證，更且外來農產品在港九是自由買賣，對本港農民要施以限制，於情於理，應當考慮改善，准新界蔬菜在港九自由買賣，取銷許可證。況以目前新界農業商佈危損，挽救尚未見有良策，本身求轉仍未全部解除，同人等迫切再次陳詞，希請鈞署接納興情，以解農民困苦，實爲感謝。此呈合作事業管理處處長，新界民政署署長。」

參加昨日的座談有爲作互助會正副理事長鄺國新、陸平、及菜農代表劉邑、鄺新、何勳章、邱昌、劉尚珠、崔榮、李財、李妹、李炳煌、周冠、林皞、歐陽就、楊尚志、簡森、陸德、李雲、楊尚志、楊保、鄧伙、召俊等數十人。

目前合作事業管理處會函復元朗爲作互助會，解釋最近修正之蔬菜統制買賣及搬運條例，函內大致言之，謂爲新界蔬菜運銷港九，仍須領取市場証，否則仍屬非法，故新界菜農特爲此事舉行座談。（東）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩而疾勁東風，各區地方有時風勢清新，密雲，天氣稍涼。

昨日最高氣溫在華氏表七七・四度，最低爲七一・八度。

今晨二時，本港室外溫度爲華氏七〇度。

高潮　上午六時卅七分　下午五時卅一分

低潮　下午一時十四分　下午十一時四十六分

郭子猷向警方報告 接獲恐嚇信經過
照常上班未受特別保護

【本報訊】騎師郭子猷接「馬迷」恐嚇勒索貼士函後，昨日警方曾與郭氏接觸，請其就經過情形提出報告。

郭氏對此次之被恐嚇，不以爲意，選昨及照常早操及返回辦公處。郭氏與其夫人均不需任何特別保護。（東）

調景嶺集會 祝蔣總統壽

【本報訊】調景嶺難民營，昨展開全日祝壽活動，港九新界代表及難胞雲集介壽堂祝壽，熱烈祝壽的節目，自上午六時開始，首由營服務處副主任劉子周率領全體服務人員開始至介壽堂祝壽，然後各學校、社團、各站段難胞依大會編排之時間整隊輪次前往拜壽。

大會並舉行大聚餐，筵開數十席，大會主席劉子周於餐會開始前致詞時，除號召難胞精誠團結，勉各難胞精誠團結，益勵忠貞、港九救委會代表亦多所勉。

晚後並放映中華民國新聞第廿五及卅七閱兵大典與中國空軍及五十年國慶雷虎小組特技飛行表演等新聞綜合電影片。

堅尼地城至中環街市 臨時特班巴士 昨起派車行走

【本報訊】因西環區進行修路而引致交通擁塞，中華汽車公司爲疏導西區居民來往，昨日起特派特別巴士行走堅尼地城至中環街市。

據中華汽車公司發言人稱：該特別班車今日起將由每日上午七時起至上午九時半止。又由正午十二時起至下午二時半止，上述擠擁時間，經常派出巴士行走。東行車由堅尼地城開行，經德輔道中先施公司，至域多利皇后街，在大道中仁人酒家門前總站。車牌祇標明「中環街市」。西行車由仁人酒家門前起，經大道中、大道西，沿下西環返堅尼地城總站。無論上下行車，沿途一依照分段收費，全程二毫，則每分段一毫。

圖片說明：根德公爵行將來港駐防，陸軍當局特爲公爵夫婦在新界青山預備一所私邸，作爲居停，圖爲私邸全貌。

美密執安大學校長 赫德琪博士昨抵港

【本報訊】美國密執安大學校長赫德琪博士，昨與夫人由台北來港。

赫博士此行係環遊世界，先後曾到過日本及台灣。在台期間，曾訪問政治大學及教育界文人。

赫氏在港將訪問港大，與港大副校長賴廉士准將會面，同時並會到崇基書院訪問。

在港訪問完畢，擬赴馬尼剌、曼谷，然後經歐洲返國。（杜）

女青會一場舌戰結論 高中生不應該參加社交舞會

【本報訊】「高中生應否參加社交舞會」的辯論會，昨在女青年會舉行。參加辯論的高中生只有兩名，結果反對派獲勝。

參加辯論者共八名，除兩名高中生外，有小學生兩名，職業和家庭女性各兩名，同時，只有一名是男性。

聽衆連女青年會職員在內，約有一百廿人，其中一半是四尺以下的小學生，四分一是中年以上的女性，其餘才是青年。

青年觀衆在散會後有此精句：「開PARTY還用辯論？跳舞本來就是高中功課之一。」

九龍 新填地街605-611号

唐樓 獨立

荔枝角道（添丁茶樓後面）

開始打搖・趕快完成

分層出售・分期付款

鄧芬記製造廠有限公司 九龍福全街卅二號 電話：八〇七八六九

恒興建築公司

泰和疋頭公司

新貨湧到 全部英國名廠出品

空前創舉 首次大減价

花樣多 顏色新 料質靚

英國西裝 特价傾銷 真正減价 十餘元起

中環机利文遙街四号

跌打後 病後

筋骨

痛腫緊痺

明明是跌打舊患何以跌打藥無效

中醫周達文診症：九龍至一四號在旺角山東街十二號

周達文

柏青架！扭腰舞！查查蹺！

正宗拉丁美洲爵士音樂

首次蒞港在大會堂獻演

TITO PUENTE 迪度潘第

爵士音樂王暨十五人大樂隊

歡迎本港各位音樂愛好嘉賓

前往大會堂夜總會共同欣賞跳舞

南美歌舞皇后姬莉小姐

蹺蹺查查舞冠軍雙怪傑

聯合一齊表演精彩節目

日期：十一月一日晚　十一月二日晚　十一月三日晚

在大會堂夜總會　每晚九時至二時

豐富晚餐每位卅五元

請即訂座・電話：33422 27615

西亞娛樂公司新貢獻

囍

敬啓者：三男展甜與六女靜嫻訂于公曆一九六二年十一月一日（農曆十月初五日）在英國SHEFFIELD舉行婚禮，謹此敬告

諸親友

林業生　陳迺強　謹啓

中華民國政府立案　校址：旺角通菜街一K一一乙號

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、高級會計、高級成本會計。英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L・C・C・考試）

十一月一日新班上課。電話：五七一七三

如刊登廣告請電二弍一六零

肝虫病有救

痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落　痛管半月痊愈

普施嬰兒止咳露

專治兒童咳嗽傷風

普施出品　最見信賴

你會說一口流俐而漂亮的社交英語嗎？

請到聖雲仙英語會話專科學校

（一）英人任教——你可直接學習和模仿西人說話時之語調，經常獲得與外籍人「面對面」交談之機會，加強你底信心。並由聘請教師輔導，保證即學即會運用。

（二）視聽教具——實用教學圖片與錄音機配合使用，使學習者得到練習的機會。

兩大特點

校址：香港英皇道八八三號麗景樓地下全座（即麗池泳池右鄰）

級別與時間：初、中、高各級。七時及八時廿分兩班

學費：各級每月十五元，新生二十元，全期（四個月）收五十元。

報名：即日開始

十一月二日開課。另設特別班，用國語解釋，以利北方學員進修。

辦公時間：每日下午六時半至十時（星期六、日照常辦公）

西式唐樓 花園街（花園街158至164號）

近街口

建至九樓每層四單位

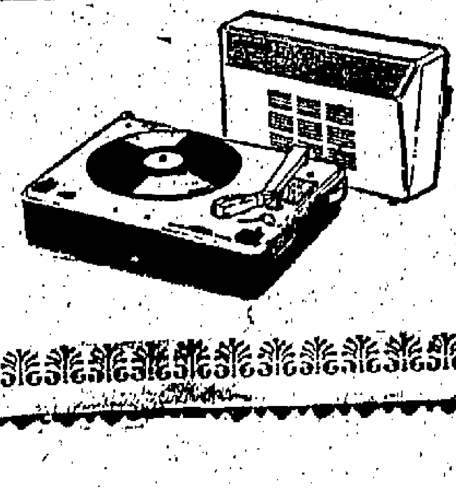
全部向街并無後座

六樓以上電梯上落

住宅面積由四百七十呎至七百餘呎　售價二萬餘　深大舖位面積近千呎　尚有一二〇年期

付款辦法最通融

強大效能的



飛利浦 AG 4356 是另一種色澤美觀的電唱機，具有獨立喇叭箱，交直電流，便可使用。HK$ 190.00

PHILIPS

飛利浦電唱機　出類拔萃　超群絕倫

鬼仔福之妻當庭痛哭 向鄧偉明索還丈夫

認出遺物確係亡夫所有 離家翌日曾有一信寄回

鄧煜森証明被告與死者同車離去

【本報訊】鄧天福之妻胡佩珊，昨在高院向犯人欄內的鄧偉明高呼「還番的血肉俾我丈夫啊！」由警方人員扶持離法庭休息時，仍大哭不休。

高院刑庭昨第三天審理謀殺「鬼仔福」一案時，先由警員六六七五號作供，他說：現駐守香港偵緝隊，去年十二月十一日，駐守赤柱警署，於十二月十一日午夜，彼與警員六六九四在石澳道接替二〇九〇號及另一警員之任務，負責看守一泥洞，後由翌日上午八時警員五五八九及四五九三號接更。

在他當值時，並無他人闖至該泥洞。

在答覆辯方律師盤問：十二月十二日上午八時，天色明亮，當日上午七時他所看守的泥洞，是由一塊色油紙遮蓋。在此案初級偵訊時，他並無說出「無人挖及泥洞」之証供。

警員四五九三號會雕作供稱：現駐守中央警署。去年十二月十二日駐守赤柱警署，於十二月十二日上午八時，他與警員五五八九號前往石澳道接替警員六六七五號及另一警員之任務，彼等在該泥洞看守一個泥洞，直至彭醫官抵達現場。在他看守期內，無他人接及該泥洞。

在答覆辯方大律師盤問稱：由上午八時廿五分，他見彭醫官在泥洞上發掘。類似骨頭之物，除目視骨頭外，其他物品則無法看見，因他離洞約十多呎。

鄧妻胡佩珊，在警員作供後踏上証人台，身穿金黑衫褲，黑冷外套，淺啡色鞋，髮髻，神態憔悴，供至有關「鬼仔福」和見到呈堂衣物時，悲痛流淚。

她說：她是寡婦，住屏山坑頭村廿四號。鄧天福是她丈夫，又叫「鬼仔福」。

一九五五年十月十四日結婚，去年是三十三歲，和丈夫同居上址。

去年農曆二月初二日居後見到丈夫，當時是鄧偉明帶丈夫外出，鬼仔福那天穿着一套深綠色、有暗紅色間格的絨質西裝，啡色西皮鞋，長袖白恤衫。

去年十二月三十日，她在警察總部見到史梓勤警司和彭醫官，當時彭醫官取出一只白金戒指，一只手錶，一對袖口鈕和一件冷衫，叫她辨認，她認出是丈夫的物品。同時認出那冷衫是她用舊冷織給丈夫穿的，而且有破口，其後又認了一踏白布碎。

控方在一個鐵絲衣架掛了一件殘舊破碎的西裝上衣，要胡佩珊當庭辨認，她一邊認一邊飲泣流淚，承認那是她丈夫的物品。

來信叫她保重 事後携信報警

問：向警方報案？答：是。

問：你說過由鄧偉明帶你丈夫來？答：不，是鄧偉明帶我丈夫離家，那是鄧偉明來我家帶我丈夫出去。

問：你記得在初級偵訊時，你沒有說「鄧偉明來我家帶我丈夫出去」的証供。答：沒有，但我曾向警察報告，我以為報告警察即是一樣了。

答：自去年農曆二月初二日丈夫離去後，至農曆七月才去報警。因為在她丈夫外出後的第二日，她收到一封由丈夫寄回的信，內容叫她保重，但信已遺失了。她認得信內字跡是丈夫的，但信封字跡則不似。

其後，由控方交給她一張鄧天福的照片，她說：那是身份証的照片。這時，法庭宣佈小休，她從証人台走下時，在鄧偉明的背後大叫：「你還番的血肉俾我丈夫啊！你害死我丈夫呀！鄧偉明！」庭內警員見狀，即由數人將她扶持，離開法庭，她這時大哭起來。

問：當時你丈夫失蹤後，你一定勞心很亂了。答：是的。

問：以前沒有這樣失蹤過？答：是。

問：這次失蹤是很突然的？答：是的。

胡突起立向法官說：「我有一個要求向法官申述：請法官主持公正，將鄧偉明判以應得之罪。」

法官說：你不用操心，自有陪審員替你主持公道。

谷覆律師盤問 没有說假話 句句都是眞

大律師問何不早向警方報案？答：因收到那封信。

問：如此說來，信的內容，是示意給你……

問：為甚麼在偵訊時，不說出這証供？答：我向警察說了，比偵訊時還早了。

問：你說假話，在農曆二月初二日，你沒見過你丈夫。答：我每句都真，因為我不敢說假話。

問：你在警署，由彭醫官交一些物品給你辨認，即是去年十二月卅日。答：是的。

問：你認出一隻錶是你丈夫的。答：大約是的。

問：你丈夫何時買這錶？答：大約買了一年。

問：由何時起？答：已忘記了，因時間太長。她補充說：但買了不足一年，他便失蹤了。

問：常常戴？答：是。

問：晚上就寢呢？答：晚上沒有戴。

問：總之他是戴在左手，你很容易認出？答：是的。

問：戴在那一隻手？答：左手。

問：根據彭醫官在偵訊証供說，於去年十二月十三日在化驗室給這錶給你認？答：是的。

問：彭醫官說你無法認得出這錶是你丈夫的？答：我不是認不出，他是穿長袖衫，所以我不知他有沒有戴錶出街。我當時認不出這錶色澤，因已褪了色，但認出錶款色。

問：那末可以說你說假話了？答：……

問：你今天所說的話是假的。答：不，我是說假話。

問：這錶不是你丈夫的。答：我當日因丈夫長衫袖，故不見他有沒有帶錶。

問：這枚戒指你認出嗎？（大律師拿出一戒指問証人）。答：是的。

問：你怎樣認出呢？答：那是白金色，和花紋。

埋藏時間太久 衣物多已變色

問：在香港，像這種顏色和花紋戒指多如千數，你怎樣認這枚是你丈夫的？答：因是白金色的，他戴了這戒指已數月，但由那時起則不記得，那是由他失蹤前數月。

問：在失蹤前，你丈夫的每月收入多少？答：他是經營養雞業，因為家庭式沒有一定的收入，證人又謂：我們只求日搵兩餐。

問：你丈夫每月的收入是二百至三百元嗎？答：沒有一定。因他在自己家庭養雞，而不受僱於人。

問：究竟每月收入多少？答：約為可搵兩餐。

問：以你的家庭的現狀說來，而有那些手錶和白金戒指，是一種奢侈品？答：那是他表姨買的，我不知是否過客，可能是他的客。我沒有過問，因為他握經濟權。

問：戒指戴在那一手上？答：記不清了。

問：彭醫官在偵訊時的証供，說你在認物時曾說那對袖口鈕可能是你丈夫的，但今天你說得清楚那袖口鈕是你丈夫的？答：是，因袖口鈕色澤已變，但仍可認出其款樣。

問：彭醫官說你當時不能認出一對襪。答：是，因襪已毀。

問：你丈夫有多少襪。答：有許多對。

問：你說那個那套西裝是深綠色和暗格？答：是的。

問：現在你看那衣服色澤，你仍說那衣服是這樣的顏色？答：當然不是這樣的。

問：在初級偵訊時你曾說過，你當時見丈夫所穿的衣服是藍色的。答：是的，因藍色和深綠色差不多。

問：你現在看這衣服証物，在那裡可見有紅色的嗎？證人胡佩珊指出衣服上幾處的地方都是有暗紅間的色澤。

問：你丈夫離家那天，結的領帶是什麼顏色？答：我不能說出，因為那領帶是雜色的，很難描述。

問：那是長或蝴蝶？答：是蝴蝶，是懸掛式的蝴蝶。

問：你認得出嗎？證人拿着証物看了一陣說：「已經壞了色。」

問：你說過你丈夫失蹤後，直至農曆七月方報案？答：是的。

問：你不報案是因見那信內容，才使你不去報案？答：是的。

問：你說過那信消你保重？答：是的。

問：那信是寄來的嗎？答：是的。

問：是從澳門郵寄的？答：好像是。

問：在你丈夫失蹤多天才接信？答：那信的發出日期是在丈夫失蹤的日期後一天，但那隔三日才收到。

問：你在偵訊時曾說，自丈夫離家後一天才收到，這樣，和今天的証供不同嗎？答：那信上所寫的發信日期是寫西曆，但現在我忘記了。但只記得收信的一日。

問：即是說你丈夫失蹤後三天收到那封信。答：是。

問：那信有提及在外邊租了一塊地，而叫你去收租？答：叫我收取這地的一半租金，這塊地在我們住的附近。我依話去收租，但地的面積多少則不知，租客名鄧熾。我丈夫已收了一半，其餘一半由我去收。

問：為甚麼報案後將信毀掉？答：以為報案後便有了一切憑據，當日那封信我一同拿往警署報案，給警方人員查閱。

問：是警方人員教你把它毀掉？答：不是。

問：那為甚麼？答：我以為所有句語，已經警方錄下來。

問：這就是說，警方已知道這信的一切句語？答：是的。

法官問：你說那對鞋是你丈夫的嗎？答：當日他穿亮這對鞋穿出的。

陪審員問證人：當時所收一半租金是多少？答：全塊地的租金是三百元至三百五十元，而我當時收多少租錢，則不記得了，祇記得是收一半。因為時間太久。那塊地只租給一個人，而所租的是以年租計法取一次過收取的。

法官問：你算在知全部租金多少？為什麼說是在三百元至三百五十元之間。證人思索了一回，說：那是三百元。

法官問，你當時去收的租金是收一半嗎？答：是。

市政衞生局工人鄧煜森供稱：他自幼便認識鄧天福，又名鬼仔福，最後一次見面是在去年農曆二月初二日，當時他在屏山鄧氏宗祠門前，見到鬼仔福穿着一套藍色西裝，（他辨認呈堂証物的衣服時，指那殘破西裝的絨質說很相似）。鬼仔福當時踏上一輛私家車，車內只有鄧偉明和鬼仔福兩人。由鄧偉明一同駕車離去。

去年十二月，他曾去警察總部辨認一套衫和一只戒指。他認出那只白金戒指是鬼仔福曾給他看過的，最後見鬼仔福那天，也見到那戒指。

鄧煜森答覆辯方大律師盤問時表示：他是佛教徒，但極相信今生與來世的因果。在本案初審時，他曾說當日和鄧天福所站的位置相隔約二十呎，但當日正午十二時，天色晴朗，他能夠清楚看到鄧天福所帶的戒指發出閃光。至當日鄧天福所著的皮鞋是何種顏色，他沒有注意。鄧天福登車後，他發覺鄧偉明担任駕駛，那私家車是一輛房車，但車牌號碼已不能記憶。

証人又承認曾在法庭認出被告，但並未被警署要求認人。

証人又承認鄧天福相當窮，他本身也是窮人。以鄧天福的經濟環境，是不能購買白金戒指的。

拘獲四名飛仔 疑與刼案有關

【本報訊】九龍總部偵探部接獲消息，於昨日上午派出大隊探員，前往新界荃灣流浮村及石岡村搜捕，結果拘去四名男子，並搜獲短劍一柄，一併帶返警署。四名被捕之男子，疑與本星期一發生於大安茶室茶店刼案有關。（唐）

石澳道附近山邊 掘出完整骸骨

醫官指出埋葬已有一年 背骨折斷死因難以驗明

下午由法醫彭定祥繼續作供稱：去年十二月十一日下午，他偕同一隊警員乘車往石澳道，下車後行落山邊，不久，在那裏發掘的人叫他前往觀察，他見有些人骨和黑色衣服露出泥土，再行近檢視，又發現有一戒指。因時天已入黑，於是決定暫行停止發掘工作，待翌晨才繼續。

翌日上午九時半，他復到那裡，當時已有警察在場，所掘的泥洞全無移動，於是繼續很小心地發掘，結發現人頭一部份，撥開泥土，再發現一部頸骨及左肘骨，清除那洞地面上所有泥土後，全副骸骨赫然露出，那骸骨形狀是雙膝屈跪，向前俯伏，兩手彎屈於背後，脚踭和鞋都屈向臀部。骸骨上蓋有黑色衣服，不見有棺木殘跡。

在發掘那洞孔前後，均曾攝取照片多幅（呈堂），有些是遺物，有些是骸骨，那洞卅二寸長，廿六寸闊，卅六寸深。經過清理後，骸骨彌補泥土，頸骨和左下頷有裂痕，驗得左便的頭顱附有黃色的霉點，並發現有布料，在口袋發現，有碎的布料，他將之取去化驗。

檢獲紙幣六十九元

他衫左便口袋有一東西，發現的一元面額的港幣。這些錢和遺物，等俱舉返警察總部化驗室去。計共檢獲港幣的五元面額的兩張，十元面額的一張，五元面額的九張，一元面額的十九元，其中除六十九元外，他都有抄下號碼。

章根，這是一個人的整副骸骨，頭部沒有破爛，內裏腦髓已乾了，並沒有曾受重擊的痕跡。

彭醫官答主控官黃冠之詢問說：檢驗一個人未必是驗那頭部才會發見。

脚骨穿着皮鞋 從檢出日曆表 證明廿日停頓

頭顱上顎有牙齒十四只，下顎牙齒九只，其中有些已腐爛有孔，前門三隻智齒牙齒是哨牙，背後頸骨嚴重分開，所有肋骨俱在，但其中背部有三條斷折，左邊最下一枝，右便第九及第十二枝，共折近脊骨一兩寸，所有脊骨全無肌肉附存，骨內亦無骨髓，有些骨還附有細毛，脚骨則仍藏在鞋裡。此外在泥堆中檢獲一些指甲，一套藍黑色的絨西裝，是領、胸及背部多處也腐爛，因給泥土掩蓋，故甚骯髒，衫內有恤衫布料、毛冷衫、腰內衣，在衣物中還有一條便帶。同時又檢獲鈔幣三枚，計一個五角，兩個五分，在髖骨位左有一白金戒指，左褲袋內有一日曆手錶及手巾仔，那手錶已停，所示時間是四點鐘，日期是廿日，此外，尚有好彩烟包一個。

關於那骸骨的死者，證人認為一個年約三十至四十歲的男性，身高五尺三寸至五尺四寸。證人解釋高度是根據醫學上量度骸骨，男女骸骨生長不同，同時根據遺物手錶、衣服及鞋，亦可辨認出來。每個人的頭顱骨，上顎牙齒和肋骨的軟硬，都跟着年齡轉變，故能驗出。證人又謂：相信該骸骨已埋藏泥土中約有一年期間。至於死者的死因，由於骸骨全無肌肉和內臟等機能，對於怎樣受傷而引致斃命，沒法知曉，故不能指出其原因。

審至此，已下午五時，官諭押候明晨十時續審。（漏、鄒）

崇基學院 遠東學術研究所 校慶中宣告成立

【本報訊】崇基學院教務會議通過成立的「崇基遠東學術研究所」，現宣告成立，該院校長容啓東博士，於昨日在該院第十一週年校慶日紀念會中發表演說，宣佈這消息。

容校長稱：崇基遠東學術研究所的成立，是該院在第二個十年執行發展研究工作任務的標誌，該研究所的宗旨和目標是：㈠培養遠東學術人才；㈡鼓勵個別之學術研究，並求系際研究工作之聯繫，以加強本校原有之學術研究；㈢應用現代方法以研究遠東學術；㈣溝通遠東問題，以釋去不同文化淵源的人民更深之互相了解。工作計劃的步驟是：㈠人力方面，先由在校教職員進行，然後逐漸延聘校外人士為研究員及招考研究生；㈡設備經費：除本校增強經常費外，並向校外對遠東學術有興趣之機關申請補助；㈢研究範圍：大致先從近代問題入手，逐漸進入古代。

崇基學院昨日在該校舉行創校十一週年紀念暨崇基醫療院開幕典禮。上午首先在禮拜堂舉行感恩崇拜，由校牧宣召，詩班獻唱，學生會副會長區啟瓊讀經，契團長胡慰荊祈禱，校友會主席梁祖剛代表校友會呈獻禮物後，即由校長容啓東博士致詞，註冊主任謝昭杰宣佈編後秩序後，與序論典禮，由院務捐委員會主席麥健增博士報告該校醫療院之籌建經過，又由世界大學服務會醫務委員會主席李仲賢醫生報告該會協建醫療院之經過，繼由世界大學服務會香港聯合委員會主席白約翰致詞，校董會主席彭紹賢博士致詞，副校長容啟賢致詞，最後由謝仁宗牧師奉獻及祝福，典禮宣告完成。（女）

皇后戲院義映賑災 尊米路士代送捐款

【本報訊】本港皇后戲院賑災義映共籌款五千七百六十元，昨由影帝尊米路士代表致送社會局。

該院在十月廿五日晚九時半就先映「桃源春戀」一片，全部收入由該片主角尊米路士親呈麗山大局長。

謀殺妻子岳母疑案 開始初級偵訊

馬鞍山一鄉村模型呈堂 被告受審面無表情 小姨及小舅今晨將作供

【本報訊】沙田馬鞍山本年九月廿日發生「六國大封相」命案，事後警方拘獲一名姓戴男子，曾經三度提堂，至昨日依照刑事案程序，在粉嶺裁判署作一連三天初級偵訊。俟全部証供完畢，如法官認為被告表面証據成立，則將轉解高院定讞。

被告男子黃柏，卅八歲，住沙田馬鞍山黃泥洞村無門牌木屋。被控兩罪：㈠九月廿日在馬鞍山地區謀殺妻子何瑞英；㈡同日同地謀殺岳母黃帶娣。

被告昨日受審時，默不作聲，雙眼不時向四週張望。當翻譯官呼被告姓名時，被告木然，法官問其明白所控罪名否，被告點頭。

主控官申述案情後，香港警察總部攝影師區俊亦出庭供稱：九月廿一日奉上級警探部主任之命，至現場攝映，隨將放大之廿一張照片呈堂。

繼由警方攝影師簡仁宗供稱：九月廿二日在九龍殮房由李福照醫生指導攝取兩個女屍照片，共攝廿八張，一併呈堂。

再由警目林耀光將製就之馬鞍山一個村落之模型呈堂。

繼又由証人何木剛（十四歲，被告之小舅）及何家寶（十二歲，被告之小姨）先後登証人台宣誓，候今晨再作口供。李扶建法官宣諭本案由今晨十一時繼續聆供。（鹿）

雷蒙特夫人到共區探子 用二千八百美元 母子聚會九小時

再度要求中共釋子成泡影 她說愛子已變樣將再籌款探監

【本報訊】不辭跋涉從美國進入中共區探望其被中共當局囚禁的兒子的雷蒙特夫人，花了二千八百美元的旅費，與她的兒子團聚了九個小時。她此行原欲要求中共釋放兒子，結果是失敗了。

雷蒙特夫人昨午過羅湖返抵香港，對報界輕描淡寫地透露她此次赴大陸探監的經過。

她上次是五年前與兒子會面的，她承認兒子的樣子有些變了，但她堅持地說：不見面五年，誰也有些變化的。

她的兒子畢夫．雷蒙特（四十三歲），以前是上海一間出入口行的職員，被中共指為間諜，判處徒刑十一年。雷蒙特夫人在大陸逗留了十二天，她曾上書中共頭目毛澤東，請求開釋她的兒子，但并無下文得批覆。五年前她入中共區同樣的請求，結果亦如石沉大海。

談及她那在囚的兒子，除了她說他的狀況很好，其他一切不提，在上海監獄會客室見面的。母子在傾談時，共幹沒有制止打斷他們的談話。雷蒙特夫人說：她入中共區時，帶了鞋、襪、維他命丸、香烟及其他共十一磅，給兒子使用。

雷蒙特夫人定明天離港返美，她表示一俟再籌到款項時，再入中共區探監。（他）

如領港身份証 作雙重身份論 將香港身份証撤銷

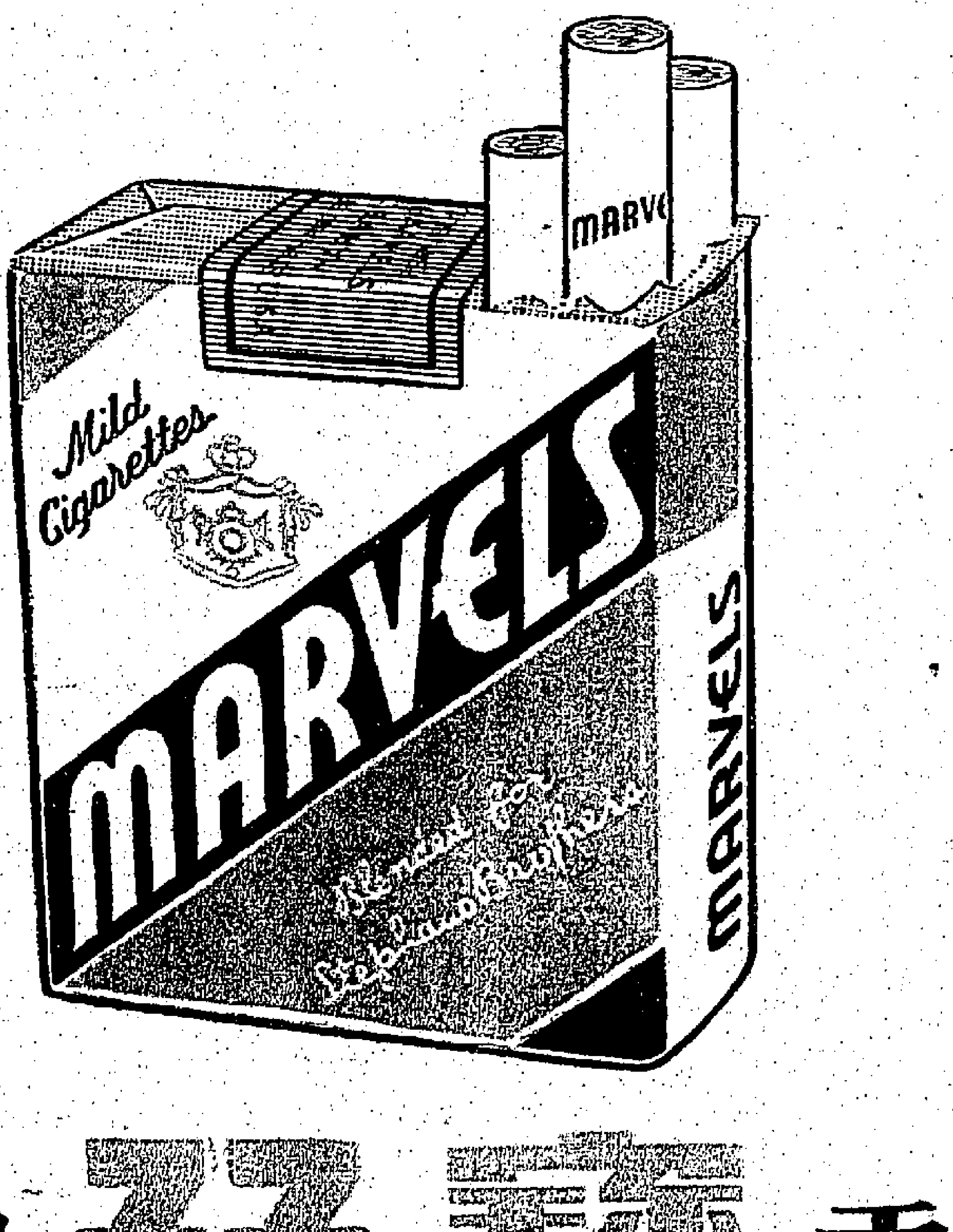
領取赴港旅遊証之澳門人

【本報澳門訊】英駐澳領事館昨宣佈：凡已經簽發赴港旅遊証的澳門居民，若被發現同時領有香港身份証者，作雙重身份論，即行撤消香港身份証。

一名家居澳門在港謀生的男子，因持有香港身份証，但又領有超過一年的旅遊証，遂被作雙重身份論，撤消香港身份証，並勒令回港重新辦理長期居留手續。

始終最好！

孖寶香煙是正宗美國牌子
特別優良品質純正美國煙味
所以質味始終最好！



美國孖寶香煙

唯一售價適中的一流美國牌子

廿支裝每包七毫

總代理：陳漢深出入口商

「康泰」四門房車

乃青春活潑之人所喜愛……

加速快捷…可於七秒鐘內由靜止而進達時速卅哩。
"康泰"乃聞名世界"喜樂"汽車廠優良出品僅售港幣九千五百元(連稅收音機及白邊輪胎)
"康泰"比其他售價昂貴之同類汽車有更大馬力更多舒適設備
"康泰"車身及機器構造堅固易於駕駛…美觀舒適！

歡迎參觀試車
遠東汽車有限公司
香港總行及修理部：波斯富街二號 電話七六·三三七五
九龍分行陳列室及修理部：土瓜灣道一一八號 電話八三·〇二八一

本港新聞

未打鐘即行開車 巴士司機被重罰
一名女童墮車受傷

【本報訊】一名九巴司機，在售票員未打鐘示意時，即將車開動，引致一名乘搭該車之女童，墮車受傷，經警方調查後，檢控該司機，昨在北九龍裁判署審訊，法官裁定被告有罪，判罰款七百捌五十元。

被告司機楊炳忠，報住油洲五X一號二樓，否認控未能照顧乘客安全罪。

控辯人余炳臣作證稱：本年六月十六日，彼駕駛巡邏車在九龍塘雅息士道近金馬倫道處，見被告之巴士停於巴士站，女子何鳳欲上巴士，但當何正上車時，車已開行，至離巴士站約一百尺處，始將該巴士截停，然後往報警。

巴士售票員黎全鏘作證指出，當時未有打鐘開車。

控方透露：被告有兩次案底，一屬駕車不小心，另一屬駕車未留心其他道路使用者。（中）

工展陳列館
設計新穎

【本報訊】第廿屆工展會會場設計，在入門對正為一大廣場，當中建有一座圓形的亭子，其後就是禮堂，為行開幕及各項表演節目之用。前面則作會員出品陳列館，由工展會樣品陳列部負責挑選陳列品及佈置事宜。

陳列館設計新穎，不僅是工展會之縮影，並可在此窺見香港工業製品之大概。工展會聘任專人駐館，負責向觀眾及辦家解答問題。（將開陳列館之圖型）

熱心社會人士
組青年協會
指導青年有益身心活動 將設班訓練後派出服務

【本報訊】本港最近成立了一個志願的組織「香港青年協會」，其目的在聯絡各青年團體，供獻一些有益的活動，及訓練青年領袖。

據該會義務秘書史篤士稱：本港有大量的青年，他們實在需要一些有益身心的活動，並使之瞭解如何有效地利用空暇時間。這種活動，不但在增進青年們各方面的興趣，而且也有培養良好公民的意義。

該會目前有十四歲以上的青年參加。同時，青年們剛離開學校，走向社會投入工作之際，往往亦需要一些指導。而該會的工作，亦以服務為主。

該會已擬定一個以三個月為期的訓練青年領袖計劃，將於明年一月開始，約在明年四月可派出第一批的青年領袖，分赴三個團體服務。

在近期的一次會議中，該會選出了一個委員會負責會務。其名單為：主席李福樹，義務司庫碧克，義務秘書史篤士，委員羅拔、鄭文、溫莎小姐、曲青、鍾志強、羅瑟、勞敦師、史羅夫、陸城信神父、史塔夫人。該會的辦公地址在九龍亞打老道中華青年會。（言）

港九新界難胞 慶祝總統誕辰

【本報訊】香港九龍新界三區難胞昨在香港難胞子弟學校舉行慶祝蔣總統誕辰典禮。該堂中高掛大壽字、蔣總統玉照，兩旁懸掛祝壽對聯。

參加慶祝者有：救總會委員周志剛、顧超文、難民代表王修、李伯元、王若虛、高長勛、方同雷、計于高、羅幹石、劉曙明、楊先達、王清綏、孫鐵山、柳惕仲、李玉璽、鍾卓立、忠齊、宣幻、劉逸民、王劉秀山、郭治英、杜燕虎、鄭雞宣、務校教師彭忠鑑、源家真、葉秀瓊及學生三百餘人，由王修、李伯元、王若虛主席。（忠）

直升機飛往石壁 急救兩受傷工人

【本報訊】本港輔助空軍，昨晨接獲緊急召喚後，即派出直升機前往大嶼山，將兩名受傷工人載來本港，送入九龍醫院治療。

該兩名在石壁水塘建築地盤受傷之工人，乃張錦新，卅一歲，朱根培，三十歲。彼等在上午十一時二十分，在石壁被吊上直升機，廿分鐘後，即降落於九龍醫院。

張錦新由於四肢斷折及腹部受傷，在機上由救護員替其輸血。朱根培傷勢輕微。惟兩人已入院留醫。

政府發言人昨午宣稱：張錦新之情況嚴重。該直升機係由皇家空軍加上尉及霍士軍曹駕駛。（丁）

金鐘兵房前
小貨車撞上行人道
司機身受重傷

【本報訊】大前車死亡角，昨又有交通失事。一輛小型貨車，撞上金鐘兵房對面英國傷兵之行人道上，將駛人受了重傷，須要送到瑪麗醫院留治。

受傷司機名何山，三十歲，當時他駕駛一部小型貨車，沿大道東向東行駛，不意途經「死亡角」處失事衝上行人道，幸無人傷。

這個「死亡角」，曾發生過三宗嚴重汽車失事，本港大馬主張倫也曾於去年八月廿六日死於這個死角處。（熙）

邵逸夫由美返港

〔圖片說明〕：出席美國德州亞洲節之香港代表邵逸夫，日昨返港。邵氏表示：此行代表香港出席德國斯和西班牙國際世界性電影會。邵氏說：香港電影出之作品，甚受各地觀眾歡迎。「楊貴妃」與「倩女幽魂」兩片曾多次被邀放映。

港青年商會舉辦
商業展覽
本月五日至十日 在天星碼頭舉行

【本報訊】香港青年商會將于本月五日至十日，在天星碼頭東翼舉行商業展覽。是次展覽，由本月五日公開參觀，每日由上午十時至下午六時開放。該會為慶祝第十七屆世界青年商會大會，同時舉行，預料將有青商會員千餘人參觀，展覽將由英國、澳洲佔大部份，沙勞越青商會到時亦會佔有一小攤位，以色列、荷蘭、澳洲及美國數十名澳洲青商會會員已到港參觀一切。（力）

港督女公子主持
那打素護士學校畢業禮
全體讀南丁格爾誓章

【本報訊】港督柏立基爵士女公子巴巴拉小姐，昨在那打素醫院護士學校主持畢業典禮。

畢業禮昨日下午舉行，周埈年爵士、婆敬時總監、鄧錦超、胡成坤、趙聿修參加盛典。

典禮隆重，主席林植豪首先致詞，巴巴拉小姐頒發畢業證書，全體畢業生宣讀弗羅倫斯南丁格爾誓約。周埈年爵士致詞，最后由醫務院長、陳永嫻護士長致謝詞，禮成後茶會。

茲錄畢業生名單如下：㈠女護士關小萍、汪玫、何惠瓊、張錦瑛、胡麗芝、韓志民、陳瑞娟、陳美華、姚美卿、黃若齡、陳露、葉佩瑩、熊勝容、吳麗玉、陳綺湄、黃潔霞、梁妙嫻、譚妙容、趙承明、關秀萍、方鎮銘、陳碧芳、李妙玲、李秀芬、朱麗貞、唐以韶、張美姿。㈡助產護士：鄭金好、何婉儀、阮金芳、蘇少娟、蘇麗容、袁惠蓮、楊潔珊、方德全、王蕙恩、張少娟、陳煥甜、高惠寶、陳麗華、馮婉明、麥美蓉、蔡永平、麥匡時、劉坤容、汪佩卿、李惠芳、謝瑛琪、黃月華、吳楚環、孫美虹、黃坤虹、鄺珍如。㈢牙科士羅寶玫、何媛、何秀英、汪棼英、楊潔菲、譚秀珍、周燕綠、潘立平、楊瑞金、鄧妙玲、黃惠玲、曾麗英、黃鄂霞、蔡素琴、王福生、霍惠雲、洪美美、蔣綺芳、梅麗芳、范潔芳、陳志妙、吳鄉芳、甄惠珍、梁燕濤。（言）

圖片說明：港督女公子巴巴拉小姐，昨在那打素醫院頒發護士畢業證書。（本報記者百揚攝）

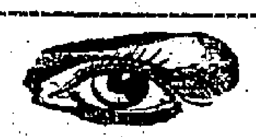
港府倫敦辦事處 介紹各種港產品

【本報訊】香港政府駐倫敦辦事處於九月份內忙於處理關於本港貿易之各種查詢。該處收到及處理之貿易查詢共二百十二宗，其中不少係與對銷英國製衣及製成品，施行新限額管制所引起之問題有關者。該處又進行商業介紹，所涉及之產品包括小型帆船、可摺疊之咖啡桌、火柴盒、掃帚、刷及衣帽架等。此外，尚有紡織品、塑膠品及各裝飾品等。（修）

德國醫學界最新貢獻

白內障特效藥片

不用注射・不用施割



仙諾靈

主治 視力模糊不清 眼睛發障小點

總代理 啓明有限公司 電話：二七六五四

孟氏基金會 留美獎學金
開始接受申請

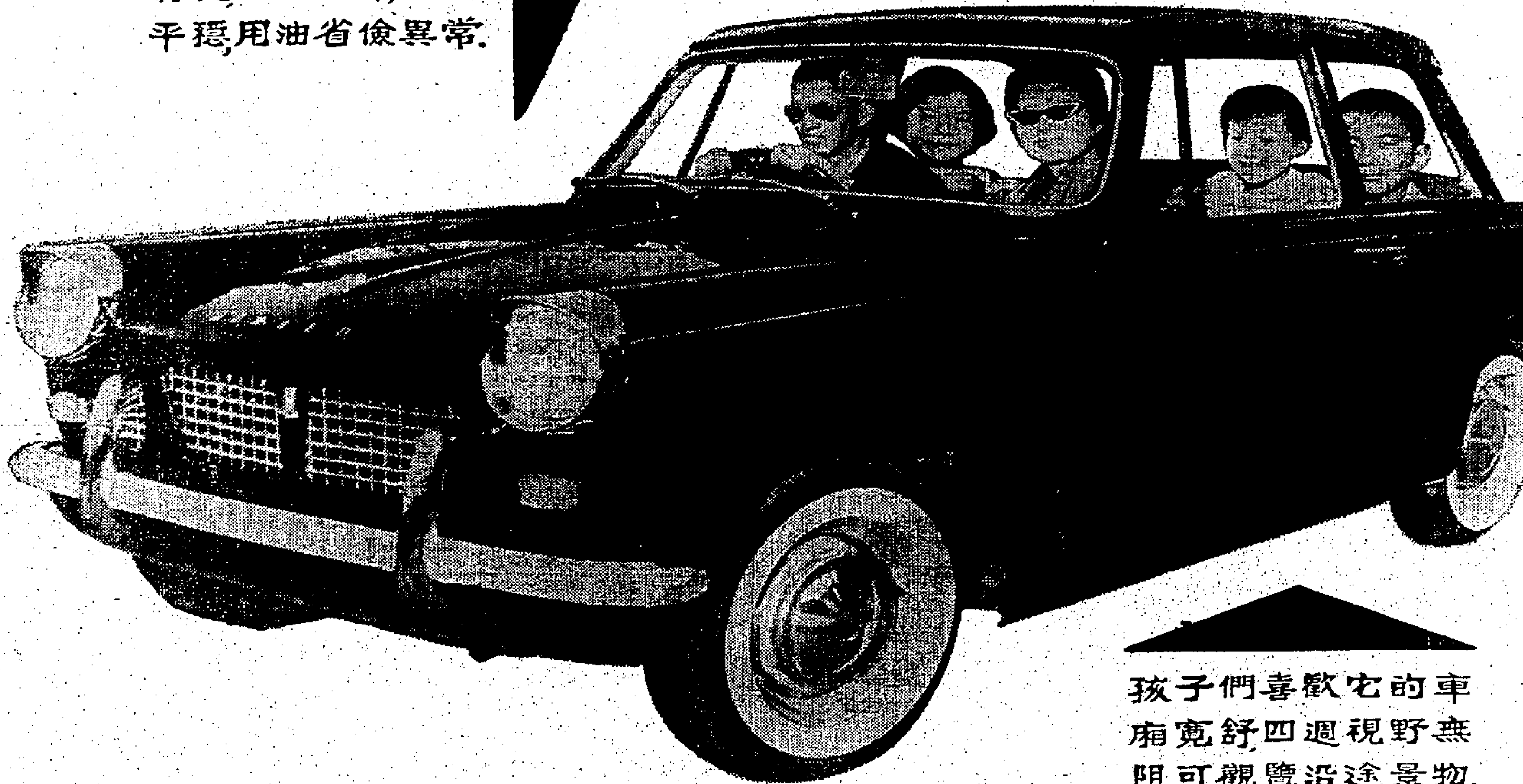
【本報訊】項提孟氏教育基金會宣佈：一九六三至六四年度各項留美獎學金，開始接受申請。

位於九龍界限街一七二號的教育基金會的獎學金，包括下列三項：㈠夏威夷大學東西文化中心研究生獎學金元名。㈡美國教育協會大學生獎學金廿四名。㈢美國教育協會研究生獎學金九名。

凡欲申請者，請依規定下列時間：本月八日至九日及十三日至十五日（每日上午九時卅分至十二時，下午二時卅分至四時卅分）。

A．申請攻讀研究院獎學金者，須攜備本人身份證、大學畢肄業期間之歷年學業成績表及畢業證書。

B．申請攻讀大學者，須攜備本人身份證、初中及高中肄業期間之歷年學業成績表及畢業證書、香港政府高中會考證明書及香港大學或倫敦大學入學試及格之證明書，或其他有關之證件。



家人個個都喜歡

「凱旋牌」先鋒型汽車

何以家人個個都喜歡「凱旋牌」先鋒型汽車呢？理由十分簡單因為它已被証實為最理想的家庭車「凱旋牌」先鋒型汽車外表美觀在任何情形之下均能發揮卓越性能是同級的最精良汽車請選購去界各地家庭所最喜愛的汽車備有房車雙座轎車及達車以供選擇.

總代理：仁孚車房

營業部及陳列室：
香港希慎道崇明大厦（新寧招待所隔鄰）
電話：七七七二五一

你是否感到：
天天要喝點湯水？
這是你的臟腑對你提出的警號！

在這個氣候轉變的季節，每個人的臟腑，自然會發生反應而感到乾涸，煩燥不安，好像一部機器，缺少了潤滑機油一樣，不能上軌。因為這個緣故，難得非飲點湯水不可了。可是，天天煲湯，不是每一個人都可以做得到。縱使每天都喝「清補涼豬肉湯」，對消除秋燥毛病，也無濟於事，反而會因過份膩滯，消化不良，因為喝湯水，並不是對症下藥。這一定要有能夠平肝、潤肺、清熱、解燥特效的飲品，才可以奏效。

科化製藥廠一鳴驚人的新藥出品：「桑囊枇杷蜜」，是秋燥季節，最優良的飲品。

「桑囊枇杷蜜」，是本廠漢藥部根據我國治咳驗方，並配以近代治咳特效藥物，佐以鮮白蜜、鮮果汁等，裝製而成，對於秋燥時節常見的毛病，和一切咳嗽，有其獨特的療效，即日見功。如早晚飲用，平肝降火，有若久旱甘霖！不特百體舒暢，且能使你的皮膚潤澤，一如春天。

切勿浪費 若用以常飲，一瓶可開水四瓶，愛冷飲者，可貯雪櫃中，氣味芬芳，老幼咸宜。

先施公司．各藥行均有代售．

科化製藥廠榮譽出品

請飲 **金輪米酒**

純正米酒 送禮佳品

華商酒莊

本港新聞

九月份米價下降 輸入共二萬餘噸

【本報訊】九月份泰國大米在本港市場之批發價每担下降九角，泰國米碎每担下降二元一角。其他各級非泰國米之價格，月內亦稍告下降。

據工商業管理處處長昨日稱：受谷方面船運交貨之來貨，大米每噸下跌一磅，米碎每噸下跌一磅。

九月份本港輸入食米共二萬一千公噸，來源如下：

	一九六二年九月 公噸	百分率	一九六二年一月至九月 公噸	百分率
泰國	一〇、九六二	五二點二	一七九、五八〇	六五點二
中國大陸	五、三三一	二五點四	五八、三八八	二一點二
柬埔寨	一、八七六	八點九	一七、五〇三	六點四
緬甸	一、二四一	六點〇	一〇、二三八	三點七
巴基斯坦	三八三	一點八	三、四三三	一點二
北越	四五〇	二點一	三、一五四	一點一
南越	四〇〇	一點九	一、四六六	〇點五
澳洲	一〇〇	〇點五	一、三〇四	〇點五
南韓	二五七	一點二	五二四	〇點二
留汶			一〇二	
合計	二一、〇〇〇	一〇〇	二七五、六九二	一〇〇

月內出倉米共二萬三千四百九十九公噸，平均每週五千八百七十五公噸，八月份每週爲五千八百十二公噸，一九六一年九月份每週爲六千四百六十四公噸。

九月份進口之麵粉內共八百三十五長噸，出倉者有八百六十二長噸，煤斤入口共二萬三千長噸，出倉者共一萬四千四百三十五長噸，存倉均屬滿意。關於柴薪進口量，全月共二千九百十六噸。（修）

港華仁書院畢業禮校長指出 要減少兒童犯罪 須注重教育福利

【本報訊】本港兒童犯罪問題在日漸嚴重中，如不善加處理，情形將更見嚴重。

香港華仁書院校長宿滿神父於昨日該校畢業禮中致詞時指出：要減少兒童犯罪問題，必須鼓勵人們注意教育和兒童福利事業。他說：有人認爲兒童犯罪是由於人口稠密和經濟困難所致，但實際情形卻並不如此。英國一個地方的報告稱：兒童犯罪，一半是出自惡劣的家庭，這是比較切合的說法。

顯然，本港的童犯一般不比其他的地方嚴重，這是由於中國人向來有崇尚家庭重視孝道的觀念。可是，這個觀念也似乎在改變中，如果就我們的觀念作解釋，我以爲：一般家庭對於他們的子女需要更加管教，而不知道有時會使兒童反感。

在我們父母、教師對教育兒童無疑是負有很大責任，但家長在這方面的職責更大，教師們只能教導有良好基礎的兒童成材，但這些兒童的人格培養，則是有待於家長負責予以栽培。

香港華仁書院於昨日下午五時卅分舉行畢業禮，敦請余叔韶大律師頒發證書和發表訓詞，余叔韶夫人頒發獎品。

畢業學生名單

本屆英文中學畢業名單如下：陳便、陳良、陳春雄、陳國晉、陳敬標、陳伯厚、陳沛、馬柏超、吳德華、馬光宇、陳紹沅、佐新、麥居瑞、麥年、王明、周我才、鄭賢、陳大猷、陳耀熙、陳生、吳金泉、吳經強、文成坤、黃建國、王淘仁、賀時光、胡勳、張術中、卓政德、吳炳忠、潘作、蘇文、滿、阮德新、楊宗安、楊宗強、袁偉揚、容顯祖、施寶、潘家恒、鄧超群、關長照、高卓、川錦鴻、畢德中、貢家樂、馮滋沛、馮顯維、甘柏浩、古岡佑、雄、孫卓思、葉炳祥、關明、郭景文、黎伯熙、黎錦鄉、林定國、林錦康、林國華、劉文德、劉自雄、劉欣、梁李思、李思邦、李錦深、李修良、亦政、梁家雄、梁國傑、梁詩樂、梁永立、盧宏、盧智昌、盧家強、盧文聲、盧世榮、呂榮顯、馬宗煥、超敏、鄧希仲、陳光熾、陳士心、鄧枝泉、鄧守正、鄧煒亟、鄧就指、曾鴻飛、曾昭鳴、曾蔭庥、謝建泉、謝德森、岑立奇、溫雲坤、王佩倫、賀河、賀建華、王安孝、趙泓德、蘇洪德。（文）

天主教大專聯會 定期演「滿江紅」

【本報訊】香港天主教大專聯會，將於本月三、四、五日一連三晚下午八時正在九龍華仁書院禮堂公演四幕歷史名劇「滿江紅」。

「滿江紅」一劇是由話劇先進鄧羅民擔任導演，演員除本會大專會員外，並得到沙書院資深學生擔任岳飛一角，話劇健將林棟樑、丁羽、徐新錢、張文潮、甘啟、孫小姐分任要角，另由姚克教授任顧問、貢一博士、賈亦棣指導。本劇票價分三元、五元、十元、三十元及五十元。現今三元及五元票……香港大學、崇基、新亞、聯合、珠海、廣大、香江、工專等八書院及羅富國、葛量洪、柏立基三師範學院之天主教聯會有關同學，或九龍彌敦道大東雲局香港公教進行社三樓購買。

中醫方佗新址

中醫師方佗新遷診所地址，爲油麻地廟街一八五號廣仁堂，昨日誤植一〇八號，合更正。

一週內傳染病死者四十八人 死於肺病者三十二人

【本報訊】傳染病死亡人數增加。有關衛生狀況之官方數字，在截至十月二十日爲止之一週內，因傳染病而死者共有四十八人，前一週則爲四十四人。

上述四十八人中，死於肺病者三十二人，死於痲疹者十一人，死於白喉者三人，死於小兒痳痺症及腸熱者各一人。

同期內，呈報之肺病新症計共三一四宗，由本年一月一日起，呈報之肺病合共一萬〇七百〇四宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢三宗，痢疾（桿狀菌）十七宗，腸熱症廿一宗，白喉十七宗，小兒痳痺症三宗，百日咳三宗，痲疹五十一宗及水痘三宗。

本港新生嬰兒登記人數爲二千三百四十六名，計港島六百七十九名，九龍一千二百四十二名，新界四百二十五名，因各種原因死者共三百十三人，計港島一百十五人，九龍一百七十一人，新界廿七人。（修）

哥連臣角火葬場 一別亭今落成 由高僧誦經淨土

【本報訊】東華三院主席鄧錦泉，首總理曾正、何世桂、林繩振，今日下午同全體總理前往哥連臣角火葬場參加一別亭落成典禮儀式。

據悉：落成典禮採用佛教儀式舉行，由高僧誦經淨土。

香港佛教聯合會會長釋筏可、副會長寶光、常事釋覺光、釋茂峯、釋元果、釋洗塵、釋明慧、陳靜濤、馮公夏、林楞真亦將參加。（百）

英嘉里拉斯烟廠經理宣佈 黑猫濾嘴巨型香烟 經已問世售價仍舊

【本報訊】英國嘉里拉斯烟廠港區經理桑德斯，昨在大會堂設雞尾酒會招待各界，宣佈：該廠「黑猫濾嘴巨型香烟」經已問世，每包仍售一元。

桑德斯說：在過去二年間，本廠所製造的黑猫濾嘴香烟在世界市場上增加了五倍，由於此一成就，我們又對此製作了一次新發展，現在更改爲巨型長烟。

雖然此一香烟在事實上是一種新烟，但仍採用黑猫商標及沿用各位所熟悉的硬盒包裝。黑貓商標已具悠久歷史，且已爲各地人士公認爲品質精良的標誌。（邊）

美國鼓王今天獻技

【本報訊】被譽爲美國「鼓王」的迪度·潘第，昨天在大會堂音樂廳以神奇的鼓技瘋魔了數百名本港的音樂界人士。

迪度·潘第率領一隊由十九人組成的拉丁美洲爵士管樂樂隊，剛應本港四邑娛樂公司之聘，來港作四天之演出。

迪度·潘第昨天在記者招待會中說：該樂隊已有十七年歷史，一直爲R·C·A唱片公司錄唱片，行銷數字佔第四位，此次爲第一次來遠東旅行演奏，將往馬尼剌、東京等地表演，以後在美國巡迴表演，並將往歐洲一行。

該樂隊除了十二位樂手外，並有由兩組的一女組成的舞蹈表演，男的是全美最佳舞蹈和隨隨舞的冠軍，彼等在表演中並介紹了美國最新流行的「巴士羅華」舞。該樂隊將於今天下午五時卅分在大會堂音樂廳表演一場，並由今日起一連三晚在大會堂夜總會表演，每位餐費卅元。（文）

飲食業聯會茶樓組 選出十六屆新職員

【本報訊】港九飲食業聯合總會茶樓組第十六屆新任委員業已改選完竣，茲將新職員名單錄下：主任委員：第一茶樓，唐希哲；副主任委員：高陞茶樓，梁樹堅；財務委員：蓮香茶樓，陳珍；總務委員：添男茶樓，梁樹堅；常務委員：大金山茶樓，鄭焜；稽核委員：平香茶樓，屈西文；宜委員：得男茶樓，廖樹；泉香茶樓，何澤生；正心茶樓，馬昌；雲天茶樓，孔楚帆……；區香茶樓，彭浩明；品心茶樓，文揚；日南茶樓……（文）

美艦載來衣物 贈與貧苦人家

【本報訊】美艦木星號昨抵港，載來大批衣物賑濟本港貧民。

木星號自美國加州運來衣服五萬六千多磅，昨晨八時至下午一時在九龍公共碼頭卸，交「香港社會服務聯會」接收，分發各救濟機構轉贈給貧民。（敦）

第三次賽馬 分場表公佈

【新華社】第三次賽馬，定十一月十日（星期六）及十二日（星期一）兩天舉行，分場表經於昨午編定公佈。首天賽八場，次天賽十場，分上下午舉行，此乃由於夏令時間將於本週末終結，故減少一場比賽。

十一月十日乃秋季大馬票開彩之期，在大馬票開彩之比賽，由第三班馬作九化郎長途角逐，報名馬有十五匹。

次天壓軸，乃第一班一哩長途賽，最近仍有出頭之馬，宿將……等，將不能後得，換言之，屆時可以全體上陣。

茲將馬會昨日公佈兩天分場表列下：

首天

第一場 第四班，一哩一七一碼，紅牌生寶。㈠加利 ㈡捷寶 ㈢宏威成 ㈣金寶 ㈤力駒 ㈥一家容 ㈦所羅門王 ㈧甘露 ㈨紅珊瑚 ㈩皇冠 ⑾得勝將軍

第二場 新馬B班，六化郎四十碼。㈠愛花 ㈡百里侯 ㈢比利寶德 ㈣騎馬精神 ㈤一定能 ㈥金鹿 ㈦衛星 ㈧邪風 ㈨火花 ㈩點解 ⑾智慧

第三場 第三班，（廣東讓賽）一哩一七一碼。㈠友愛 ㈡太陽神 ㈢勤王 ㈣海上霸王 ㈤飛躍 ㈥孔雀世 ㈦金術 ㈧忠誠 ㈨美光 ㈩中庸 ⑾士王子 ⑿新寵 ⒀勵多娜 ⒁人造衛星 ⒂信友

第四場 第四班，六化郎四十碼。㈠明琛 ㈡高士美 ㈢老友記 ㈣迎蝴 ㈤馬雷蹄 ㈥歸秋女 ㈦閑花 ㈧奇能 ㈨桃紅結 ㈩小蝦 ⑾雌虎 ⑿先鋒 ⒀聰明人

第五場 第三班，六化郎四十碼。㈠大胆 ㈡萬年青 ㈢方藝 ㈣良辰 ㈤佳利 ㈥紀夫人 ㈦小天使 ㈧天馬 ㈨騎士 ㈩新潮

第六場 新馬A班，半哩一七〇碼。㈠混世魔王 ㈡好希望 ㈢凱兒 ㈣和平萬歲 ㈤香港太子 ㈥眼利 ㈦鐵貨郎 ㈧添祖

第七場 第四班，六化郎四十碼。㈠忠靈山 ㈡弗路 ㈢超子龍 ㈣駿影 ㈤炮仗 ㈥奇峰 ㈦萬相逢 ㈧喜力民 ㈨捷兒 ㈩萬里非 ⑾鏈利 ⑿鳳尚峯 ⒀新力

第八場 第三班，六化郎四十碼。㈠地上飛 ㈡至尊寶 ㈢從心所願 ㈣來人証券 ㈤保能勝 ㈥錦綉 ㈦醒目 ㈧眾姊 ㈨及時 ㈩值錢 ⑾特美騎

次天

第一場 第七班，半哩一七〇碼，紅牌生寶。㈠進確 ㈡太陽 ㈢先知 ㈣獨裁者 ㈤雅翔 ㈥秀慧 ㈦飛快 ㈧羅蘭 ㈨新記錄 ㈩儲蓄 ⑾超卓 ⑿太平山 ⒀仙鹿批 ⒁頌讚

第二場 第七班，一哩一七一碼。㈠雅致 ㈡錦雲 ㈢維多利亞城 ㈣能手 ㈤炫惑 ㈥靈之草 ㈦博富臨 ㈧美琪公主 ㈨鐵木鼠

第三場 第五班，半哩一七〇碼。㈠一帆風順 ㈡十足收成 ㈢康瑞 ㈣順風 ㈤快樂霸王 ㈥銀河 ㈦純粹 ㈧必達 ㈨紋外

第四場 第六班，六化郎四十碼。㈠喜洲 ㈡小東西 ㈢金馬留 ㈣再得 ㈤穩建英 ㈥文文姐 ㈦金剛 ㈧幸運女神 ㈨飛翔 ㈩夜明珠 ⑾頂快

第五場 第六班，一哩一七一碼。㈠飛彈 ㈡逸匪 ㈢匯那 ㈣挪威王 ㈤金像獎 ㈥足佳 ㈦萬事勝意

第六場 第五班，半哩一七〇碼。㈠黑旋風 ㈡帝妃 ㈢東岸 ㈣隨我來 ㈤好滿意 ㈥好快 ㈦好得 ㈧幼童 ㈨東方之珠 ㈩威廉

第七場 第一班，一哩。㈠智成策略 ㈡多趣 ㈢流鳥 ㈣即時 ㈤隨當 ㈥駿德 ㈦雲神 ㈧自家飛仙 ㈨總勝 ㈩港之寶

第八場 第六班，六化郎四十碼。㈠博愛 ㈡靚女 ㈢臨盆 ㈣徐福 ㈤鴻運 ㈥此理 ㈦仙舫 ㈧雅蘭公主 ㈨星馳 ㈩小玩意 ⑾爽利 ⑿超霸

第九場 第七班，一哩一七一碼。㈠光明 ㈡牙簽 ㈢山妙 ㈣挺至 ㈤金挺時 ㈥金婚 ㈦容力加 ㈧馬來之將 ㈨貝衛獎

第十場 第五班，一哩。㈠神箭 ㈡神寵 ㈢金蹄 ㈣金銀谷 ㈤理想 ㈥好經 ㈦琴谷 ㈧即寬 ㈨馬莎 ㈩美術同 ⑾前奏曲 ⑿惠安 ⒀勇敢 ⒁幸福 ⒂安定

市政署與青商會合辦 撲滅蒼蠅運動 舉行全港學生演講比賽

【本報訊】市政事務署與香港青年商會聯合主辦一項全港學生演講比賽，此項比賽爲本年度提倡清潔衛生運動之一部份。

本港各學校之男女學生均可參加，比賽分爲高級組（中學生）及初級組（小學生），同時並區分爲中文組及英文組。

講題是：「爲甚麼要撲滅蒼蠅以及撲滅蒼蠅的方法是怎樣的？」比賽時間規定中學組五分鐘，小學組三分鐘。

此項比賽乃爲喚起市民注意市政署主辦之撲滅蒼蠅運動，目的在使學生及一般市民明瞭日常生活乃需要衛生者。

過去數週內，各學校已接到法規以便選出各該校之代表，在預賽中選出之代表，計中學生一三三名，小學生二四二名，彼等將參加複賽。

中學組複賽日期爲明日下午二時至五時，及後日下午二時至九時。香港方面之比賽地點爲堅道明愛中心。小學組之複賽，九龍方面則在窩打老道循道中學舉行，將於一週內舉行，比賽地點與中學組同。（修）

存水續減

【本報訊】本港存水續減。截至昨日上午九時止，本港各水塘之存水量共爲九十二億六百萬加侖。前日同一時間則爲九十三億二千一百萬加侖。（修）

印度馬德拉斯 來客須受檢疫

【本報訊】港口衛生當局宣佈：馬德拉斯（印度）發生霍亂，該地來客須受檢疫限制。（修）

香港團隊舉行 鳴金收兵軍禮

【本報訊】香港團隊之鼓樂隊，定今日下午六時半在香港會球場，舉行爲時四十五分鐘之「鳴金收兵」軍禮。

此項儀式，歡迎市民參觀，入場時由宋皇臺道「A」及「B」閘口進場。

該鼓樂隊由該團營樂隊主任加少校領導，當晚觀禮者將有港督柏立基爵士夫婦、三軍司令夫婦、行政立法兩局議員及其他嘉賓。

「鳴金收兵」儀式是英國陸軍歷史悠久的習慣之一，源於英國陸軍在作戰時，黃昏收兵之時，傳令全線，宣告停止作戰，召集散於營外之軍隊回營。此一儀式由鼓樂隊及風笛隊表演，各團隊之儀式均有其本身之步法。（修）

三院再度義唱籌款 已獲名伶熱烈支持 定本月五日晚舉行

【本報訊】東華三院定本月五日晚再度舉行義唱籌款，現已獲得名伶支持者有何非凡、鄧碧雲、梁醒波、林家聲、李寶瑩、吳君麗等，並有若干名伶在接洽中。

三院主席鄧錦泉、首總理曾正、何世桂、林繩振，與余鏡波已向香港商業電台接洽，已得各大公司商行之協助，自動設站助唱。（百）

交通版

鐵行公司客輪 舟山今自歐到港 泊九龍倉碼頭四日午返回倫敦 喜馬拉雅今晨抵埠三日開美國

【本報訊】鐵行輪船公司客輪「喜馬拉雅」號（HIMALAYA），則自澳洲經新加坡開來香港，同於今（一）日上午八時抵本埠，泊九龍倉碼頭，該輪在港停留三日，上落客後擬定本月三日離港，航赴日本、檀香山、三藩市、洛杉磯、溫哥華等埠。

「舟山」號（CHUSAN）由歐洲開來，於今（一）日下午四時抵港，停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月四日正午十二時離港，回航歐洲。

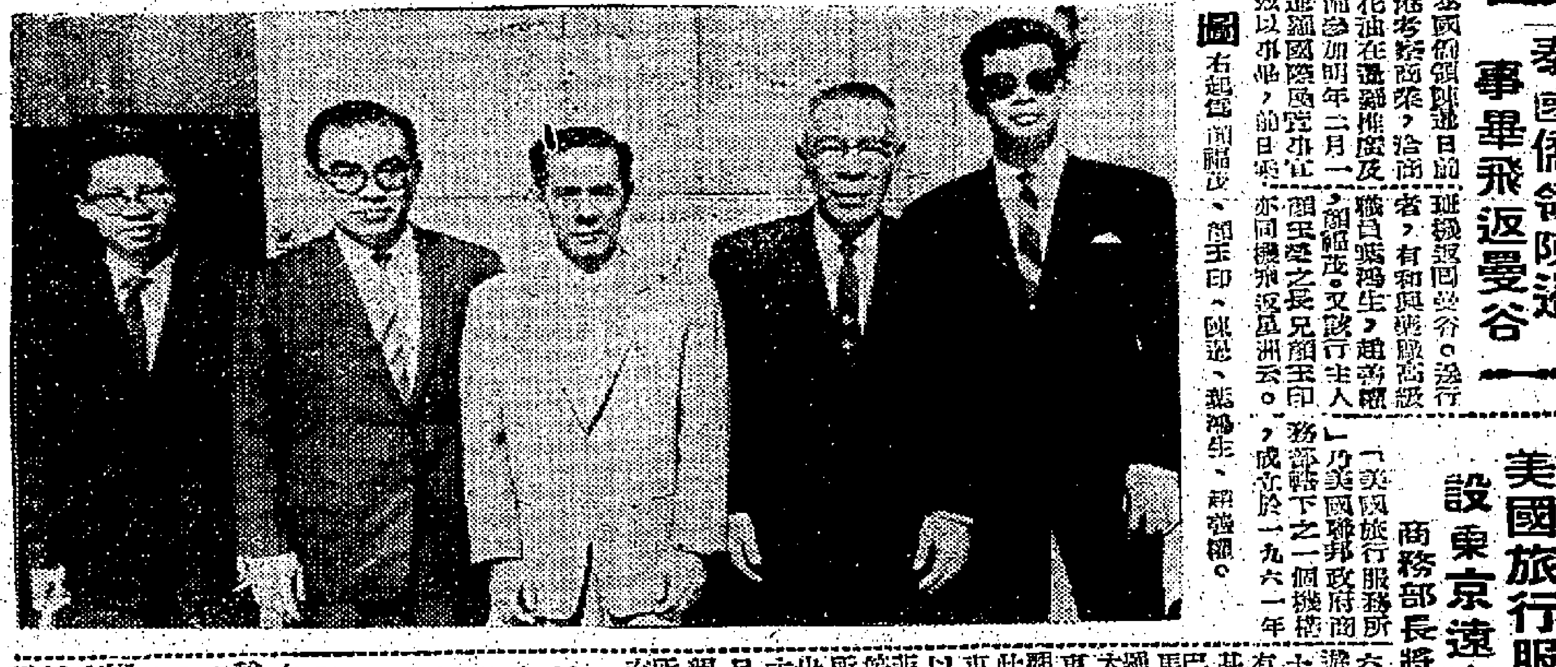
圖 爲美國商務部長霍奇近照。

美國旅行服務所 設東京遠東分所 商務部長將往主持開幕

【美新處】美國旅行服務所，乃美國聯邦政府商務部轄下之一個機構，成立於一九六一年六月，宗旨在提倡旅遊事業，鼓勵外國人士到美觀光，並供給有關遊美各種資料。其分所經設於倫敦、巴黎、羅馬、法蘭克福、墨西哥城、聖保羅、多倫多、波哥大及雪梨等各大城市。現該所以遠東各國人士赴美觀光者日衆，爲適應此種趨勢起見，特於東京設立遠東分所，以爲中華民國、日本、菲律賓、韓國及香港等地區服務。該分所所址設在日本東京中央區丸之內富士製鐵大廈，定於十一月八日由商務部長霍奇親臨主持開幕，該分所主任已委出布魯氏充當。

泰國僑領陳遲 事畢飛返曼谷

泰國僑領陳遲日前返港，現事畢，已於前日乘機返曼谷。陳氏此次來港，係接洽商務者，有和興樂隊高級職員鄭鴻生、周穗福及該行主人白花油在泰總代理人顏玉印之長兄顏福茂，擬加明年二月一日在暹羅國際展覽會，陳遲亦同機飛返曼谷云。



圖右起爲顏福茂、顏玉印、陳遲、鄭鴻生、周穗福。

美駐港外交官 史達畢返港

美國駐香港總領事館外事官史達畢，前（廿九）日偕夫人由美飛返抵港，彼等此次返美渡假，曾在新英倫三州渡假。史氏在香港已任職三年多，並曾於美國新聞處服務一年。

王引尤敏飛台 參加最佳電影頒獎禮 兩日後乘機飛返香港

電影明星王引、尤敏，前（卅）日中午乘民航機飛台，參加卅一日在台北舉行之中國電影最佳影片及影星頒獎禮。他們將於兩日後返港。到機場送行者，有電懋公司同人及影星數十人。

圖爲王引及尤敏離港飛台前留影。

機班往來今日

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷星洲	下午一時四十分
泛美	倫敦印度泰國	下午五時四十分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	倫敦印度星洲	中午十二時十分
英航	三藩市東京	下午二時
英航	東京	下午二時二十分
英航	印度曼谷	下午四時五十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時
澳航	東京	下午九時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	東京台北	下午七時卅五分
德航	西德印度曼谷	中午十二時四十分
北航	東京	下午二時卅五分
日航	印尼星泰	下午三時十分
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	印度仰光曼谷	午夜十二時
泰航	新加坡	下午八時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	關島三藩市	下午二時三刻
泛美	東京三藩市	下午七時
英航	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	東京	下午一時
英航	星馬印倫敦	下午三時三十分
英航	印度倫敦	下午四時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午一時廿五分
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午八時卅分
法航	曼谷印度中東歐	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時
泰航	新星印加	上午十一時卅分
泰航	永珍	上午十一時

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
伊利莎伯禮士	貨船	ELIZABETH LYKES	美國	二日	總統
思璉娜	貨船	CELLINA	歐洲	二日	天祥
伊伯來	客船	IBERIA	美國日本	二日	鐵行
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	日本	二日	香港東方
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	二日	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	捷成
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	三日	太古
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	非洲	三日	鄧行
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	三日	巴拉多
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	三日	總統
美利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	三日	太平
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	三日	法郵
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國	三日	總統
海多	貨船	HALLDOR	日本	三日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	三日	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	四日	天祥
士打馬啦嘉	貨船	STR. MALAKKA	非洲星洲	四日	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	四日	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	四日	太平
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲星洲	四日	鐵行
亞衛地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	四日	[illegible]
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	四日	怡和
海興	貨船	HAI HING	日本	四日	多利順
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	新加坡	四日	福來
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	四日	興來
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	四日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	五日	美輪
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	五日	美邦
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	五日	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	二日	太平
西寶來	貨船	SIBEROET	星洲仰光	二日	渣華
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	二日	天祥
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二日	太古
伊利莎伯禮士	貨船	ELIZABETH LYKES	美國	二日	總統
飛鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	二日	美輪
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南美洲	二日	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	三日	多利順
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	三日	怡和
思璉娜	貨船	CELLINA	歐日合非星歐	三日	天祥
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	三日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	日本美國	三日	鐵行
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	紐西蘭	四日	香港東方
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	捷成
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	日本	四日	鄧行
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	四日	巴拉多
伊伯來	客船	IBERIA	非島澳洲	四日	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	歐洲	四日	鐵行
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	四日	太平
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	四日	法郵
海多	貨船	HALLDOR	星洲仰光	四日	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	五日	天祥
海明	貨船	HAI MENG	日本	五日	多利順
安泰諾	貨船	ANTENOR	美國	五日	太古
沙力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭	五日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	五日	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	五日	美輪
美利	貨船	MAORI	西貢非洲	五日	法郵
陳達	貨船	CHANDA	日本	五日	鐵行
亞衛地亞	貨船	AYUTHIA	馬尼剌	五日	[illegible]
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	五日	太古

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
飛鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角碼頭	上午七時
西寶來（貨）	SIBEROET	仰光星洲	渣華	B十八	上午七時
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	新加坡	天祥	B五	上午
喜馬拉雅（客）	HIMALAYA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
丹碧些亞（貨）	DENBIGHSHIRE	歐洲	怡和	太古碼頭	上午
舟山（客）	CHUSAN	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時半

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芝卿碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A三	下午五時
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	A十六	上午十時
勝利丸（貨）	VICTORIA MARU	美國	巴拉多	A十四	中午
偉華（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B廿三	中午
得利斯登（貨）	DRESDEN	歐洲	捷成	A二十	下午十一時
美薩碧琪（貨）	MARTHA BAKKE	美洲	鐵行	A十一	中午
海鷗（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B十七	上午
孟德（貨）	MENTOR	美國	太古	A八	上午七時

加拿大商會旅行團 飛抵港訪問 五日繼飛台灣旅行

加拿大商會旅行團一行，由團長……率領，乘民航機由東京飛抵香港訪問，將於五日乘機飛台北旅行……（本段字跡模糊）

航信時間 今（一日 星期四）

[illegible]

法國郵船公司啓

M.M. 萬噸新型快船 「萬利」 S/S "MAORI"（時速十八海哩）

直往小呂宋、西貢、歐洲各埠、北非、倫敦及

十一月三日，四日落貨 五日下午開行

於仁大廈二樓三一〇號 電話：37346 26631-4 23520

日本郵船公司

天祥洋行代理

三笠丸 "MIKASA MARU" 十一月五日開往神戶、橫濱

西京丸 "SAIKYO MARU" 十一月七日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

紐育丸 "NEWYORK MARU" 十一月八日開往星架坡

平安丸 "HEIAN MARU" 十一月八日開往星架坡

三原丸 "MIHARA MARU" 十一月十日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打

姬路丸 "HIMEJI MARU" 十一月廿六日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀喇蚩、林沙、巴斯拉、吉提達

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二十二號三樓 電話四四一五五一

貨 代理處 合記公司啓

韓國足球隊新將
昨賽和港選
壹比壹全是鬥氣力

【本報訊】參加本年默迪卡足球賽獲得季軍的韓國隊，昨晚以一比一賽和港選。此場全是「氣力波」，技術是不到家。

港選陣容正選係有張子慧傷勵，補入周志雄爲右輔，由謝炳標任中鋒，客軍登場入腳，亦與原定略有調動。

這一場表演，雖然精彩鏡頭極少，但雙方推進快速，尚稱是爭緊張刺激。

客軍基本技術平平，港選力速度及拚勁好，尤其長傳，因爲他們出腳和補位快速，後防守頗爲嚴密，只是位置紊亂，前鋒埋門工夫亦不到家，傳射技術也平平，但各鋒將常常交換位，且快傳快射，亦有相當威脅。

就個人技術言，門將梁友植頗敏捷，判斷準確，身手不弱。中堅李偶泰，中鋒李二雨，右輔林國滄，及于下半場入替金三諾的林永國，演出都不錯，就中林永國予人印象更佳，腳法與盤還工夫都不壞，客軍射入的一球，就是他傳出巧妙傳的間接功勞。

港選氣力速度原已比不上客軍充沛，加以黃文偉、李國強及謝炳標數偷閒球時，剛于前天踢過一場「傑偷大戰」，體力不無影響，故爭球時，往往被客軍搶先一步。

由于雙鋒換入，使港選下半場有一段時間且以個任中鋒的馮紀魂指揮，李磊光踢左後衛，致使全隊演出更見紊亂。

港選的守衛原演出不錯，盧德權既救不少險球，張永滔亦能穩守中路，右中衛的黃文偉助攻助守，極爲出色。不過羅桂生明知速度不如人，仍過于遠出，那成爲後防一個漏洞。港選所失一球，就是因爲他回師不及之故。

港選的前鋒聯絡已差，盤弄過多，尤爲大弱點。由于客軍出腳及補位快，遂使港選絕難有埋門機會，假如港選能多利用兩翼鋒進攻，分散客軍守力，當可有更大的收穫。

昨晚的一場比賽，和局是合理的戰果，而雙方所攻入的一球，都甚爲美妙。客軍射入的一球，是三數腳快傳，由左翼金康文于空檔抽射破網，港選的一球，則港選黃文偉一記直綫快傳，周志雄突入接應建功鏡頭都十分精彩。

上場各無紀錄 下場各入一球

開戰後，穩有均勢，雙方有攻有守，但埋門起腳機會不多，至十二分時，客軍金忠錫與致文係爭球命中，忠錫即部旗倒離場，換入李忠鎬，接替其缺。

港選於十四分時得一角球，李國強從右方開來，周志雄回罡客軍門前鼎頂，稍爲高出，客軍未有損失。

廿分鐘，客軍又換人，吉國守入替李永根任右翼。

客軍於卅分時兩攻港選後備，混戰中林國燦施冷箭，射得不錯，但被盧德權撲救出險，未爲所乘。

此後戰情又趨緊，球來球往，瞬過四十分鐘，兩隊均無法打開紀錄，上半場是零比零，雖解難分的局面。

下半場，易地交鋒，港選謝炳標退出，換梁抗爲中鋒，戰況更爲激烈，但均不易侵入對方陣地。

相持四分鐘，港選又因陳振標受傷退出，調左後衛陳文滔上前爲左翼，加入李磊光守左後衛。

十分鐘，李二雨得機潛入港選禁區抽射，角度甚佳，幸盧德權身手敏捷，擁身撲出界外。

十三分，客軍有金三諾出場，換入林永國踢中鋒，此時客軍攻勢頗銳。

十九分，林永國妙傳左方空檔，時港選右後衛羅桂生已離開崗位，客軍金康文趕上力射中的，打開紀錄，佔先一比零。

港選于廿二分鐘時，因郭泰航傷出，以馮紀魂爲中鋒。

客軍於廿四分時攻入港選禁區，林永國傳給林國滄射門稍偏出界，港選得保不致再失，此後即大舉向客軍反攻。

廿五分，黃文偉出擊，將至客軍禁區，直綫交上，周少雄快速竄入妙射破網，扳回一比一平手。

時比賽進至最高潮，港選氣勢極盛，加緊進軍，只見客軍力抗港選進侵。

卅九分，李磊鐵得球向港選進襲，李磊光劃球出界，李磊鐵跌倒地上受傷，離場敷治，不久完場，雙方乃以一比一和，兩陣如下：（國）

（韓國隊）
金英培 金康文
國敬鎬 金忠錫
楊友植 李偶泰 李二雨
金正男 林國滄
金三諾 李永根

（港選隊）
梁建中 陳振標
陸文滔 張羅國
盧德權 張永滔 謝炳標
羅桂生 周志雄
黃文偉 李國強

韓隊收入 六千餘元

【本報訊】韓國足球隊，昨晚在港會球場與港選隊作一場表演賽，觀衆共有六千九百餘人，券款收入八千餘元，頗爲不俗。（國）

校際足球本週秩序

校際足球聯賽，上週揭開戰幕，本週編錄有廿二場上演，秩序如下：

香港區（跑馬地場）
（甲組）十一時半
英皇對金文泰
港華仁對皇仁
（乙組）十時半
香島對港華仁
金文泰對英皇
僑光對皇仁
香港仔對維多利
聖瑪琍對新法
（丙組）九時半
香港仔對皇仁
英皇對港華仁
維多利對育英
新法對僑光

九龍區（界限街場）
（甲組）
循道對模範 十時半
喇沙對伊利沙伯 十一時半
聖佐治對瑪利諾 十一時半
（乙組）
循道對伊利沙伯 九時半
聖約瑟對巴富 九時半
喇沙對賽馬會 下午十時半
（乙組）西洋菜街遊樂場
華聯對九龍工業 九時半
（丙組）（九龍華仁場）
喇沙對羅利道官 上午九時半
巴富對德華 上午十時十分
聖約瑟對賽馬會 上午十時五十分
循道對九龍工業 十一時卅五分

傑志倘能勝巴士 十九日對東華 則擬改大球場

【本報訊】東華對傑志，經定於十九日在九龍花墟警察球場上演。不過，前夜傑志以四比二擊敗愉園後，東華部份首腦，求傑志會同意，擬將這一仗改移大球場舉行。

當初東華首腦，原擬將這一仗提前于週末或週日，在大球場上演的，可是，一查足總所編之賽序表，十七日（星期六）大球場有南華對愉園，十八日（星期日）又有元朗對光華，倘若要改場的話，只有仍在十九日（星期一）到大球場打夜波而已。

他們另一方面的考慮，則因爲明日九巴對傑志，在花墟上演，這一仗，由於九巴近況奇佳，會否擊敗傑志？仍在未知之數，倘若傑志在這一仗敗北，對東華之戰的號召力，便有問題了。

因此，東華首腦治商後，認爲這一仗改場與否，有待於九巴對傑志之戰結果後，才作決定。（進）

和和盃足球賽 港陣稍改 子岱偉雄入替 李德焯楊偉韜

【本報訊】和和盃港馬華人埠際足球賽，已定於週末在加山上演。港華正選中鋒李德焯，副選楊偉韜，均在聯賽受傷，屆時不能上陣，所以，前夕在大球場傑愉戰後，港協首腦即爲這一問題，與光華出席足總代表郭金治商，決定補選張子岱代李德焯，梁偉雄代楊偉韜。

第三週迎戰馬來隊的港選入腳，正選楊偉韜不出，由副選梁偉雄補上，並加選馮志榮爲港選後備。

又訊：四日迎戰馬來隊的港聯領隊留中元，定是日中午十二時半，假大同酒家設午餐招待各球將。（進）

足總退還佣金問題 最高決策會 定六日研究

【本報訊】足球總會本屆首次最高決策會議，定於本月六日召開，研究各甲組會要求將聯賽收入百分之五回水問題。

決策人物認爲，既然在前夕華會首腦會議中，一再聲明祇提出與足總合作，而不是衝突，極爲滿意。

足總財務小組，則定於七日召開會議，再度研究決策委員會討論之同一個問題。

足總聯賽管理委員會，則定於九日開會研究香港會是否給星島及愉園爲主場以便編排秩序。

內幕傳出消息，香港會城至昨日爲止，依然并沒有正式通知星島會有關主場問題，而足總忠兩港會詢問星島主場問題，港會亦只覆兩請足總派人與之洽商，亦未說明准許星島會，用港會爲主場的表示，所以，對於這一問題，管委會相當頭痛。

公開籃球賽 本月中揭幕

公開籃球聯賽，報名於昨日截止報名，參加隊伍相當踴躍，差不多大部份的籃會，都有報名參加比賽，將于本月中旬揭開戰幕。現時已交報名單的隊伍，還是以南華實力最強。茲將參加球隊名單錄后：

（甲組）南華、培正、幸運、自力、警察、流星、均安、北角、順聯、僑聯、中青、自力谷、港大、東方、公民、鐵騎、匯城、滕門。

（乙組）少林、華南、螢火、電車、南園、流星、群青、公民、愉園、樂僑、順聯、漢友、惠青、青傑、嘉秋、偉力、雲霞、閩青、黑虎、華青、鍛克、獄吏、合師、鯉城。

（女子組）海燕、中青、公民、新聯、自力、閩青、大同、長虹、南華。

（南華隊）吳乙安、潘克廉、陳晉明、李柏生、盧輝洪、鄧炳樞、謝錦康、黃興榮、陳國茂、陳洪亮。

（[illegible]隊）潘偉民、曾啓源、莊以謙、馬華生、王鏊、麥伯明、麥植榮、曾源熾。

（警察隊）林炳雄、薛松孫、黃麟、盧忠、吳天培、謝國華、光中、林國雄、馮漢、張玉虹。

馬華隊 今到港

【本報訊】來港報聘的馬華和和盃足球隊，由星來港，今午二時半可抵埗，大軍下榻六國酒店，下午六時並假灣仔醉瓊樓招待記者，報告一切。（國）

知彼知己 馬華後防弱 前鋒較可取

【吉隆坡航訊】馬華足球隊，已定於十一月一日飛港，參加和記盃賽了，到底這次的馬華隊實力如何呢？相信許多香港人都想知道，這裏有一篇報導，是馬華隊敗給馬來亞國家隊後的批評，知彼知己，也許有點幫助於香港華聯隊吧。

「看馬華的演出，只得一條前鋒綫還有看頭，其餘中後衛皆太水，這原因非常簡單，門將由於金福未來，正利又被國家隊召去，無人守城，只好臨時把華馬的十七號李世昌門將拉出來「頂爐」，他的不及水平是意中事，這一道最後防綫的不堅，注定失敗。

後衛用正選，演出平平，成才太輕出，自我麻煩，福泉鍵兩太多，弄成不討好。

中衛綫由於梅鴻康的臨時有急事，致上半場由馬日代替，李廷裕來臨，但腳扭生傷，只能找錢打醫生，而不能上陣，李國成工作纏身，結果在無人之下，只好請大刀潤弟之後衛李進振反串正中堅，由潤明與馬日作左右輔，這一來，由於華振的不慣，踢來中路洞開，華三度綫宣告崩潰，馬條綫因守不住，根本便無力助攻，前鋒未得接濟，怎能希望發動攻勢，故其敗也必然。

馬華演出較上屆遜的是鋒綫，但仍漏洞頗見，許亞悲如吃了猛藥，來得及滑化，不大變跑。由於他一人的發揮，結果更喪失了許多攻勢，至爲可惜，否則不致以一比五慘敗。

萬華之演出也未到水平，居中斜帥做不來，右翼鋒的踢法又不錯，跑來也未見運度，故少見有表現，只有三兩腳射門有些看頭而已。

命甲踢右角，上半場也未見精彩，下半場馬華五鋒調動後，始見起色，他原踢右內鋒，卻被派歡去，英雄無用武之地，改返原職位後，演出自是不同。

柯金錫與乃兄之拍擋并不太佳，彼數度踏聯不進，超腳傳交又慢，因而使乃兄之殺入未能接應，而彼本身也太惜身，故未見佳。

柯金水是高踢之風頭人物，其快速切入，隊令函丁無法顧阻，須藉甘馬奇丁之助始見劫，腳頭之勁及角度之佳，無人能及，的是馬華隊取分之人物。

馬華應追入材不斷，面對這一批不怕死之後生哥的快攻，便溜洞百出，在港如何克敵，便須着數練如何調兵遣將了。

賽後話

客軍祇欠經驗 戰和港選合理

·薛慶火·

港韓夜戰一比一的和局，是合理戰果。韓隊所入的球，是戰術中的傳空擋射入。港隊射入的一球，是幾得機會打進，情形各有不同。

客軍是第二隊青年軍，不是今年參加亞洲青年杯這隊人馬，更非參加耶遜會那一隊，是參加默迪卡的入腳。由此可知韓國栽培新進青年，不惜耗鉅資送他們到外國去經驗，和足總的作風不同。

客軍長處是氣力好，速率高，鬥志旺盛，進退有一個隊型。雖然技術還新，但所靠的是平素打熟一個波路，果能逼師他們的短處。

飛打飛搶，是新進球員的拚命打法，他們防守中堅波是用人釘人，對方球員踏及禁區，便五人埋門打密集，他們是打「四二四」方式，不過還未純熟。

腳法並不好，當然控球工夫極差，他們自知弱點，甚少盤弄，故攻勢相當。

不過限於技術經驗，就是每次港隊疾趨而進，他們不大懂得搶奪好的走位包抄法，還是限於經驗。

港選也用青年人上陣，此輩未經集訓，在演出而言，說不上合作。但能踢成平手，乃一幸事。港隊遜於客軍者，乃個人技術。評論好，腳法好，便能過波。上半場港隊有波必過，可惜一經埋門，便徒了敗人的大腳勾消，機會雖多，仍未能斬將搴旗。

下半場，客隊打法又有多少不同，他們已摸得港隊的腳法，遂以一搶兩包的方法，或三人夾擊，果然使到港隊難失腳下球。

港隊也有高明的地方，摸得客軍密集防衛無法可進，遂在下半場十五分鐘後，改用急攻長傳，果然衝到客軍陣腳搖動，才取打勝戰果。

韓隊大部戰術是用地波傳球，以短號施用，傳球波路，值得研究。

可是他傳球戰術方法，遠不及愉園濟聯胆力硬拚，港隊是會失球。張永滔和陳文滑相當高，搶截不少頂上球。黃文偉有稍魄和技術，制止客軍不少攻勢。上波金棠李國強，他是前鋒最佳的一人。

從昨晚韓隊演出，已看到各國栽培新進，足總亦應該選定一隊青年隊，訓練後資送各國去練見識，才能保持香港足球盛名與聲譽。

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普偏 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

選舉最佳球星
今開始投票
首週下星期四截止

【本報訊】本報與吉百利朱古力廠，合辦選舉本年度最佳球星，定由今日開始投票。凡本報讀者，均可參照選票辦法，于每日或每合一週之選票，逕來或寄來本報。但請將下刊出之選舉印花，貼於信封外面，以資識別。

至於最熱心投票讀者，仍有獎勵辦法，將取最多票之前十名贈予禮品。

第一週選票，定由下星期四截止，下星期五揭曉。希各球星之擁護者，踴躍投票！

工商日報·吉百利朱古力廠 聯合主辦

最佳球星選票

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」三屆，深獲讀者歡迎。現一九六二年至一九六三年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球星選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㊀此項選舉，凡本報讀者，均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可將過去一週中技術及球德表現最佳之球員，依照格式填寫于選票中，所投票數多少，并無限制。

㊁凡在香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊂選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票，每球員所得票數，係累加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㊃選舉將于一九六三年一月中結束，屆時將選舉票作一總結算，得票最多之球員，當選爲最佳球星，將獲得吉百利盃兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永久紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㊄頒獎典禮，將在農曆新年前舉行。

㊅每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

·寫好選票 剪此印花·

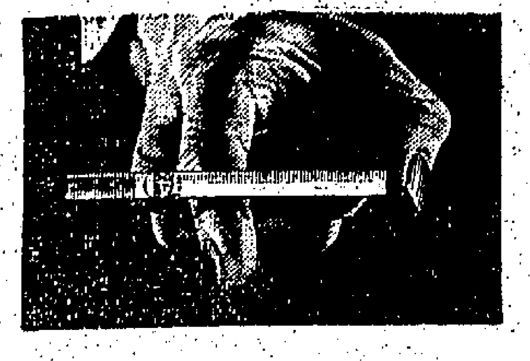
第五期 最佳球星選票 吉百利 印花

·貼在信封 寄來本報·

黑貓 濾咀長煙

現在……煙枝特別加長

改為（KING SIZE）



黑貓濾咀巨型長煙

廿枝庄每包仍售 $1.10

英國製造

英國加入共同市場 政治重於一切

徐季良說：香港位於中共區邊緣，政治地位極為重要。歐洲共同市場，實不能把香港擯諸門外，廠商會仍要組織代表團赴歐，誓死力爭。如港工業界能努力去做，使出品達到價廉物美準則，仍有光輝的前途。

【本報訊】英國加入歐洲共同市場，政治重於一切，若以歐洲共同市場的經濟力，實微不足道。但香港是位於中共區邊緣，在政治上則非常重要，且為全世界所注目者，故英國加入歐洲共同市場，對香港實不能擯諸門外。這是香港中華廠商聯合會會長徐季良氏昨對記者發表的談話。

據徐會長說：香港在政治地位上既然如此重要，則自有其立場，而香港是商埠口岸，英國和歐洲六國的貨品輸入，並無徵稅，凡每年由英國及其屬地輸港的工業原料，為數很大，設若英國加入歐洲共同市場，撤銷港貨特惠稅而要徵收高率的關稅，則殊欠公平，故非力爭不可。

徐氏且認為廠商會是一個擁有二千餘家的香港工業最高機構，也可以說是居民的機構，所以於政府決定後，他仍極力主張由廠商會選派證明之代表團赴歐，這代表團不但可以代表全港的廠家，且可以說是居民的代表，和政府派出的代表，立場不同，所要爭取的最主要是：㈠英國加入歐洲共同市場，不能把香港擯諸門外，應予特別照顧，即要公平交易，對港貨輸入，應有永久性的特別優待，與歐洲共同市場是有永久性的，若僅得五、七年的逐步減稅利益，也非為對港人的保證辦法。因香港的工業出品，今日能比美歐美貨，活躍於國際市場，是港人經過長時期努力的成績，非倖得來的，若英國加入歐洲共同市場，而置香港於不顧，則無異把正在發展中的香港工業摧殘，繼而使政治地位動搖，這殊非英國之福也。

徐氏並強調說：香港工業廠家如能爭取英歐市場，必須切切實實努力去做，如能加強生產，改良出品，使符合「價廉物美」的準則，才可以得到廣大的市場，能夠這樣努力去做，相信定有好的收穫，而本港工業也有光明前途。（日）

倫敦英鎊微報縮 金鈔均扳硬

K金尾盤二五零·七五 鈔尾盤五·七二三七五

太古〇嘜糖 牌價又改低

每担二一五·五港元

當局決協助市場 日股票全面激昇

漲四二點四八創本年來新紀錄

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（卅一）日接獲東京電稱：星期三東京股票市場急趨回醒，大藏省及股市當局有意採取措施以阻止股價再瀉，交投復暢，道瓊斯指數亦錄本年最巨之升幅。

東京証券交易所（十月卅一日）

紗市交投靜 行情仍穩定

三項外滙牌價 昨日一致改高

樹膠市平穩

一號八毫零五分 三號七毫八仙半

米市呆弱

台灣試種中藥 多種已告成功

股市 牛皮 成交僅百餘萬元 城市酒店市挺秀

【本報訊】昨日股票市況，市場上入心多存觀望態度，買賣兩閒，成交總值一百三十四萬元，行情普遍大牛皮。

價昇者有：黃埔船塢昇二角半，油蔴地小輪昇一元，香港燈昇一角，城市酒店昇一·五元。價下挫者有：九龍巴士挫元角，電話挫二角半，煤氣挫五角。茲將昨交易數值列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二八·〇〇	三二八·〇〇	三二八·〇〇	八五
會德豐	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇	六、〇〇〇
黃埔船塢	三八·二五	三八·二五	三八·〇〇	四、四〇〇
均益倉	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	一、七一二
大酒店	三三·七五	三三·七五	三三·七五	五〇〇
置地公司	六二·五〇	六二·五〇	六二·五〇	一、二六六
信託公司	一·八〇	一·八〇	一·七五	一四、〇〇〇
九龍巴士	六一·〇〇	六一·五〇	六一·〇〇	七八〇
油蔴地小輪	一〇七·〇〇	一〇七·〇〇	一〇七·〇〇	一、五二四
九龍倉	二三·一〇	二三·一〇	二三·〇〇	一、一三七
香港燈	二七·一〇	二七·一〇	二七·〇〇	五、〇〇〇
電話公司	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	二、〇〇〇
煤氣公司	一五·五〇	一五·五〇	一五·四〇	二、五〇〇
太平企業	二·九五	二·九五	二·九五	二、〇〇〇
怡和公司	二三·二〇	二三·二〇	二三·一〇	三、四〇〇
青州英坭	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	六〇〇
牛奶公司	三〇·五〇	三〇·五五	三〇·五〇	二〇〇
連卡佛	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·四〇	四、一〇〇
堪富利士	二五·二〇	二五·二〇	二五·二〇	一〇〇
城市酒店	五一·五〇	五一·五〇	五一·〇〇	三、〇一三
港鋼	〇·五二	〇·五二	〇·〇二	一〇、〇〇〇
屈臣氏	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	二〇〇
鋼業	二·三〇	二·三〇	二·三〇	三、〇〇〇
中華巴士	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

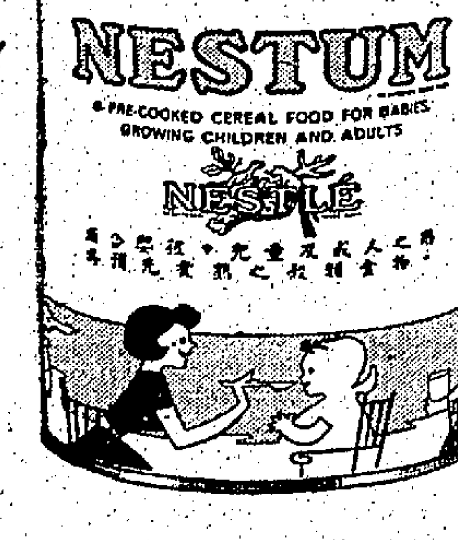
本港金融行情表

民國五十一年十月卅一日

金K九五四	
開市	250.500
收市	250.750
最高	250.750
最低	250.250
美鈔期貨	
開市	5.72125
收市	5.72375
最高	5.7225
最低	5.72125
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7375
最低	5.73625
通天單	
最高	5.73
最低	5.7275

雜幣	
加拿大紙（大）	5.3075
加拿大紙（細）	5.2975
大坡紙	1.868
細坡紙	1.864
新幣紙	83.00
菲幣	.979
"人民幣"（大）	.66
"人民幣"（細）	.52
正鈔	15.97
小鈔	12.67
東非鈔	15.20
西非鈔	14.70
越南紙（百計）	60.00
印尼盾（千計）	6.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	148.00
台幣（千計）	120.00
台飛	122.50
韓幣（千計）	31.00
泰國紙（百計）	36.95
[illegible]（千計）	61.25

孩童皆知…
雀巢麥粉 最美味！
但彼等不知 雀巢麥粉 含有多種維他命B、礦物鹽、酵母、麥精及糖，能使孩童發育為茁壯青年。
雀巢麥粉 已預先製熟，沖調即可進食，方便非常，如供成人作早餐亦極適宜。



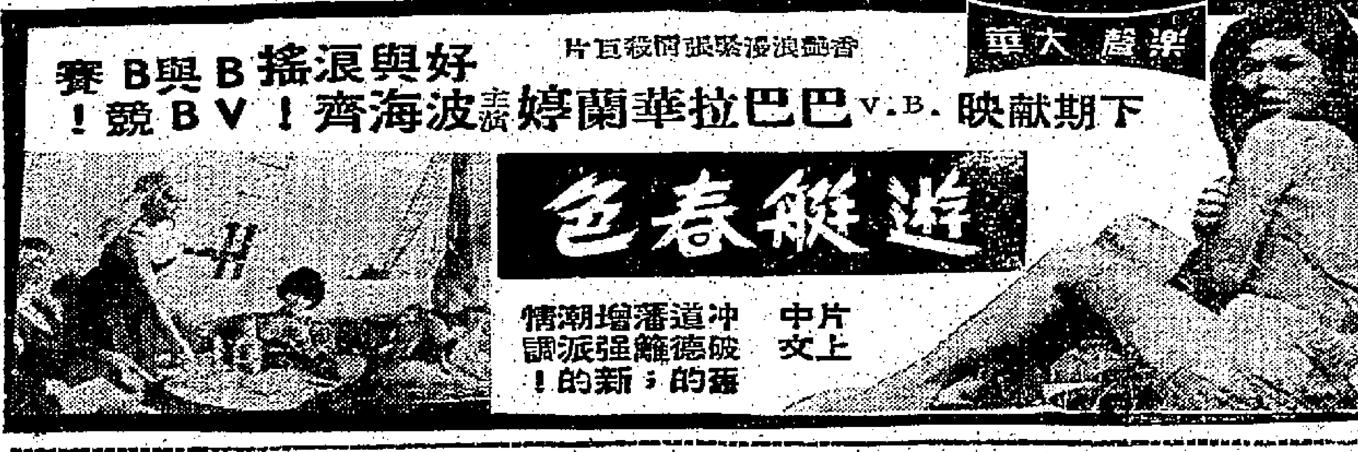
罐內附有詳細說明書！
雀巢麥粉是嬰孩初餵固體食物之理想食品！
雀巢麥粉乃預先製熟之三種麥類食品！
NE 5/62

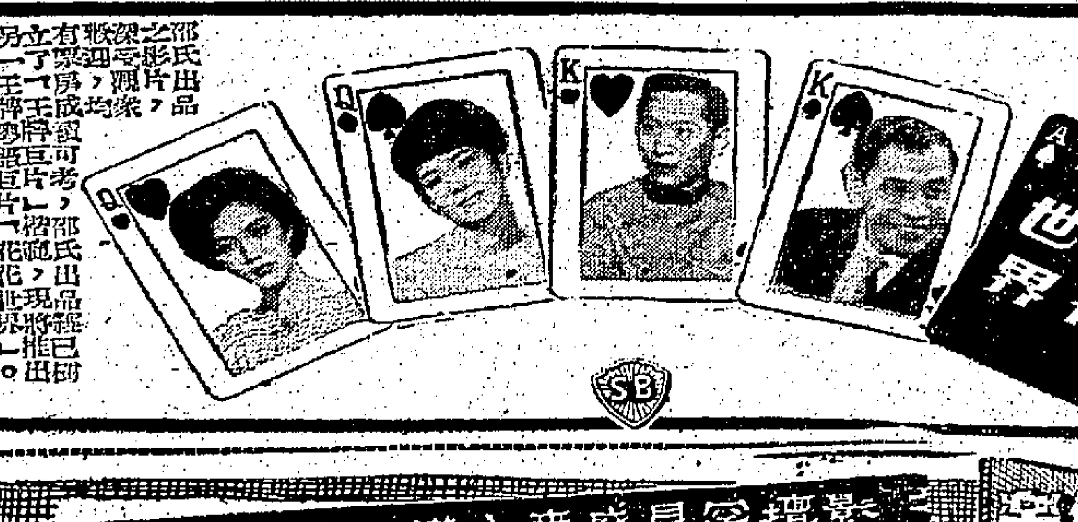
風濕骨痛唔駛怕 服此藥片有揸拿
·風濕病之剋星·

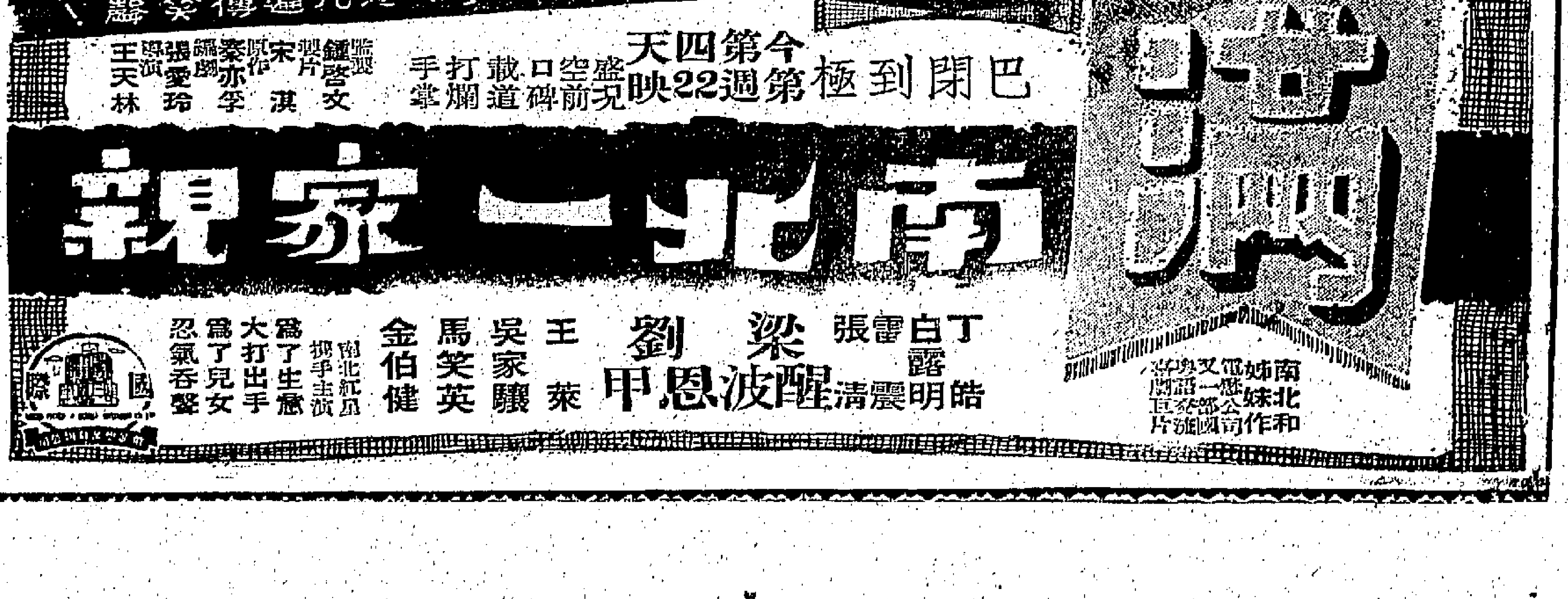
天氣由冷而暖或轉冷，由冷而暖俗稱「回南」，又謂「南北流」，氣候變化不常，風濕病最易發作，患者痛苦。現中國國醫學院教授顏寶山經十數年臨床實驗，採用中國名貴藥物，科學提煉，製成風濕藥片，效力宏大，不論新舊風濕，徹底根治，永不復發，為風濕病之剋星，故命名為「南北和」。

總發行：九龍城衙前石道93號·電話八二六一〇一
九龍代理：中匯藥行 電話：八〇七四三九
香港代理：中聯藥行 電話：四四六八四零
澳門代理：澳安堂藥行

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：東亞銀行九〇四室A
電話：二三一八六







茵娜芭蓮在「杏林春怨」中演出一幕。

杏林春怨女主角

茵娜芭蓮閨秀典型

好萊塢近期新進的女星中，茵娜芭蓮是最惹人注目的一個。她身高五呎六吋，深棕色的頭髮，深棕色的眼睛，長長的睫毛，微白的皮膚，舉止優雅，談吐溫婉，是個典型的閨秀女郎。

茵娜芭蓮原名茵娜·仙杜拉，後來她的母親改嫁，她隨繼父易姓芭蓮。她生長於紐約布祿林區，今年廿四歲，十一月十二日是她的生辰。她十七歲就開始她的戲劇生涯，最初是在旅行劇團中任配角，沒有戲演時，她就充任模特兒，維持生活。

她開始受人注意是在舞台上演「盛生兒手」一劇，而她在影壇的第一部作品，則是與蘇菲亞羅蘭、安東尼昆合演的「孤男寡女」，之後，連續轉任演「巴士站」、「風塵婦」、「舞台春潮」、「濁世雙雄」等片，成績一部比一部好，最近她又與佛德烈馬殊合演了一部「杏林春怨」，扮演一名染了癌症的護士，正合她擅長的戲路，演來栩栩如生，在影壇的地位，顯然又大大的跨進一步。

碧血長天 歷史事實

霍士公司新任總裁大利柴納克親自監製的彩色歷史戰爭故事片「碧血長天」，原名為「最長的日子」，描寫的是第二次世界大戰最後大戰役之一——「D—DAY」的實況。

「D—DAY」原意是「開始攻擊之日」，「D」即「THE DAY」之縮寫。所以一九四四年六月六日，盟軍在諾曼第登陸之日，就被稱為「D—DAY」。

盟軍統帥部原定於一九四四年六月四日在諾曼第登陸，後來因為遇到暴風雨，所以延期至六月六日。

此天作戰，在六月六日午前一時半，開始大規模驚險與空挺師團的降傘部隊降落。當天拂曉，五千軍艦進發。從六時半起，開始作登陸攻勢，直至傍晚，盟軍經過大傷亡後，有二萬三千兵力和千八百輛坦克車登陸，確保了灘頭堡，然後向前推進，勢如破竹，於八月廿四日克復巴黎市。——這一天，就是「最長的日子」——「D—DAY」。

尤敏李麗華初携手 主演梁山伯祝英台

四日前，影圈中突然透出一個可說是驚人的消息，說尤敏與李麗華合作主演一部新片「梁山伯與祝英台」。

尤敏與李麗華是當今國語片影壇的最大牌紅女星，倘她倆合作拍片，自然是個大新聞，而會受到影迷們的重視。

這個消息透出後，亦引起電影界人士的注意，因為由兩位大牌的紅女星携手拍一部影片，確是國片有史以來第一次。

本來，電影圈的新聞，一有動態，老早就被當局揭開來，但是，這次尤敏與李麗華拍攝主演新片的消息，事前保密工作做得很好，直至該片開始動手工作的前兩天，才將消息傳出。

前（廿九）日，「梁山伯與祝英台」一片，已首先拍攝故事中男女主角的造型照，至於正式拍片工作，將在下月初開才開始，因為尤敏已定於卅日赴台為路總統祝壽及領獎，他回港後，即可進行拍片工作。

「梁山伯與祝英台」，除尤敏、李麗華担綱主演外，導演是由嚴俊担任。在該片中，尤敏飾演主角祝英台；而男主角的梁山伯，則由李麗華反串演出。

然而，李麗華反串演出男角，亦是她從影以來破題兒第一回，這可說是別開生面的演出，將來該片拍成後，當更具寶座號召力。

至於攝製該片的機構，為國泰影業公司，影迷們想會記得，國泰公司是星洲國泰影業機構早年已在港設立的製片部門，與電懋同為兄弟組織。

國泰公司過去一向由嚴俊主持，曾拍攝多部影片出品，但是自嚴俊給邵氏拉攏入其旗下後，該公司便停止了製片工作，直至最近港電懋組自由任電懋總經理後，又把嚴俊、李麗華這兩位紅牌影星拉回到電懋陣營來，並使嚴俊再度主持國泰的製片工作。

現在，籌拍中的「梁山伯與祝英台」一片，就是國泰恢復製片的第一部。

武俠打鬥片 白骨陰陽劍

一部優秀的武俠打鬥片，而能致得大觀眾的擁護和歡迎，其成功的因素和條件，不外是一、有好的劇本。二、有好的演員。三、有好的編導。四、有好的音樂，還有好的製作。

「龍威」電影企業公司創業巨獻的「白骨陰陽劍」，就是具備以上的條件和因素，更不惜以拍攝彩片成本去完成這一部十全十美，別創新風派的「白骨陰陽劍」。

「白骨陰陽劍」全片的故事劇情，每一節都充滿了驚險神奇，緊張刺激，如：火燄谷木魅作祟，焚炭生靈。烏金降妖劍，羣起血拼血戰。白骨骷髏精，夜出陰入，化骨混令人觸目驚心，都是出現銀幕中所罕見到的。該公司為了拍攝以上景物道具，曾花了不少金錢，單是為了那具龐大木魅造型和演員，也從邁選「夠氣夠力」的「大塊佬」扮演飾演，該演員曾因要不時口吐烈焰而受傷，幸及時救治，否則不堪設想。其中更穿插不少諧趣惹笑的場面，其中一場三香爭寶，陳寶珠騎的「追風馬」，葉慧兒騎的「火輪牛」，西瓜刨騎的「神足豬」，誰是「獨門」、「冷門」？非隨場一看不可，這場戲，包笑到觀眾的肚皮。

演員方面，有銀壇鐵漢曹達華，武旦于素秋、陳寶珠、石堅、葉慧兒、何驚凡、馬昭慈、金影憐、許卿卿及百數十位一流龍虎武師聯合演出，由楊香監製、楊枝製片、凌雲導演，該片映期定十月二日倫敦線盛大公映。

彩片一飛冲天 西人參加演出

在獻映中的桃源七彩巨片「一飛冲天」，全片充滿新刺激，新眼界，緊張驚險，深入動人緊張鏡頭。該片除在片頭序幕用鳥瞰方式拍攝介紹全港美麗風光，出動飛機、遊艇拍攝外景之外，特有水警輪及西籍船長麥利士參加演出，他客串飾演水警總部警司，指揮水警輪公海追兇，身先士卒，跳下大海勇擒匪首獨眼龍，水中大戰，表演得有聲有色，緊張刺激，非常戲劇性。下圖為主角方心與麥利士演出公海追兇的一幕。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時英語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分名伶與名曲。五十八分天氣報告。九時，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「天外歌聲處處聞」。四十五分「鮑浦晨歌」。十時十五分潮州節目「盜中小鴛鴦」。五十八分天氣報告。十一時時代曲選唱。三十分電影故事「白骨陰陽劍」。十二時報時，故事演講「閒虎下江南」。三十分漁民天氣預告，廣播劇「小紅袍」。一時報時，「中詞四曲」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。四十五分時代曲點唱。三時電影故事「鐵鳳仇」。三十分「大堂中庭」。五十八分天氣報告。五時故事演講，歷史名將「白起」。三十分粵語新聞報告。二十分小曲細聽。三十分時代、潮語流行曲。五十八分天氣報告。六時新聞，粵、國、潮語新聞報告，特別報告。三十分一週來曲選唱。七時名作家名作品「南小苑」。八時報時，「時事實錄」。九時科學分析探故事「百萬富翁」。五十八分天氣報告。十五分歌曲選唱。十時轉播倫敦國語新聞。四十五分漁民天氣預告，音樂。十時十五分民歌。三十分英國生活「王小姐日記」。十時四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時節目預告，海江晚唱。三十分「夜闌人靜」時代曲。十二時天氣報告，漁民天氣預告，英語新聞報告。五十八分全日播完。

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分節目預告。十五分粵語教授。三十分音樂。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分時代曲。三十分粵曲。九時報告。二十五分街市行情。三十分時代曲點唱。五十五分國魂。十時「從頭收拾舊山河」。三十分倫理小說「苦海生」。十二時祝婚點唱。十一時粵曲。三十分婦女生活節目。十一時一刻粵曲。十五分時代曲。三十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十二時半天空小說「都市一女人」。一時十五分轉播港台新聞報導。二十五分天氣報告。三十分電影故事「英雄第七野茶薇」。二時倫理小說「桑雨狂雲」。三十分粵曲。三時時代曲。三十分電影故事「白骨陰陽劍」。四時粵曲。五時一曲難忘。三十分香港證券交易所今日下午股市行情報導。五時小康之家。三十分故事。四十五分兒童信箱。六時轉播港台新聞報導。三十分粵曲。八時盤燈小說「午夜鈎魂」。三十分港九時事。三十分漫談。四十五分時代曲。九時跳舞粵曲。十時國語講座。三十分天氣報告，中篇小說「瘋中秘密」。十分明日節目預告，時代曲。十一時民間故事「天緣巧合」。三十分時代曲。五十分轉播港台新聞報導。十二時天氣報告，完。

麗的呼聲銀台：七時港台新聞報導，十二時天氣報告，廣東音樂。十五分時代曲。卅分粵曲。八時新聞報導，天氣預測。十分祝婚點播。十五分今日事及社會服務報告。二十分口琴，卅分時代曲。九時銀色點唱。廿分婦女講座。時事。十二時新聞報導，天氣報告。三十分兒童填字遊戲。四十五分兒童故事「烈女碑」。一時時代曲。三十分倫理故事「恩怨二十年」。十分廣東音樂。三十分上午股票行情報告。十時祝婚點播，天氣報告。一時諧劇「瀟灑談與朱麗葉」。三十分時代曲點唱。二時電影故事「英雄膽上野茶薇」。三十分歌唱故事「同命鳥」。三時電影故事「白骨陰陽劍」。三十分寫實小說「黑蜘蛛」。四時祝婚點播，下午股票行情報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲，金銀台及電視節目報告。三十分粵曲。五時兒童歌曲。十五分廣東音樂。金價報告。三十分最新流行歌曲。六時短篇趣劇「目標可疑」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時我是偵探「徑直電話」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分球迷信箱。八時奇情武俠小說「柔俠探花」。三十分時代曲。四十五分戲劇生涯「訪問馮峯」。九時警世小說「苦命鴛鴦」。卅分民間故事「迷離燕」。一時逐塊雅集「俠侶奇緣」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分通俗故事「七俠五義」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分戲曲欣賞。八時卅分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時各地雜曲。三十分閩南歌曲。十時潮州曲「貪逃」。十一時今日事及社會服務報告。十五分北國風光。三十分國語廣播劇「西廂夢迴」。十二時轉播港台節目「閒虎下江南」。三十分新聞報導，天氣報告。五十分時代曲。一時戲曲欣賞。三十分彈詞「釵頭鳳」。二時申曲「西廂記」。三十分越劇。三時時代曲。十五分婦女與家庭。三十分潮州曲。四時卅分潮語武俠故事「修羅劍」。五時社會服務及金價報告。十五分時代曲。三十分兒童長篇小說「冰仙子」。六時中國戲劇歌曲。卅分古文評註。七時潮州曲「雌雄劍」。三十分潮語偵探小說「黑衣人」。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「財離英雄傳」。九時銀色新聞。三十分評彈節目「西廂記琴挑」。十時卅分國語戲劇化小說「血似血證」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮語戲劇化小說「野茶薇」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）四時四十五分預告節目。四十七分英國卡通片。五時〇五分莎莉露露演劇集。廿五分「賓尼兒子」卡通片。五十分茶任指導。六時英語新聞片集。七時〇五分「名人傳記」。卅五分「美加運輸錢」節目。卅五分「我的三個兒子」。卅分「天氣預測」片集。九時英語新聞片。廿五分「倫敦歌舞精華」。八時卅分「安琪兒」片集。九時英語新聞片。廿五分「體育報導」。五十五分「牧場英雄傳」。十時五十分「迷離世界」。十一時十五分「動盪中的波蘭」。最後新聞及天氣報告。

利舞台 樂宮 明天獻映 請早訂票

聯美公司本年度一光榮巨獻！

榮獲藍帶獎！

享譽全球驚人之作！

電影皇帝：法德烈馬治

「春潮」「露台」艷星：茵娜芭蓮

「金枝玉葉」巨星：愛迪阿路拔 領銜主演

香艷之處，蕩氣迴腸！緊張之處，驚心動魄！

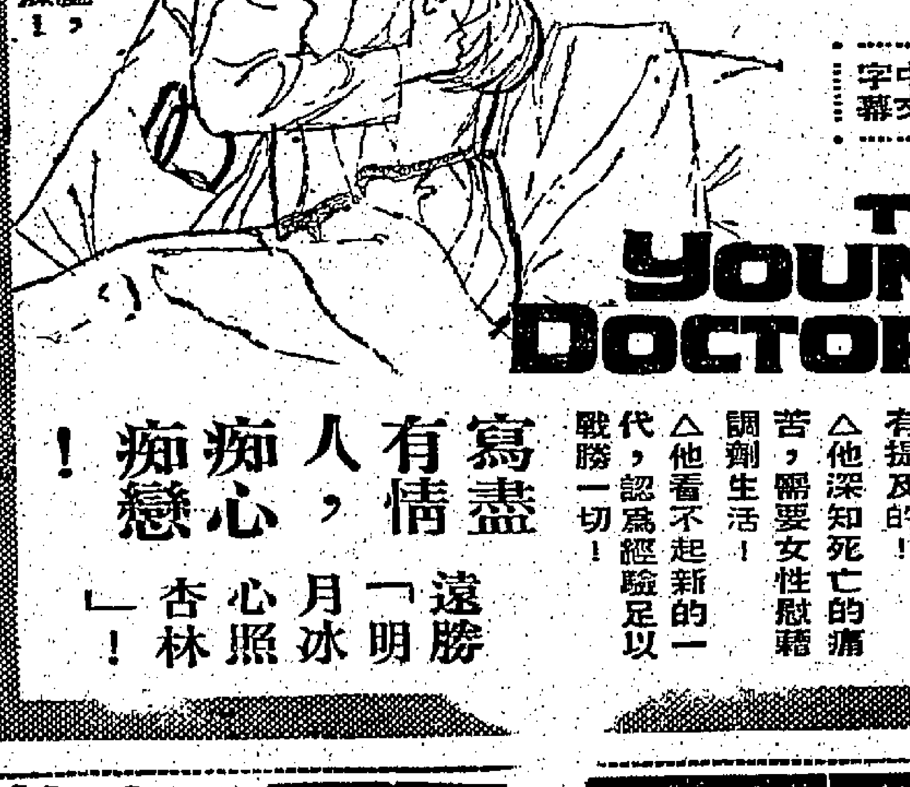
杏林春怨

美國七大權威刊物：每日電影·每日綜藝·票房雜誌·雙鏡雜誌·綜藝週刊·好萊塢專欄·夏理信專欄·一致予以好評！

女患疾殘 男獨情鍾 至情至聖

名著改編 千錘百煉！

片上中文字幕



THE YOUNG DOCTORS

△她週旋醫生的辦法，是課本裏所沒有提及的！

△他深知死亡的痛苦，需要女性慰藉調劑生活！

△他看不起新的一代，認為經驗足以戰勝一切！

寫盡有情人，痴心痴戀！

遠勝「明月冰心照杏林」！

金國 明金國 新舞 陵民華聲 聯合 今天請早

余麗珍 林家聲 李香琴 劉克宣 張醒非（主演）

神眼娥眉尋太子

麗士公司自有宮闈倫理以來最佳片王！

監製編劇：李少芸 導演：黃鶴聲

林家聲拜母受死，余麗珍哭墳尋兒，悲慘動天地

皇后 今天隆重獻映

世界大文豪「孤星血淚」「苦海孤雛」「雙城記」作者：狄更斯 生平傑作改編得意！

「亂世佳人」製片人：塞茨尼克大貢獻！

寫盡人間憎與愛！細描男女醉和痴！

六十五位巨星合演

美高梅公司鉅獻

優待學界

塊肉餘生

全新印本·片上詳細中文字幕

世界學校均以本書為讀本，看過本片，勝溫習讀本十次！

Charles Dickens' DAVID COPPERFIELD

PRODUCED BY DAVID O. SELZNICK WHO MADE "GONE WITH THE WIND"

武俠巨片·片王之王

木魅出現 鬼哭神號 白骨夜襲 毛骨悚然

龍威公司出品

白骨陰陽劍

倫敦 高陞 大世界 好世界 國際 新舞 長樂 明天放映

曹達華 于素秋 石堅 陳寶珠 葉慧兒 何驚凡 西瓜刨 金影憐 馬昭慈 江寶蓮 張醒非 聯合主演

監製：楊香 導演：凌雲

華聲報 武俠小說

如惠刊本報廣告者請撥電話二弍一六零洽

英京

今天正場 神秘兇殺案

明早准演 明五點九 色彩

今早十一點 新馬仔主演 萬紫千紅

今五點九公餘場 坦克雄師 戰爭激烈巨片

荔園 九龍荔枝角

第一劇場（西片）六點、八點、九點 緊張七彩巨片 賊博士 雅力堅尼斯主演 加映美高梅粵語新聞片（全部免費）

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 夜戲七點九 手足情深（後座免費）

第三劇場（話劇）七點三·八點三·九點三·十點三 金粉兒裳

第四劇場粵語片 六點三·九點九 扭計新娘 八點正 三氣薔月白

第五劇場（歌唱話劇）七點九 音樂歌唱 舞蹈歌劇（話劇）夾竹桃 野花香

動物園 珍禽異獸 全部免費

桃源公司輝煌鉅獻 場場爆滿 第九天映

新新人 新刺激片

全部伊士曼七彩

一飛冲天

監製：羅舜 製片：黃超 李潔芳 導演：王天林

桃源新星 方心 高明 天才童星 馮寶寶 聯合演出

林蛟 半日安 鄭君綿 西瓜刨 合演

中央 即映四場 兩點半·五點半·七點半·九點半

派拉蒙公司出品 歌舞巨片 全部七彩

奇異天堂

LIL ABNER

十大金曲 電視紅星主演

今日十一點十二點半早場 三姐下凡 鄧碧雲 黃千歲 合演 四毫起碼

天皇巨星：卻格拉德斯 最新傑作！

現代化西部巨片 戰鬥俠艷

"Lonely are the Brave"

環球巨獻

杜侖波

匹馬走天涯

二十世紀霍士公司耗資二千萬美元鉅製

橫掃一切 無可比較 巨戰爭片

碧血長天

DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY

四十二位巨星主演 樂聲 大華 快將獻映

麗斯 東方 京華 樂都 百樂門

麗斯：昨日滿 今請早 兩點、三點半、五點、七點、九點 玉女痴郎 特藝七彩片上中文 今早十一點 火海生死戰

東方：最後今天 錦繡山河 烈士血 今早十一點

京華：今天四場獻映 古裝宮闈打鬥巨片 義勇冠三軍 今早十一點 紅袍虎帳

樂都：今天金城首映 秦娘美 下期首映：黑狐狸 今十二點半 生死戰

百樂門：最後今天 最大膽之影片 海浴 片上中文 銷魂

東樂：祇映今天五場 肉陣迷魂宮 全部七彩

真光：今天四場續映 神秘兇殺案 紅海盜

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 一紙風行 有目共睹 刊登廣告 收效尤高

女人不易入睡

市聲

雖然女人在白天操勞家務，十分繁忙，但是平均而言，女人在晚上多難以入寐。她們躺在床上睜眼幾個小時，至于她的丈夫，雖則諸多憂慮，又擔心生意前途，但上床未幾即倒頭呼呼入睡。

祇有女人才在晚間一再醒來，再難入睡，至于男人則一覺睡到大天亮。故女人次日起床，疲態畢露，實不足以爲異。

維格爾家發精神病院兩位醫生，最近調查這個問題，訪問了二千五百名男女，發現在睡覺時代的男女，關于睡眠的問題，能夠得晚安睡。在這次英國發生睡眠調查中，向受訪者提出了種種問題，例如：他們每夜何時登床？要化多少時間才能入夢鄉？幾點鐘醒來和起身？是否晚間易醒？是否借助安眠藥片？

環境過於優裕的人，雖然較窮人難入睡，但他們不見得精神更好。

據調查在結果透露，祇佔百分之六十的人，認爲非睡七小時或八小時不可，他們認定這是維持健康必要的。剩餘的百分四十，其中半數睡六個小時，有百分之二的人，每晚非睡十小時不可。

多數女人有入睡前失眠的毛病，她們上床後，躺一小時或以上，用任何方法包括數號碼，也不能入眠，尤其是五十五歲以上的婦人，最多犯此毛病。男人除了精緒受擾，或神經不安，多數容易入睡，年青男子更容易入寢，月日俱減，六十五歲的老年人睡眠也不大有困難。

大多數男人比較沉睡，每天僅睡五小時的人，佔一人，因爲晚年身體的機能減少了，睡眠時間便越少。老年人醒過來，發生異狀，包括男人需要睡覺恢復體力的時間，並不致使到他們上床後難以入寐，祇是他們醒來越早。

他們的太太更爲沉睡，女人雖然入睡了，但是依偎的睡眠，神經調節需要睡眠的時間越少。老年人醒後起床，一般人醒過來，睡眠時間越減，容易在四十歲左右，男人是接近四十五歲左右，六十五歲以後，才再有失眠的情況。

年紀越大，睡眠越少，越是疲倦的人越需要時間睡覺，使你平日睡眠多，就是多時間睡覺的人。

離婚理由搜趣

秀

多數人都有午睡，不及百分之二。（文所知，承認午睡的。）

英國某地的法官，在聆聽一個男子訴說他的太太怎樣在廚房餐袋一塊用來玩的小猪之後，就批准他和太太離異。

法官說：「不論小猪是一種多麼好玩的動物，牠的習慣實在是令人討厭的。」

美國加州有一個女子，把她的愛巢做作寵物，她的丈夫竟牠每月的糧食開支太大，並且不肯在房子裏養殴氣設備，使到牠要露宿街頭。

當這隻貓咬傷他的脚時，他提出更強硬的反對。可是丈夫反而要她向貓兒道歉，使到她要把事情鬧到離婚法庭。

法官認爲她不宜跟貓兒爭寵，於是准許她離婚。

他的太太惯然說：「這是虐待。」法官說：「我同意。」

英國有一個太太有一種習慣，要把石灰酸倒在丈夫的頭上。

她每天又給他一些裡面塗滿泥漿的三文治，然後打發他上辦公。她認爲這種習慣使他不夠。

這個女人因此被准離婚，並且繼續保有她的愛犬。

美國底特律的一個大夫，因爲不甘心被一條爬蟲比較她應得丈夫更多的寵愛，決定向法官提出離婚要求。

她在法庭證明丈夫把所應得的錢，全部花在一萬條爬蟲的飼料上，對她的生活則不聞不問。

她終究要一個自由身。另一件在底特律發生的事情，特殊的丈夫把一條蛇放在太太的床上，然後開槍把蛇打死。

法官認爲這種精神虐待，不少男女常以對方用這一理由提出離婚。

美國德薩斯州有一男子發明一種稱爲三點泳衣作日光浴。法官承認這是精神虐待。

在她的背上刺有巨型的死人頭蓋骨和交叉大腿骨，使到她不再夠穿三點泳衣作日光浴。

一女人咬傷她的丈夫在離婚法庭說，她是用他自己的假牙來咬他的，咬完之後她還很得意的說：「你的假牙真是夠利啊！」

這個可憐的男子因此獲准跟他的太太離婚。（完）

纏足起於李後主

山川人物

顯齋

我國女子纏足之風，由來已久，行動不便，我賊身心，昔日婦女受害不淺。元代以降，士大夫之家，以至編民小戶，莫不裹足，而以爲容貌之一助，實則足之大小，本無關於容貌也。飛者女子兩三歲，便能行走，四五歲之間，即將兩足以布條紮之，使不長大，至七八已成片段，即不欲而自不復長大矣。當其初纏足時，往往緊紮使小，女宜日夕痛苦哀號，慘不忍聞，雖有父母憐惜其苦，然困於惡習，不能不忍心爲之。婦女裹足之談，經史未載，俗傳始於妲己，寡稽之於五代以前，即唐代亦未有此風也。

有醉眼者詩云：「鳳履仙鬼趣，霓裳蝴蝶飛。」履而可用以殿門擲入，不小可知。又唐人詩句：「兩足白如霜。」夫詠女子足而言其白，未言其小，非纏亦可知。然則纏足之事，起於何時？「道山新聞」云：李後主窈娘，以帛繞足，令纖小，屈足作新月狀。唐鎬有詩云：「蓮中花更好，雲裡月常新。」因窈娘而作也。或言起於東昏侯，使潘妃以帛纏足，金蓮帖地，謂之步步生蓮花。張邦基「墨莊漫錄」亦謂弓足起於南唐李後主。是爲裹足之始。至宋代有纏有不纏，洪邁「容齋隨筆」云：程伊川先生家婦女，俱不纏足，不貫耳。陶九成「輟耕錄」謂扎脚始於五代以來，方爲之，熙寧元豐之間，爲

李後主窈娘，以帛繞足，令纖小，屈足如新月狀。唐鎬有詩云：「蓮中花更好，雲裡月常新」，因窈娘而作也。

之者尚少。此二說皆在宋元間，大約此風至元明時始盛，相習成風，清時尤盛，清初曾有禁止，「池北偶談」及「蚓庵瑣語」皆謂順治二年曾下諭禁，康熙三年又禁，嗣以立法太嚴，誠恐誣妄滋甚，來纏無窮，旋由吏兵二部議，請免禁止，裹足由是弛禁。迨清末海禁大開，民智漸啓，逐漸趨於放足，民國而後，此風斂跡，而婦女桎梏得以解焉。

至「雜事秘辛」亦載：漢保林吳媧，足長八寸，脛跗豐妍，底平趾斂。此爲明証。「丈夫衣帶…」杜牧詩：「鈿尺裁量減四分。」鈿尺八寸，減四分即七尺六寸。韓偓詩：「六寸膚圓光緻緻。」李白詩：「履上足如霜，不著鴉頭襪。」乃言履纖之謂也。杜甫詩：「羅襪紅蕖艷。」及「以吳綃」…「大唐新語」及「隋史補」祇云馬嵬坡店媼，收得楊妃錦靿一隻，不言其大小。倘時楊妃之足已有女子纖足之習，必言其纖小以形容其美。「唐詩紀事」段成式風光亭宴使

半島地帶

丹尼

北角將新闢渡海小輪碼頭，鄰近地段地價，每呎由去年的一百五十元，狂漲爲五百元。

此「地利」也，有「地」者大可「坐地分肥」了。

×

由於修路，從屈地街西行的電車停開數天，但屈地街至荷蘭街間，電車公司特開免費電車，利便搭客。

此免費電車，僅走兩站路程；一上一落兼一「等」，搭客雖免費，但在時間上却浪費也。

×

把探熱針放到口腔裡，和插入小孩的肛門裡去探熱。據英國醫學界最近稱，都不够準確，最準確是把探熱針插入耳孔去。

這是醫學上的重要發現，因爲發現了過去直至現在，醫生們竟在不準確中去醫理病人。

×

各國交通專家最近在倫敦開會，認爲殘陳貶灰色的汽車最危險，因灰色可以致他人對其距離估計錯誤。

灰色人物，也是最危險的人物，亦容易令人對他估計錯誤也。

蘭花絲夢

錢嶺遺民著

第六回：發寇滿池，陰謀成畫餅；異人家國，揮淚對殘棋

倉岡騎虎難下，祇有命令凌印清追擊攻錦州。這支隊伍大半是土匪，出發途中根本也不懂得怎樣行軍，祇是沿途東西就搶，見人就拉，甚至燒殺姦淫，無惡不作。老百姓對於漢奸與土匪，都是深惡痛絕的，這批人偏偏是漢奸兼土匪的雙重身份，老百姓更視若仇敵。凌印清做了驕帝侯的部隊第一個目標，是打虎山，當地駐有中國陸軍第十九旅。這支部隊是東北軍精銳之師，旅長孫德荃，也是一員戰將。自從九一八事變之後，東北軍不戰失去三省土地，受到全國責難，全軍官兵義憤填膺，而無法自明，馬占山將軍江橋一戰，算是替東北軍出了一口惡氣，同時更惡怒了東北軍的戰志，都想找機會顯一顯身手，作馬占山第二。

凌印清這一股首先就碰上十九旅，也算是機緣湊巧。倉岡究竟是日本正規部隊出身，曉得一點用兵道理，當時命令兩架飛機出動，轟炸十九旅陣地，接着就用迫擊砲轟擊，國軍始終不爲所動。大砲轟過之後，凌印清的步兵祇好繼續跟上，離開打虎山有兩哩地，尚未見到國軍動靜，凌印清十分開心，以爲國軍已被飛機大砲轟跑了，更是放膽督促部隊前進。又走了一段路程，離打虎山陣地祇有二百碼左右，祇聽一聲號砲，國軍在戰壕內開始還擊，一時輕重機槍、迫擊砲、

十九旅弟兄跳出戰壕，跟在後面追，全部匪軍除去被俘與打死之外，存已寥寥無幾。倉岡樂太郎本在後面督戰，看見他所扶植的「東北民衆自衛軍」，竟然一哄而潰，十分吃驚，打馬就想跑，已經來不及了，第一顆子彈從後面打過來，不偏不倚打在後腦上，倉岡登時在馬上翻下來，一聲未出就死了。

十九旅部隊趕到，研究起來倉岡之死，還是凌印清部下打死的，因爲國軍當時距離尚遠，絕對不可能中他。

凌印清當時算是跑掉了，他這時反正成了喪家之犬，不知向何處去，匆忙之間又爬前原路逃回勝務保，保內年輕人被他叛去殺害的人，這次也死了一部份，未死的都跑回來，保內正是處處哭聲，凌印清却單騎從西馬跑回來了，就叫做仇人相見，分外眼明，鄉進寨門就被把門壯丁從馬上拉下，綁起來送到聯莊會的辦事處。聽說捉了凌印清，整個保內都轟動了，老百姓扶老攜幼都來看怎麼處置凌印清，尤其是被他害過的苦主，更是哭着喊着要報仇。

怎樣處置凌印清？在保內引起了爭論。大多數人都主張就地處死，替死難弟兄報仇。老年人却不以爲然，指出凌印清是國家要犯，應該由政府訊問，不能私自處決。在當時，老年人的話具有絕對權威，凌印清就被送去錦州，這時十九旅已從倉岡的屍體上翻出全部入寇名單，作戰計劃，再加上凌印清這個活口，更把其中情況調查得清清楚楚。凌印清經軍事法庭處死，中國政府却把這個人情形通同有關資料公之於世，使關東軍尤其是板垣受到頗大的打擊。（四九）

施恩不望報

拉東西集

南齋

同情，是人性中偉大的一端，因爲它是沒有自私的動機的。——有了自私的動機，這同情就不純潔了。

我國有一個偉大的哲學：「施恩不望報」。這個施恩，在動機來說，它是本諸同情，主觀上不意識到自己來施與，他們並未想到這就是恩的。偉大的人類的同情心。

也就基於這一純潔的同情心。

在功利主義教育下的社會，不會沒有人類的同情，但多少總佔上了利害的觀念色彩，所謂道德，往往抵不過自私的利害立場。即如今日的國際關係，假如以中國哲學觀點來衡量，就會有清楚大的差距。假如說「援助」，在我國哲學來說，這是一種「濟弱扶傾」的行爲，大之如所謂「繼絕世，舉廢國」，是大國的天職。以至如振災卹鄰，也屬於官人們求其心之所安之事。孟子說得好：「今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心，非所以內交於孺子之父母也，非所以要譽於鄉黨朋友也，非惡其聲而然也」。這就是「不望報」的心理。但功利主義者的觀念却非如此，他們會認爲這一種生意，放出多少本錢，收回多少利益，最好是賺錢，不然，也不要賠本。今日之所謂國際援助，正是這樣。

中共有過一句話，什麼「無私的援助」，是說「老大哥」對他們的恩典，但有這事嗎？誰都知道去年中俄共兩大所謂經濟會議，相持了兩個多月，主要是爲了俄共要成中共還債付息，結果祇得到部份延期付息，大部份還是要中共經過用糧食農產品抵付。以中共目前這樣的「一窮二白」，要走俄共這個對他們「無私的援助」，就不會迫得那麼急了。又最近一個引起許多資本國家慨慨的事實，美國爲了要迫使寮國反共政府對共黨妥協，竟用經濟援助作手段，有如十二年前美國迫使中國政府和中共組織「聯合政府」，而其目的在造成「聯合政府」，因爲此事失敗了，實行對華「一筆勾消」政策一般。故無論共產主義世界，自由世界，對於援助一事，都是一種買賣的行爲，並非出於中國哲學之所謂惻隱之心，所謂「無私的援助」，祇是受援者故意送給對方的高帽子而已。

因此，「施恩不望報」也者，在功利主義彌漫的今日，祇是一句美麗的格言，如果有人拿這句格言來陶醉，可能連一點酒味也沒有。一點窮光蛋們希望在這句格言裏找靠窮，那也祇是鏡花水月。尤其國際間的關係，所謂「施恩」，所謂「受恩」，完全是一種買賣的行爲，我們祇能從這觀點去對這個問題，如其拿中國哲學去想，可能想出一些泡沫來吧！

「施恩不望報」也者，在功利主義彌漫的今日，祇是一句美麗的格言，如果有人拿這句格言來陶醉，可能連一點酒味都沒有。

秋懷二首

（南斗）

斷雁飛回日已斜，傷心無計問天涯，尚餘豪興能拼酒，老子五千言道德，而今百草凋零盡。

平沙偶落便爲家，毋復雄心思斬蛇，文姬十八拍胡笳，但看離披比菊花。

×

十六燕雲又闕遼，疏鐘敲破夢人遙，雲外九天難去補，秋風蕭瑟江南賦。

一琴一劍一支簫，大浪淘平買客橋，籠中宮舌口何刁，庾信飄零何事北朝。

琵琶絃

隨倚博著

沉醉

「大人，你應該有信心。」孫本濟沉痛地說。

「信心——唉，我確實再有三個月！」殷武合上眼睛：「算命，請你爲我的三個月致力。」

孫本濟退出了。殷武於迷離中，忽然聽到了喪音：

「三個月——當我這鉸刑在我的頸項時，這三個時辰的突然都沒有啊。」

殷武打宮冷頭。出神地看窗框，好像那鏡子是從窗框發出的。忽然，他悽厲地哭起來：

「三個月，三天，三個時辰，哈哈，我何必要求！多有三個月，我也許能溜過吐露，可是，對我自身，又有甚麼意義呢？」

每一個人都會恐懼死亡的，每一個有靈魂生存的，但當生存的可能已經失去時候，心理上，就會起變化。此刻，殷武忽然陷進了，他瞑瞪前茶爐，向那銀花的木窗框說：

「好吧，隨時都可以死的——戰場上的兵士，又有誰能知道甚麼時候死亡？」

自從爲鬼魅所襲之後，這是他思想上一個重大的轉換點。因此，他心情反而平靜了。剛才，他煩亂，無法處理公務，此刻，他再度取回公事，細心地批閱着，他想：事到如今，祗得做一日和尚撞一日鐘了。

晚上，他找了杜甫以及其他三位幕僚，舉行宴宴。飲酒聽歌，完全不去理會總督自己的鬼魅。

他醉了，打着韻碎版，與一名歌妓相和而唱。

每一個與宴的幕僚都能看得出節度使大人的失常，但是，他們又都不知道底蘊，無法進言。

於是，殷武沉醉了，蹣跚地起身，身體搖幌，幾乎跌倒——兩名歌妓上前來扶持了主人，回到寢室去。

杜甫，木然看着他的背影……

沉醉於沉醉中的殷武，被抬入了寢室之後，和衣躺在床上睡着了。好像，酒醉醫好了他的失眠症。

可是，在兩個時辰之後，他於醉臥中醒來。室中的懸燈亮着，在懸燈柔和的光暈下，他看到床上放着一隻琵琶——驟然，他全身起了痙攣，大叫：

兩名侍夜的婢女闖入室中問訊，殷武定了定神，指撥琵琶，向驚悸的婢女說：

「我夢……沒有事——」

婢女取水給他飲，同時，發現了床上的琵琶，婢女想起來，以謹慎的態度說明：

「小紅姐姐說，服侍大人入室時，將自己的琵琶留在這兒——」

他恍然，作了一個手勢，低說：

「給我——」（四〇）

一等受薪階級

日·源氏雞太著　成仲恩譯

二八　有女同行

時刻已接近九點，我心裏有點發急。正在這時，對過忽然有一部的士朝這邊開來了。我不由自主地把手一舉，的士就在我前面急煞了車。原來車廂內却坐着一個年青女郎，臉容雖然帶點風塵，但出落得非常美，年紀也不會超過廿四、五歲罷。

滿以爲是空車的我，狼狽極了，忙不迭向她道歉。可是，司機却一手拉開車門說：

「請坐下來吧！」

心裡發急的我，自然十分樂意，但爲避重計，我就向那年青女郎問：

「不要緊嗎？」

「當然不要緊，請進來吧！」

她微笑着讓開了一個空位給我。

「謝謝你。」

我一坐了上去，的士馬上就開動了。

「先生，你也是到中野車站的吧？」司機問。

「對了。」

「這位小姐也是到中野車站的。先生，請你拿出一塊錢，這位小姐也是一塊錢，這樣我們三個人都佔便宜了。」

「你是怎麼一個算法啊？」

「車資本來一塊半，現在先生和小姐都省掉五毫錢，而我即賺多了五毫錢！」

「行啦，這還有甚麼問題呢！」

「可不是嗎？」女郎也這樣說了。

汽車廂內瀰漫着女性的體臭和香水的味兒，叫男性說不出的受用。我看了看腕錶，決心今天要坐的士到公司去。於是便問那個年青女郎：

「小姐，你打算到甚麼地方呢？」

「我要到丸之內。」（一〇〇）

科學新法 收縮痔瘡 不用手術 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結疤，自然消除。有些名痔瘡患者，經此藥治癒後，再由醫生詳細檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。事實上，由於此藥之治療功效宏偉，

無數痔瘡患者均稱謝：「痔瘡之痛苦，從此獲得解決矣。」此藥問世而解決，其中患者，有內痔外痔，不一，有新痔舊痔，且有患痔十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此種藥膏痊癒。此藥內含一種新發現的名爲「首活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使痔瘡口結痂，是一種由世界著名研究所發明，此種「首活定」生肌素，並

經各部醫院作治療之用。此種特效痔瘡藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H），備有藥膏及白宮痔瘡塞藥，應用方便，支均即有發售，最近又有白宮內服片劑出品，該藥爲一種特效輕瀉劑，能使大便暢通，並能減輕痔瘡痛苦。本港各大藥房、藥行、公司，均有出售。（廣告）

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。

二、指導解決難孕問題。

三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。

男性指導所：星期四下午四時半至六時半。

婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。

中區：九如坊中區健康院內，星期二、五上午九時至十一時。

西營盤：醫院道新贊育醫院門診部內，星期一、三下午二時至四時。

西環：堅尼地城政府贊育醫院二樓，星期四下午四至六時。

香港仔：香港仔街坊會診療所內，星期五下午三至五時。

赤柱：赤柱黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

柴灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。

太古：筲箕灣太祥街太古船塢附利會診所內，星期四下午三至四時。

筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。

北角：七姊妹道健康村柏立基夫人健康院內，星期三下午二時至四時。

九龍區

掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二下午二時至八時。

男性指導所：星期二下午四時半至六時半。

尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫局內，星期二下午四時至六時。

油麻地：甘肅街公立醫局內，星期四下午五時至七時。

紅磡：觀音廟側蕪湖街街坊福利會所內，星期五下午五時至七時。

旺角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、三上午九時半至十二時半。

徙置區

何文田：橫頭磡政府母嬰健康院內，星期二下午五時至七時。

石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午三時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期六上午十時至下午四時。

官塘：徙置大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。

竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

郊區

長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：荃灣洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。

大埔：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。

元朗：大馬路博愛醫院，每星期下午二時至四時。

新墟：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。

西貢：公立醫局內，每星期五下午三時至四時。

錦田：救世軍學校花園，每星期一上午十時至十二時。

上水：石湖墟公立醫局，每星期一上午十時至十二時。

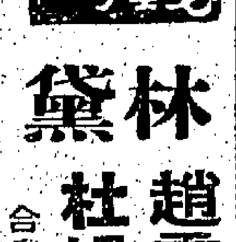
調景嶺：詢問處，第一區大坪基督教醫療所內，每星期四上午十時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

聲麗·都皇·后皇 · 宮樂·台舞·利 · 華豪·華新 · 樂快·滙老百·都麗 · 華大·聲樂 · 慶普

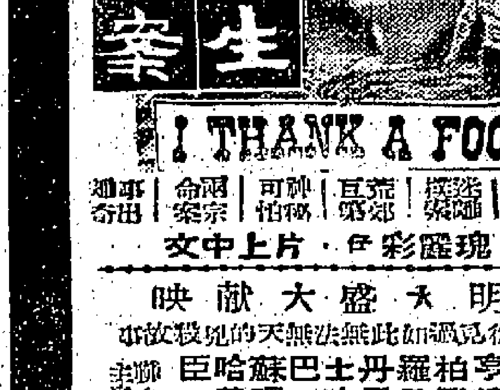
皇后 今天 獨家 獻映
美高梅不朽名片
優待學界 後座一元七 超等二元四

世界文豪：狄更斯 得意改編作
全新印本 中文字幕 片上

皇都 麗聲 今天 四場
彌月之喜 第一天 卅一


林黛 趙雷 杜娟 合演
全部七彩 邵氏綜藝體
今天早場：皇后生活 皇都 麗聲 天倫

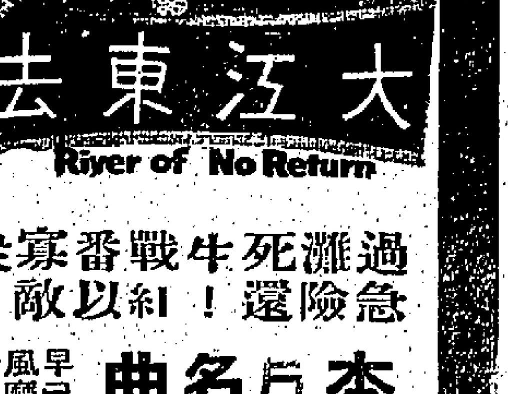
今天 重映
英國十大賣座名片之一
片上中文
荒唐牙醫
堅尼夫·千納·碧甘·明絲 主演
今天四場 兩點半 五點四 七點半 九點八
派拉蒙巨獻 七彩，片上中文
蘇絲黃的世界
關南施 主演
明天聯映 美高梅公司巨獻
影帝法德烈馬治 最新傑作
杏林春怨
YOONG DOCTOR
利舞台 今天十二點半 七時地點入場

最後今天獻映
美高梅偵探懸疑巨片
電影皇后 蘇珊希活 最新傑作
彼得芬治·戴安妮絲蘭杜 主演


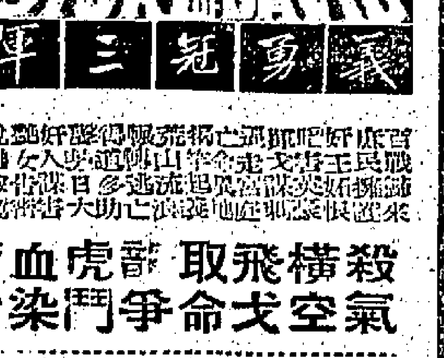
步步驚魂 迷離撲朔 荒誕詭譎 神秘可怕 兩命宗案 事出奇
現代彩色 片上中文
明天盛大獻映
你從未見過如此無法無天的兇殺故事
謝夫達歌利尼哈 亨柏羅丹士巴蘇哈臣 主演
主計人
美高梅空前緊張兇殺偵探巨片
今早 新華 豪華 江月 花夜

最後四場
哥倫比亞傾力攝製歷史海戰巨片

Eastman COLOR and CinemaScope
新綜藝體 伊士曼七彩 片上中文
明天獻映
碧芭 鐸
廣告新娘
法國熱情香艷 輕快諷笑喜劇

狂滿！今續映
鐵士再發行版肉感俠義巨片
馬莉蓮夢露 羅拔米湛 羅利卡漢 主演
新藝綜合體 特麗七彩 片上中文


過灘死牛戰番寨衆 急險還！糾以敵！
本片名曲 早已風靡全球
今早 大華 聯邦密探隊 迷魂島

今天盛大獻映
聖經故事改編 千古宮打鬥故事經編萬圖裝鬥片
英武巨星 謝夫陳德勒 最後遺作
伊士曼七彩 片上中文
聖經故事最動人一頁改編！


殺氣橫空 飛戈取命 虎爭鬥血染黃沙
今早十一點 琵琶曲 一曲動皇漢 林家聲 南紅

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

對解決華人逾期遊客案
菲死硬派仍作梗
堅持將該二千七百人先遣配赴台 然後再行分類甄別申請赴菲居留

【本報馬尼剌訊】在反華分子的蓄意阻撓下，菲衆院移民委員會主席所提出的解決二千七百名華僑逾期遊客的建議，恐將不易獲國會和政府所接受。他們將堅持他們前此的擬議，要求中華民國政府先行接受該二千七百名遊客遣配返台之後，再行分類甄別申請赴菲居留。惟我國方面對菲方此一擬議早已拒絕，預料這一懸案今後即使恢復談判，也將不易獲得協議。

按菲律賓衆議院移民委員會主席蒙白戈，在其建議書中提出中菲談判時的數點如次：㈠遵守菲國法律。㈡中菲以促進兩國間友誼和諒解的態度談判。㈢顧慮人道的因素。

關於菲方應採取的步驟其要點如下：㈠容許合法與菲公民結婚並生下子女的逾期華人遊客，成為永久居留外僑。㈡本為菲永久居留之外僑，但由於返中國，再以遊客身份來菲者，可容許其為永久居留外僑。㈢永久居留之外僑的妻子，若為逾期遊客，可容許其成為永久居留的外僑。㈣逾期遊客為六十歲以上，且需依靠在菲永久居留外僑或菲公民供給其生活費者，應准其成為永久居留之外僑。

上述此項建議，有關的逾期華人遊客必須具備下列條件：㈠遊客必須具備非移民限額合法入境的記錄。或者若是非法入境，必須具備確實證據證明已無受遣配的條件。㈡遊客必須具備出證唯一理由是非移民限額入境，亦即其應為非移民限額的逾期居留華人。㈢遊客若准其永久居留，必須具備不受任何拘留的條件。㈣中華民國政府批准其永久居留菲國，目的乃欲保證並無中國人得逃避其政府服兵役的規定。

中共在全力搜刮同時
要農民儘量節約糧食

【中央社訊】中共號召各地組織做好秋季「生產隊」和社會積極商品的收購工作，並把這個提到列為各級「黨」組織當前的一項「重要任務」，要各地領導共幹加強「政治掛帥」、「動員起來」、「正確的」、「迅速的」完成規定的「收購」計劃。

在中共這樣全面徹底的搜刮下，佔大陸人口總數百分之八十以上的農民怎樣生活呢？中共的「人民日報」在十月廿三日作了「一個評論」[illegible]：「在糧食和其他作物收購以後，必須嚴格實行糧食管理制度，要教育農民編制用糧計劃，節約用糧、瞻前顧後，細水長流的勤儉持家的傳統。」

【本報訊】中共「人民日報」在十月二十三日的一篇社論中透露：中共正在各地農村加緊農產品的搜括工作。中共「中央」已「指示」各級「黨委」，將糧食、棉花、油料等的收購工作，列為當前最緊要任務，要求各級「黨委」「動員一切農村部門，組織工作有關的部門的工作人員」，「迅速地、全面地、正確地完成國家的農副產品收購任務」。

該社論並透露出中共在農村推行農副產品收購的艱難情況和農民抗拒收購的情況。但社論竟說：「只要經過努力，國家規定的糧食和各項農副產品的收購任務，是完全可以實現的。」目前中共在各地農村正動員各級「黨委」、「團組織」，強迫農民交售糧食。中共「幹部」、「黨員」及「行政幹部」在執行這一強迫售糧工作當中，強迫農民「多售糧，售好糧」，「一動員」所有「[illegible]

南越福成省團隊
直搗越共巢穴
各省團隊出擊亦得手

【本報西貢航訊】據越新社消息：福成省長胡忠厚少校，曾於十月十八日凌晨三時，親自指揮省中之保安、民衛及別動軍，進襲永市北面八公里的地方，旨在搗毀越共「福山」基地，並攻陷於數日前[illegible]。[illegible]

大陸農村「公社」
無力進行再生產

【中央社訊】「公社」[illegible]「人民公社」三年之後的大陸農村，現已呈現破產局面，共幹已無力挽救此一危機。[illegible]

傳海南發生兩次暴動
被毆傷亡廿幹十餘名

【中央社訊】據來自海南島消息，海南島最近連續發生兩次暴動事件，較嚴重的一次是發生在白沙縣。[illegible]

大興企業有限公司 大興唐樓 興祥大樓

旺角碧街 油麻地區 啟明街 大角咀道

利成置業有限公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信置業公司 潤大洋樓 分層出售 旺角區獨立唐樓

昌興置業有限公司 南昌大樓 謙公大廈 金閣大廈

通州大樓開始出售 建煌新記建築公司 英來大廈 汝洲街 界限街

翠園大樓 章記 平地出售

優雅牌 UHER 聘請 男女職員 聘女教員 招請電梯司機領班 圖案畫人材 旺舖廉讓 沙田舖仔 舖位急讓 業主出國 梗房出售 大單邊

萬能角鋼 樂聲電器 電視機 收音機 鈴木牌電單車 櫥窗設計 日本人參 增你智助聽器 ZENITH 萬能角鋼 永生隆棉胎 雪白牌 東源無線電器行

瑞香園 亞洲出版社 日曆總匯 賣當歸種 蘇喇雪茄 SORIA 每支三毛 荷蘭製造 朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠

香港鋼琴學院 婦女補習學校 郭振成教英語 英語發音學 國際 英文秘書 官涌旅店 廉房廉租 美麗華酒店對面 昌英文夜校

遺失聲明 失証聲明 遺失股票 英皇打字社

鳴謝旅港華德業餘游樂社 聯謝天聖教德從善佛堂福壽組 聯合謝香港耆老人互助會 惠州同鄉總會通告 賣屋聲明 杜蟲靈藥 啓事聲明 領帛金

婦科 葉芳友 梁耀文 久咳 許彬 外皮 尿病 梁愛華 婦科 新界人仕注意

喉 吳景雲 孔鳳禧 婦科 李冰妍 劉仲明 小兒脚軟 洪脳耳鼻喉專科 梁鳳鳴 婦科

陳美玉 婦科 尹國良 瘡科皮膚 朱辰東 頸瘰 羅四維婦科 鄭達明 尿病專家

潘柏 頭痛 彭錦棠 腦痛 馮普 哮喘 葉柏衡 李瑞英 痔瘺 黃華湛 痔瘺

陳劍秋 癬 尿病耳鼻 氣功指療 王碧華 婦科 驗血 驗虫 驗孕 譚素蘭 婦科 朱智卿 婦科